

PSR-SX6000

Digital Workstation
Clavier Arrangeur Professionnel
Estación de Trabajo Digital

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

Thank you for purchasing this Yamaha Digital Workstation!

This instrument provides powerful performance features including versatile effects and sounds. We recommend that you read this manual carefully so that you can fully take advantage of the advanced and convenient functions of the instrument. We also recommend that you keep this manual in a safe and handy place for future reference.

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 5 – 6.

Merci d'avoir choisi ce Clavier Arrangeur Professionnel Yamaha !

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi afin de tirer pleinement profit des fonctions avancées et très utiles de votre instrument. Nous vous recommandons également de garder ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 5 et 6.

Le damos las gracias por adquirir esta Estación de Trabajo Digital de Yamaha.

La lectura detenida de este manual le permitirá disfrutar de las útiles y avanzadas funciones del instrumento. Recomendamos guardar el manual en un lugar seguro y accesible, para futuras consultas.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES", en las páginas 5 y 6.

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

(bottom_es_01)

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.

Para el adaptador de CA



ADVERTENCIA

- Este adaptador de CA ha sido diseñado para su uso exclusivo con instrumentos electrónicos de Yamaha. No lo utilice para ninguna otra finalidad.
- Únicamente para uso en interiores. No utilizar en entornos donde haya humedad.



ATENCIÓN

- Durante la instalación, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA. Si se produjera algún problema o funcionamiento defectuoso, apague el interruptor de alimentación del instrumento y desconecte el adaptador de CA de la toma. Si el adaptador de CA está conectado a la toma de CA, tenga en cuenta que le sigue llegando una corriente mínima, aunque el interruptor de alimentación esté apagado. Si no va a utilizar el instrumento durante algún tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA mural.

Para el instrumento



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación/Adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador especificado (página 111). Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Utilice únicamente el enchufe y el cable de alimentación suministrado.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.

No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse en el instrumento y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Produce olor o humo no habituales.
 - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.
 - Si existe cualquier grieta o rotura en el instrumento.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación/Adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante periodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
- Utilice únicamente el soporte (página 111) indicado para el instrumento. Cuando lo coloque, utilice solamente los tornillos suministrados. Si no lo hace así podría causar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

Precaución en el manejo

- No introduzca los dedos o la mano en ningún hueco del instrumento. Asimismo, tenga cuidado para que la tapa no le atrape los dedos.
- Nunca inserte ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de otro tipo en las hendiduras del panel o del teclado. Podría causar lesiones personales, daños en el instrumento o en otros equipos, o fallos en el funcionamiento.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor [〇] (espera/encendido) esté en la posición de espera (la pantalla está apagada), seguirá llegando energía eléctrica al instrumento al nivel mínimo.

Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

DMI-7 2/2

AVISO

Para evitar la posibilidad de que se produzcan errores de funcionamiento o daños en el producto, los datos u otros objetos, tenga en cuenta las advertencias que se incluyen a continuación.

■ Manipulación

- No conecte este producto directamente a una red Wi-Fi pública ni a Internet. Este producto solo se puede conectar a Internet mediante un router con protección de contraseña segura. Consulte al fabricante del router para obtener información sobre prácticas recomendadas de seguridad.
- No utilice el instrumento junto a televisores, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles u otros dispositivos eléctricos. Si lo hiciera, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruidos.
- Cuando utilice el instrumento con una aplicación en un dispositivo inteligente como un smartphone o un tablet, le recomendamos que active Wi-Fi o Bluetooth en dicho dispositivo después de activar "Airplane Mode" (modo avión) para evitar el ruido producido por la comunicación.
- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día) para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel, se dañen los componentes internos o se produzca un funcionamiento inestable. (Rango de temperatura de servicio verificado: de 5° a 40 °C o de 41° a 104 °F).
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, pues podrían decolorar el panel o el teclado.

■ Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave y seco. No use diluyentes de pintura, disolventes, alcohol, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

■ Conservación de datos

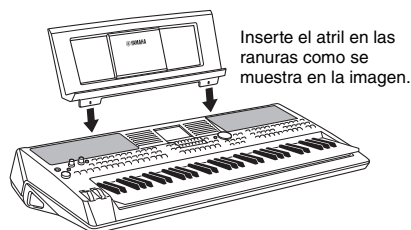
- Los datos editados de canciones, estilos, voces y configuración MIDI se pierden cuando se apaga el instrumento. Esto también ocurre cuando la alimentación se desconecta mediante la función Auto Power Off (página 15). Guarde los datos en el instrumento, en una unidad flash USB o en un dispositivo externo como un ordenador (página 26). Sin embargo, los datos guardados en el instrumento se pueden perder debido a fallos, un error de funcionamiento, etc. Guarde los datos importantes en una unidad flash USB o un dispositivo externo como un ordenador (página 26). Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la página 95.
- Para evitar la pérdida de datos por daños en una unidad flash USB, se recomienda guardar una copia de seguridad de los datos importantes en una unidad flash USB de repuesto o en un dispositivo externo, como un ordenador.

Accesorios incluidos

- Manual de instrucciones (este documento)
- Online Member Product Registration (Hoja de registro de producto para miembros en línea)
- Atril
- Adaptador de CA*, cable de alimentación*

*En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha.

Colocación del atril



Acerca de los manuales

Este instrumento cuenta con los siguientes documentos y materiales informativos.

■ Documento incluido



Manual de instrucciones (este documento)

Ofrece descripciones generales de las funciones básicas del PSR-SX600.

■ Materiales en línea (PDF)



Manual de referencia (solo en inglés, francés, alemán, español, portugués, chino e indonesio)

Explica las características avanzadas del instrumento, que no están incluidas en el Manual de instrucciones. Por ejemplo, se explica cómo crear estilos, canciones o Multi Pad originales, o cómo encontrar una descripción detallada de parámetros concretos.



Data List (Lista de datos)

Contiene diversas e importantes listas de contenidos predefinidos, como voces, estilos y efectos, además de información relacionada con MIDI.



Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)

Incluye instrucciones para conectar este instrumento a un ordenador, así como las operaciones relativas a la transferencia y la recepción de archivos y datos MIDI.



Smart Device Connection Manual (Manual de conexión a tablets y smartphones) (solo en inglés, francés, alemán, español, portugués, chino e indonesio)

Explica cómo conectar el instrumento a dispositivos inteligentes, como un smartphone, una tablet, etc.



MIDI Basics (Aspectos básicos de MIDI) (solo en inglés, francés, alemán y español)

Si desea más información sobre MIDI y cómo usarlo, consulte esta introducción.

Para obtener estos materiales, acceda al sitio web Yamaha Downloads (Descargas de Yamaha) y escriba el nombre del modelo para buscar los archivos que desee.

Yamaha Downloads <https://download.yamaha.com/>

- Las ilustraciones y pantallas LCD contenidas se ofrecen exclusivamente a título informativo y pueden variar con respecto a las de su instrumento.
- Los nombres de empresas y productos utilizados en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

Formatos



“GM (General MIDI)” (MIDI general) es uno de los formatos de asignación de voces más corrientes. “GM System Level 2” (Sistema GM nivel 2) es una especificación estándar que mejora el “GM” original con una mayor compatibilidad con los datos de canciones. Aporta una polifonía más avanzada, una mayor selección de voces y parámetros de voces ampliados, e integra el procesamiento de efectos.



XG es una ampliación importante del formato GM System Level 1 y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.



GS ha sido desarrollado por Roland Corporation. Al igual que XG de Yamaha, GS es una importante mejora del GM para ofrecer más sonidos y conjuntos de percusión con sus variaciones, además de un mayor control expresivo de las voces y efectos.



El formato XF de Yamaha mejora el estándar del SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. Este instrumento puede mostrar letras de canciones cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras de canciones.



“SFF (Style File Format)” (Formato de archivo de estilo) es un formato original de Yamaha y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad basados en una amplia gama de tipos de acordes. “SFF GE (Guitar Edition)” (SFF GE (Edición para guitarra)) es un formato mejorado de SFF, con una mejor transposición de notas para las pistas de guitarra.

Información

■ Acerca del copyright

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y/o los datos de audio, excepto para uso personal del comprador.
- En este producto se incluye contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para el cual Yamaha dispone de licencia para utilizar el copyright de otras empresas. Debido a las leyes de copyright y otras leyes aplicables, NO está permitido distribuir soportes en los que se guarde o se grabe este contenido y se mantenga prácticamente igual o muy similar al contenido del producto.
 - * El contenido descrito anteriormente incluye un programa informático, datos de acompañamiento de estilo, datos MIDI, datos WAVE, datos de grabación de voz, una partitura, datos de partituras, etc.
 - * No está permitido distribuir soportes en los que se haya grabado su interpretación o producción musical utilizando este contenido y no se requiere el permiso de Yamaha Corporation en tales casos.

■ Acerca de las funciones y datos incluidos con el instrumento

- Se han editado la duración y los arreglos de algunas de las canciones predefinidas, por lo que pueden no ser exactamente iguales que las originales.
- Este dispositivo puede usar varios tipos y formatos de datos musicales, y optimizarlos previamente en el formato adecuado para utilizarlos con el dispositivo. Como resultado, es posible que este dispositivo no los reproduzca con la precisión que sus productores o compositores hubieran deseado.
- Ricoh Co., Ltd. ha facilitado las fuentes de mapa de bits que se utilizan en este instrumento y es la propietaria de dichas fuentes.

Contenido

Accesorios incluidos.....	7
Acerca de los manuales.....	7
Formatos.....	8
Información.....	8
Bienvenido a la workstation	10
Controles del panel	12
Instalación	14
Requisitos de alimentación.....	14
Encendido y apagado.....	14
Ajuste del volumen principal.....	15
Utilización de los auriculares.....	16
Cambio del idioma de la pantalla.....	16
Reproducción de las canciones de demostración.....	17
Operaciones básicas	18
Configuración de la pantalla principal.....	18
Controles basados en pantallas.....	20
Acceso al instante a la pantalla deseada — Direct Access (acceso directo).....	23
Mensajes que se muestran en la pantalla.....	23
Configuración de la pantalla de selección de archivos.....	24
Gestión de archivos.....	25
Introducción de caracteres.....	31
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica.....	32
Copia de seguridad de los datos.....	33
1 Voces – Interpretación en el teclado –	34
Reproducción de voces.....	34
Reproducción de Super Articulation Voices (voces Super Articulation).....	36
Selección de voces para las partes.....	37
Empleo del metrónomo.....	38
Cambio del tono del teclado.....	39
Utilización de las ruedas.....	40
Uso de los mandos LIVE CONTROL.....	41
Aplicación de efectos a las voces.....	43
Configuración de la respuesta a la pulsación del teclado.....	46
Adición de nuevos contenidos — paquetes de ampliación.....	47
2 Estilos – Ritmo y acompañamiento –	48
Reproducción de un estilo con acompañamiento automático.....	48
Funcionamiento de la reproducción del estilo.....	50
Cambio del tipo de digitación de acordes.....	52
Cómo permitir que la reproducción del estilo se adapte a la interpretación (Unison & Accent) (unísono y acento).....	53
Activación/desactivación de cada parte del estilo.....	54
Acceso a la configuración de panel adecuada del estilo actual (One Touch Setting) (ajuste de un toque).....	55
Ajuste del balance del volumen entre las partes.....	56
Ajuste del punto de división.....	57
Especificación de acordes con la mano derecha mientras se toca el bajo con la mano izquierda.....	58
Creación y edición de estilos (Style Creator).....	59
3 Canciones – Interpretación, práctica y grabación de canciones –	61
Reproducción de canciones.....	61
Visualización de notación musical (Score) (partitura).....	63
Visualización de letra y texto.....	64
Activar o desactivar cada canal de la canción.....	65
Práctica con una mano con la función de guía.....	65
Repetición de la reproducción.....	66
Grabación de la interpretación.....	68
4 Grabador/reproductor de audio USB – Grabación y reproducción de archivos de audio –	72
Reproducción de archivos de audio.....	72
Grabación de su interpretación como audio.....	75
5 Micrófono – Cantar mientras se reproducen o se tocan canciones –	77
Conexión de un micrófono.....	77
Aplicación de efectos de DSP a la voz.....	78
Uso de la función Talk (conversación).....	79
6 Multi Pad – Adición de frases musicales a la interpretación –	80
Reproducción de los Multi Pad.....	80
Utilización de Chord Match (correspondencia de acordes).....	81
Utilización de la función de inicio sincronizado de Multi Pad.....	81
Creación de un Multi Pad con archivos de audio (WAV) (Audio Link Multi Pad).....	82
7 Memoria de registros/lista de reproducción – Guardado y recuperación de ajustes personalizados del panel –	84
Registro de los ajustes del panel.....	85
Almacenamiento en la memoria de registros como archivo de banco.....	86
Recuperación de los ajustes del panel registrados.....	87
Uso de listas de reproducción para gestionar un gran repertorio de ajustes del panel.....	88
8 Mixer (mezclador) – Edición del balance tonal y de volumen –	92
Procedimiento básico.....	92
9 Conexiones – Utilización del instrumento con otros dispositivos –	94
Panel posterior.....	94
Conexión de dispositivos USB (terminal [USB TO DEVICE]).....	95
Conexión a un ordenador (terminal [USB TO HOST]).....	97
Conexión a una smartphone o tablet (toma [AUX IN], terminal [USB TO HOST], LAN inalámbrica).....	99
Escuchar la reproducción de audio en un dispositivo externo a través del altavoz del instrumento (toma [AUX IN]).....	100
Conexión de un sistema estéreo externo (tomas OUTPUT [L/L+R]/[R]).....	101
Conexión de un pedal (tomas FOOT PEDAL).....	102
10 Function (función) – Configuración de ajustes globales y uso de características avanzadas –	103
Procedimiento básico.....	103
Lista de funciones.....	104
Gráfico de accesos directos	105
Resolución de problemas	107
Especificaciones	110
Índice	112

Bienvenido a la workstation



Voces extraordinariamente expresivas y realistas

página 34

El PSR-SX600 cuenta con un amplio y sorprendente conjunto de voces auténticas, y ofrece las herramientas para reproducirlas con mayor naturalidad y expresividad.



Toque con un grupo de acompañamiento

página 48

Con los estilos del PSR-SX600 se puede interpretar una amplia variedad de géneros musicales con un completo acompañamiento instrumental. Basta tocar acordes para activar y controlar automáticamente el acompañamiento como si estuviera tocando con todo un grupo. Puede cambiar los arreglos sobre la marcha, seleccionando instantáneamente distintas variaciones de ritmo y cambios en tiempo real (incluidos preludio, coda y relleno) durante la interpretación.



Cantar mientras se reproducen o se tocan canciones

página 47

Si hay un micrófono conectado a la toma [MIC INPUT], el instrumento emite su voz a través de los altavoces integrados y puede grabar su propia interpretación con alta calidad de sonido. Además, dado que la letra y la partitura de las canciones se puede mostrar en pantalla, también puede cantar mientras interpreta una canción al teclado o mientras se reproduce una canción.



Efectos de DSP potentes para mejorar el sonido

página 43

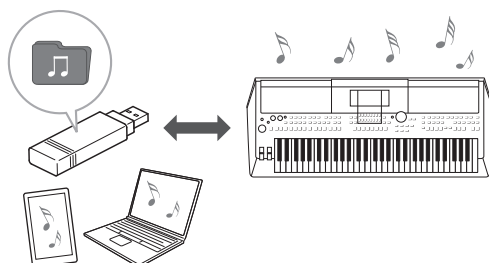
Las funciones de procesador de señales digitales (DSP, Digital Signal Processor) incorporadas en el PSR-SX600 ofrecen tipos de efectos de gran calidad, incluidos Real Distortion (distorsión) y Real Reverb (reverberación). También puede aplicar los efectos de DSP de forma independiente a partes específicas, como la guitarra, lo que le permite tocar el teclado dinámicamente con un sonido de guitarra distorsionado o como si estuviera tocando en una sala de conciertos.



Reproducción y grabación de audio

página 72

Es posible reproducir en el instrumento archivos de audio (formato WAV) guardados en una unidad flash USB (o en un ordenador o un dispositivo móvil). También puede grabar en estos dispositivos sus interpretaciones como archivos de audio (en formato WAV) con una gran calidad de sonido. De este modo, le resultará sencillo editar las grabaciones en el ordenador cuanto se desee y compartirlas en Internet, o bien grabar CD originales.



Dinamice sus interpretaciones mediante los Multi Pad

página 80

Los Multi Pad se pueden utilizar para tocar breves secuencias melódicas y rítmicas pregrabadas. Si incorpora los Multi Pad durante la reproducción de un estilo, etc., podrá añadir impacto, variedad y dinamismo a sus interpretaciones.

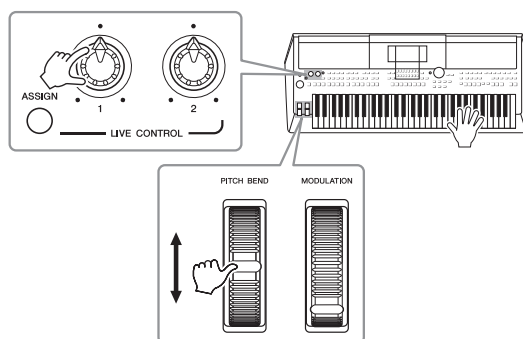


Controladores versátiles en tiempo real

página 41

Los dos mandos LIVE CONTROL a los que es posible asignar varias funciones le permiten controlar de manera intuitiva su interpretación en tiempo real. Por ejemplo, puede usar los mandos para controlar el brillo (frecuencia de corte) del sonido que se está reproduciendo o para corregir el tono o el timbre del sonido con el ecualizador (EQ). De este modo, podrá añadir fácilmente variaciones al sonido sin interrumpir su interpretación.

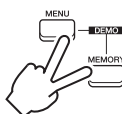
También puede controlar de manera sencilla la interpretación mediante las dos ruedas: PITCH BEND (inflexión de tono) y MODULATION (modulación). La rueda PITCH BEND se utiliza para aplicar una inflexión ascendente o descendente a las notas, como al estirar una cuerda en la guitarra. La rueda MODULATION permite aplicar un efecto de vibrato a las notas que se interpretan al teclado.



Examine las canciones de demostración para conocer mejor las funciones y prestaciones del PSR-SX600.

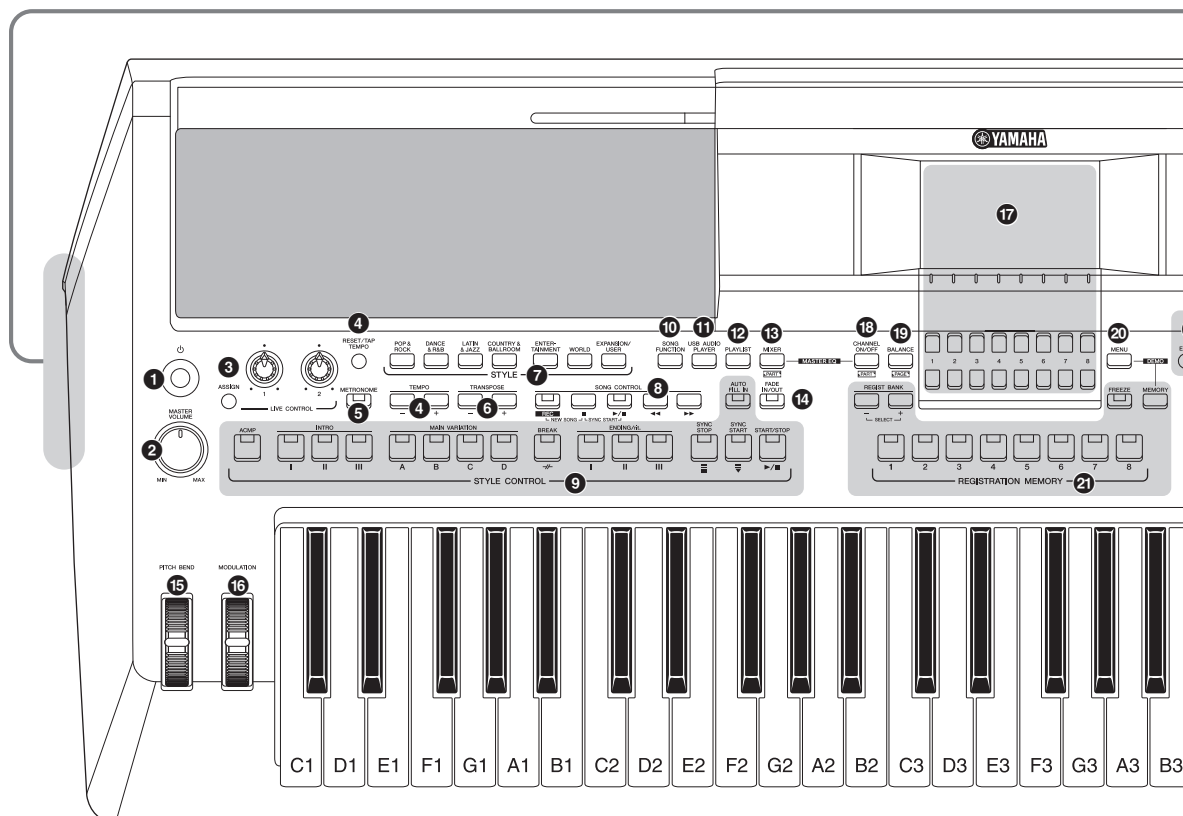
página 17

En las canciones de demostración se ofrecen ejemplos de los sonidos de gran calidad, las diversas funciones avanzadas e información práctica para familiarizarse con su nuevo teclado.



Controles del panel

■ Panel superior

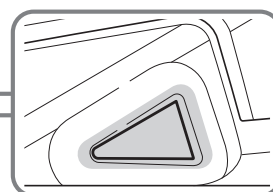
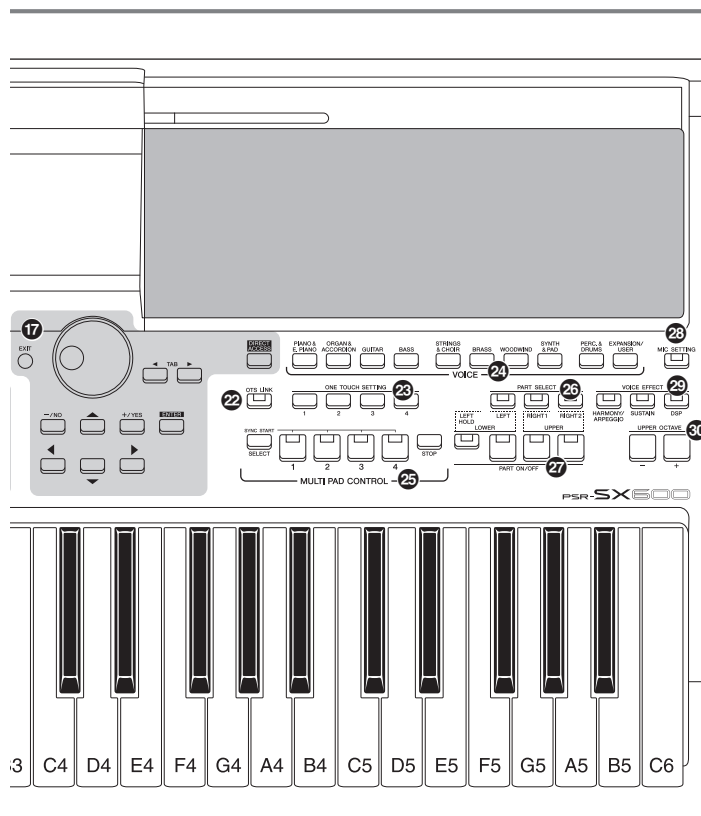
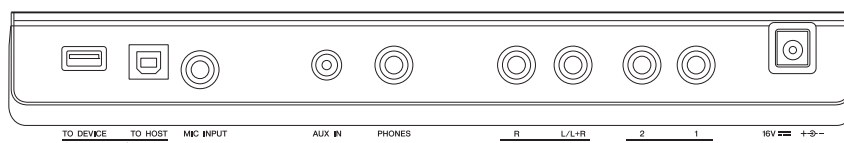


- 1 Interruptor [] (espera/encendido).....Página 14**
Permite encender el instrumento o ponerlo en modo de espera.
- 2 Dial [MASTER VOLUME].....Página 15**
Ajusta el volumen general.
- 3 Botón [ASSIGN], mandos LIVE CONTROL..... Página 41**
Asignan funciones y controlan los sonidos en tiempo real.
- 4 Botones [RESET/TAP TEMPO]/TEMPO [-]/[+]..... Página 51**
Controlan el tempo del estilo, la canción y el metrónomo.
- 5 Botón [METRONOME]..... Página 38**
Activa o desactiva el metrónomo.
- 6 Botones TRANSPOSE [-]/[+]..... Página 39**
Transponen íntegramente la afinación del instrumento en pasos de semitono.
- 7 Botones de selección de categoría de STYLE Página 48**
Permiten seleccionar una categoría de estilo.
- 8 Botones SONG CONTROL..... Página 62**
Permiten controlar la reproducción de canciones.

- 9 Botones STYLE CONTROLPágina 50**
Permiten controlar la reproducción de estilo.
- 10 Botón [SONG FUNCTION]..... Páginas 24, 61**
Accede a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción) para seleccionar canciones, etc.
- 11 Botón [USB AUDIO PLAYER].....Página 72**
Abre la pantalla para reproducir archivos de audio y grabar la interpretación en formato de audio.
- 12 Botón [PLAYLIST]Página 88**
Permite crear listas de interpretaciones personalizadas.
- 13 Botón [MIXER].....Página 92**
Permite acceder a varias opciones de configuración del teclado, el estilo y partes de canciones.
- 14 Botón [FADE IN/OUT]Página 51**
Controla el fundido de entrada/salida del volumen de estilos y canciones.
- 15 Rueda [PITCH BEND].....Página 40**
Aplica una inflexión ascendente o descendente al tono del sonido que se toca con el teclado.
- 16 Rueda [MODULATION].....Página 40**
Aplica efectos de vibrato, etc.
- 17 LCD y controles relacionadosPágina 20**

■ Panel posterior

Para obtener más información sobre el panel posterior, consulte la página 94.



Puertos laterales de graves

Los puertos (orificios) de la derecha y la izquierda del instrumento son para los graves. No inserte en ellos ningún objeto (bolígrafo, pañuelo, etc.).

⚠ ATENCIÓN

No inserte los dedos ni las manos en los puertos al transportar el instrumento, para evitar lesiones.

18 Botón [CHANNEL ON/OFF] Páginas 54, 65
Permite acceder a varias opciones de configuración para activar o desactivar canales de estilos o canciones.

19 Botón [BALANCE] Página 56
Permite acceder a los ajustes de balance de volumen entre las partes.

20 Botón [MENU]Página 103
Permite seleccionar opciones de configuración avanzadas y crear estilos, canciones y Multi Pad originales.

21 Botones REGISTRATION MEMORY Página 84
Permiten registrar y recuperar ajustes del panel.

22 Botón [OTS LINK] Página 55
Activa o desactiva la función de enlace OTS.

23 Botones ONE TOUCH SETTING Página 55
Acceden a los ajustes del panel de configuración correspondientes para el estilo.

24 Botones de selección de categoría de VOICE Página 34
Permiten seleccionar una categoría de voz.

25 Botones MULTI PAD CONTROLPágina 80
Permiten seleccionar y reproducir frases Multi Pad rítmicas o melódicas.

26 Botones PART SELECTPágina 37
Permite seleccionar una parte del teclado.

27 Botones PART ON/OFFPágina 37
Permiten activar o desactivar cada parte del teclado.

28 Botón [MIC SETTING]Página 77
Accede a la pantalla en la que podrá realizar los ajustes del micrófono.

29 Botones VOICE EFFECTPágina 43
Permiten aplicar varios efectos a la interpretación al teclado.

30 Botones UPPER OCTAVE [-]/[+]Página 39
Permiten aplicar la afinación del teclado, en octavas.

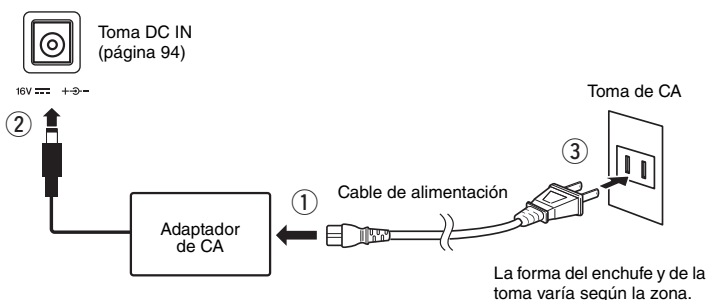
Configuración del panel (ajustes del panel)

Al utilizar los controles del panel, puede realizar diferentes ajustes, tal y como se describe aquí. Estos ajustes del instrumento se denominan en conjunto "configuración del panel" o "ajustes del panel" en este manual.

Instalación

Requisitos de alimentación

Conecte el adaptador de CA en el orden que muestra la ilustración.



ADVERTENCIA

Utilice solamente el adaptador de CA (página 111) especificado. Si se usa un adaptador de CA erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.

ATENCIÓN

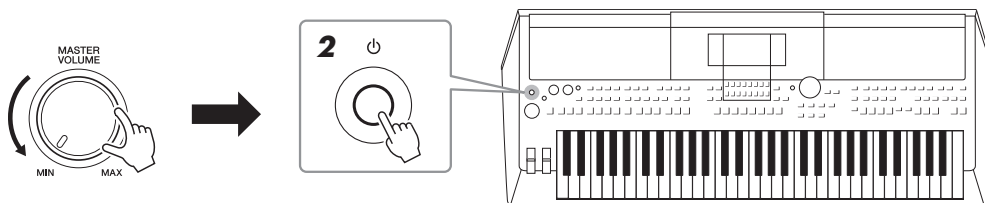
Al instalar el instrumento, asegúrese de que puede accederse fácilmente a la toma de CA. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el equipo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

NOTA

Cuando desconecte el adaptador de CA, siga este procedimiento en orden inverso.

Encendido y apagado

1 Baje el control [MASTER VOLUME] a "MIN".



2 Pulse el interruptor [⏻] (en espera/encendido) para encender el instrumento.

Una vez que aparezca la pantalla Main (principal), ajuste el volumen como desee mientras toca el teclado.

3 Cuando acabe de utilizar el instrumento, apague la alimentación pulsando el interruptor [⏻] (en espera/encendido) durante un segundo, aproximadamente.

ATENCIÓN

Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.

AVISO

No pulse el pedal ni mueva la rueda [PITCH BEND], etc. cuando vaya a encender el instrumento. Si lo hiciera, se podría producir un mal funcionamiento del instrumento.

NOTA

Hasta que aparezca la pantalla principal, no se puede realizar ninguna operación, ni siquiera apagarlo ni interpretar al teclado.

AVISO

Durante la grabación o la edición o mientras se muestran mensajes, no se puede apagar, ni siquiera pulsando el interruptor [] (en espera/encendido). Si desea apagar la alimentación, pulse el interruptor [] (en espera/encendido) después de grabar, editar o después de que haya desaparecido el mensaje. Si tiene que forzar la salida del instrumento, mantenga pulsado el interruptor [] (en espera/encendido) durante más de tres segundos. Tenga en cuenta que la salida forzada podría producir pérdida de datos y daños en el instrumento.

Configuración de la función Auto Power Off (apagado automático)

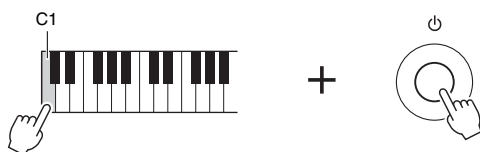
Para evitar un consumo de electricidad innecesario, este instrumento presenta una función Auto Power Off (apagado automático) que lo apaga automáticamente si no se utiliza durante un determinado periodo de tiempo. La cantidad de tiempo que transcurrirá antes de que se desactive automáticamente es de aproximadamente 30 minutos, de forma predeterminada, pero se puede cambiar en la pestaña Common (común) de System (sistema). Para obtener más información, consulte la página 104.

AVISO

Los datos que no se guarden en la unidad User (usuario) o USB se perderán cuando el instrumento se apague automáticamente. Asegúrese de guardar los datos antes de que se apague (página 26).

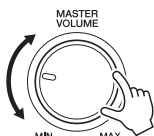
Desactivación de Auto Power Off (método sencillo)

Encienda la alimentación mientras mantiene pulsada la nota más grave del teclado. Aparece brevemente un mensaje y, a continuación, el instrumento se inicia con la función Auto Power Off desactivada.



Ajuste del volumen principal

Para ajustar el volumen del sonido de todo el teclado, utilice el dial [MASTER VOLUME] mientras toca el teclado.

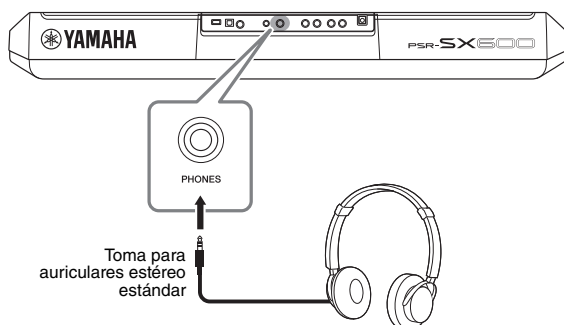


⚠ ATENCIÓN

No utilice el instrumento a un volumen alto durante mucho tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.

Utilización de los auriculares

Conecte unos auriculares a una de las tomas de [PHONES] (auriculares) del panel posterior.



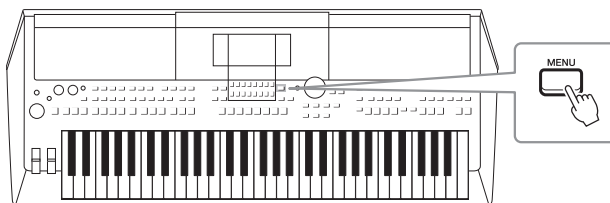
⚠ ATENCIÓN

No utilice los auriculares a un volumen alto durante mucho tiempo. Si lo hace, podría sufrir pérdida de audición.

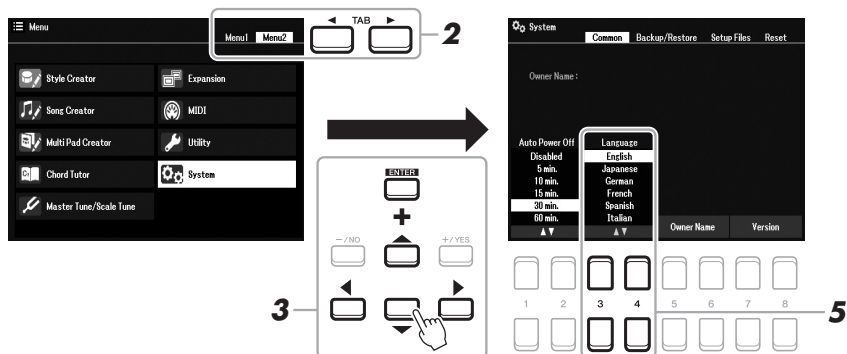
Cambio del idioma de la pantalla

Determina el idioma (se encuentran disponibles inglés, japonés, alemán, francés, español e italiano) que se utiliza en los mensajes de la pantalla.

- 1** Pulse el botón [MENU] para acceder a la pantalla de operaciones.



- 2** Utilice el botón TAB [▶] para abrir Menu2 (menú 2).



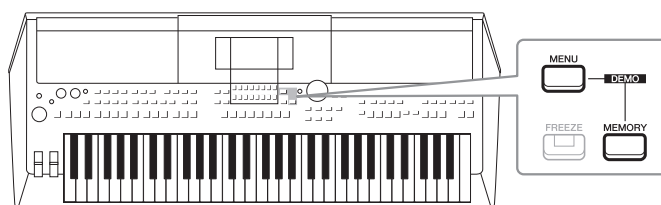
- 3** Utilice los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar System (sistema) y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

- 4** Pulse el botón TAB [◀] para seleccionar la pestaña Common (común).
- 5** Utilice los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] para seleccionar y cambiar el idioma de su preferencia.
Pulse el botón [EXIT] varias veces para volver a la pantalla principal.

Reproducción de las canciones de demostración

Las canciones de demostración son una introducción útil y comprensible a las características y funciones, además de demostraciones dinámicas de los sonidos de alta calidad.

- 1** Pulse los botones [MENU] y [MEMORY] simultáneamente para abrir la pantalla Demo.



- 2** Utilice los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar una canción de demostración concreta y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Utilice el botón de cursor [▶] para seleccionar “Overview (vista general)” y, a continuación, pulse el botón [ENTER] para reproducir continuamente la vista general de demostración, abriendo las diversas pantallas una tras otra.

Los submenús se muestran en la pantalla. Utilice los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar el submenú que desee y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

- 3** Pulse el botón [EXIT] varias veces para salir de la pantalla Demo.

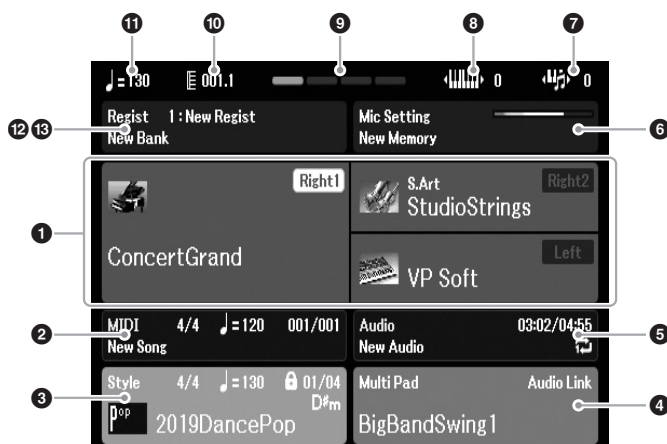
NOTA

Para volver al menú del nivel superior, pulse el botón [EXIT].

Operaciones básicas

Configuración de la pantalla principal

Al encender el instrumento, la primera pantalla que se abre es la principal. Esta pantalla muestra los ajustes básicos actuales, como la voz y el estilo seleccionados, lo que permite verlos a simple vista. La pantalla principal es la que se suele ver al tocar el teclado.



NOTA

Puede acceder rápidamente a la pantalla principal pulsando el botón [DIRECT ACCESS], seguido del botón [EXIT].

1 Nombre de voz

Muestra los nombres de voz actualmente seleccionados para las partes Right1 (derecha 1), Right2 (derecha 2) y Left (izquierda) (página 37). El nombre de la parte aparece cuando está seleccionada mediante el botón PART SELECT.

2 Nombre de la canción e información relacionada

Muestra el nombre de la canción, la signatura de compás, el tempo y el compás seleccionados (página 61).

3 Nombre del estilo e información relacionada

Muestra el nombre del estilo, la signatura de compás y el tempo seleccionados (página 48). Si el botón [ACMP] está activado, se muestra el acorde especificado en la sección de acordes del teclado.

4 Nombre de banco de Multi Pad

Muestra los nombres del banco de Multi Pad seleccionado (página 80).

5 Información de archivo de audio

Muestra información del archivo de audio seleccionado en la unidad flash USB conectada (página 72), incluidos el tiempo transcurrido, el nombre de archivo y el icono de modo de repetición. Durante la grabación, aparece la indicación "Rec (grabar)". Cuando la grabación de audio está en espera, la indicación "Rec (grabar)" parpadea.

NOTA

Para PSR-SX600, "canción" se refiere al archivo de datos MIDI que contiene datos de las interpretaciones al teclado (página 61).

6 Mic Setting (ajuste de micrófono)

Indica el ajuste del micrófono actual. Si hay un micrófono conectado, el indicador muestra su nivel de entrada.

7 Transposición

Muestra la cantidad de transposición en unidades de semitono (página 39).

8 Octava superior

Muestra el cambio aplicado al valor de octava (página 39).

9 Tiempo

Indica el tiempo de reproducción actual.

10 Compás/tiempo

Muestra la posición actual (compás/tiempo) de la reproducción de la canción o el estilo.

11 Tempo

Muestra el tempo actual de la reproducción de la canción o el estilo.

12 Nombre del banco de la memoria de registros

Muestra el nombre del banco de la memoria de registros y el número de la memoria de registros seleccionados (página 86).

13 Secuencia de registros

Aparece cuando la secuencia de registros está activada. Para obtener instrucciones sobre la programación de la secuencia, consulte el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 7.

Convenciones de las instrucciones este manual

A lo largo de este manual, las instrucciones con varios pasos se indican de modo práctico, con flechas que muestran la secuencia adecuada.

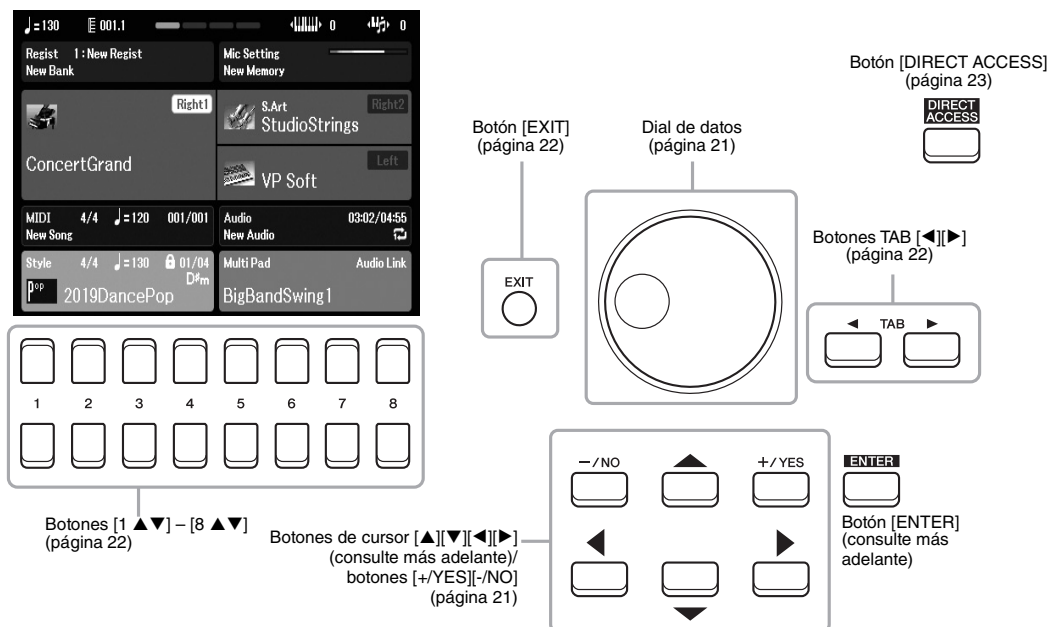
Ejemplo: [MENU] → TAB [▶] Menu2 (menú 2) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] System (sistema) → [ENTER] → TAB [◀][▶] Backup/Restore (copia de seguridad/restauración)

En el ejemplo anterior se describe una operación de cinco pasos:

- 1) Pulse el botón [MENU].
- 2) Pulse el botón TAB [▶] para seleccionar la pestaña Menu2 (menú 2).
- 3) Utilice los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar "System (sistema)".
- 4) Pulse el botón [ENTER].
- 5) Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la pestaña Backup/Restore (copia de seguridad/restauración).

Controles basados en pantallas

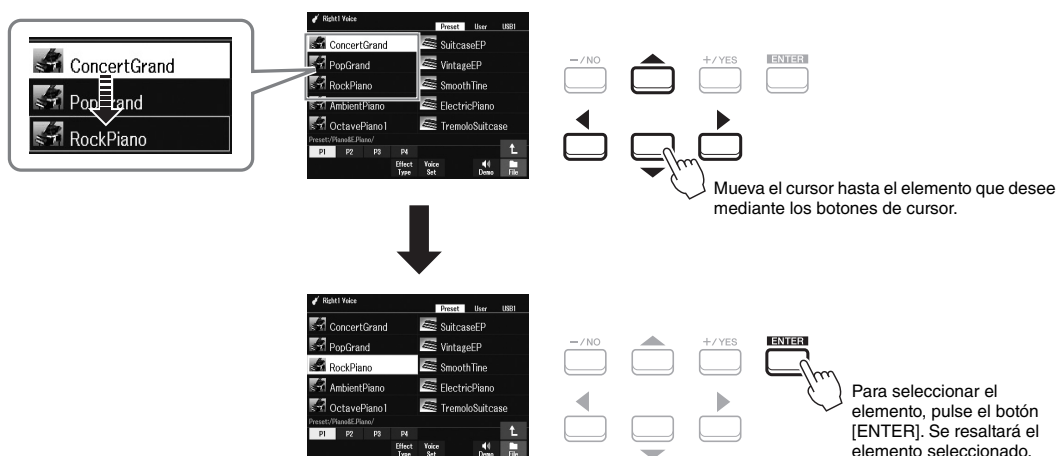
La pantalla LCD presenta a simple vista información acerca de todos los ajustes actuales. El menú mostrado puede seleccionarse o cambiarse con los controles situados en torno a la LCD.



Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]

Estos botones se utilizan para mover el cursor en la pantalla.

En la pantalla de selección de archivos (página 24), estos botones se utilizan para desplazar el cursor arriba, abajo, a la izquierda y a la derecha del elemento deseado. Para seleccionar el elemento, pulse el botón [ENTER].



Dial de datos

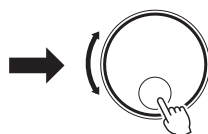
En función de la pantalla seleccionada, el dial de datos puede utilizarse de las dos formas siguientes.

• Ajuste de los valores de parámetros

Resulta muy práctico utilizar el dial de datos conjuntamente con los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para ajustar los parámetros indicados en la pantalla.



Seleccione el parámetro que desee con el botón [1 ▲▼]–[8 ▲▼] adecuado.



Gire el dial de datos para ajustar el parámetro seleccionado.

Esta práctica técnica también puede emplearse con los parámetros emergentes como Tempo y Transpose. Simplemente pulse el botón adecuado (por ejemplo, TEMPO [+]) y, a continuación, gire el dial de datos para ajustar su valor.

• Selección de archivos de contenido (voz, estilo, canción, etc.)

El funcionamiento mediante el dial de datos es casi el mismo que con los botones de cursor. En las pantallas de selección de archivos (página 24) o de memoria de registros (página 84), gire el dial de datos para mover el cursor y, a continuación, pulse el botón [ENTER] para seleccionar el archivo.

En la mayoría de procedimientos, al seleccionar el archivo o el elemento descrito en este Manual de instrucciones, los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] se utilizan para facilitar la selección, aunque también se pueden utilizar otros métodos.

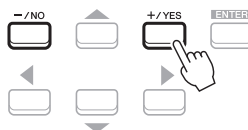
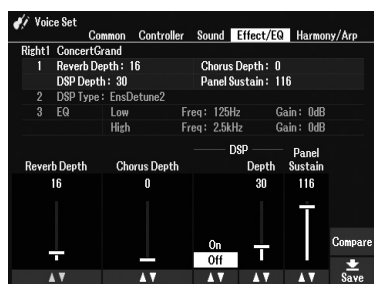
Botones [+ / YES] [- / NO]

Estos botones se utilizan para ajustar el valor o seleccionar “Yes (sí)” o “No (no)” en el mensaje que aparezca en la pantalla, etc.

Para restablecer el valor que desee a su ajuste predeterminado, pulse estos botones simultáneamente.

NOTA

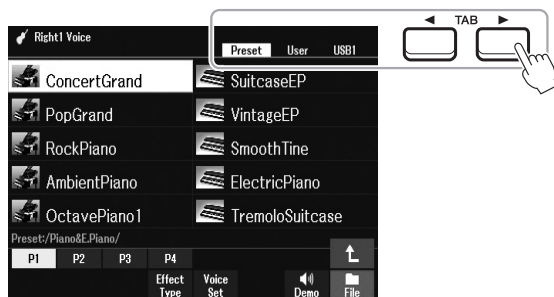
También se pueden utilizar para seleccionar voces, estilos, etc. sin pulsar el botón [ENTER]. Resulta práctico para comprobar temporalmente el sonido de determinados estilos o voces.



Utilice estos botones para ajustar el valor o modificar el valor del elemento seleccionado.

Botones TAB [◀][▶]

Estos botones se utilizan principalmente para cambiar las páginas de las pantallas que tienen “pestañas” en la parte superior.



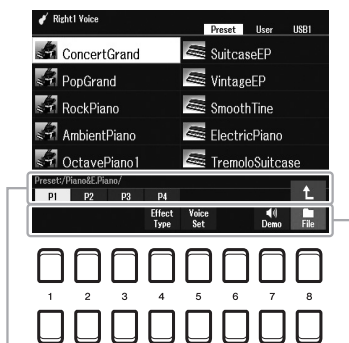
Botón [EXIT]

Al pulsar el botón [EXIT], se vuelve a la pantalla indicada anteriormente.
Al pulsar el botón [EXIT] varias veces, se vuelve a la pantalla principal predeterminada (página 18).

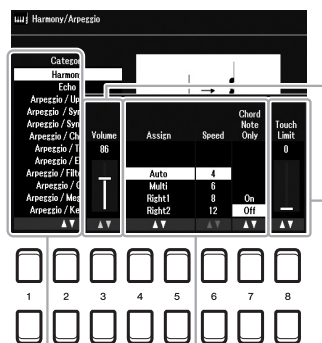


Botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] se utilizan para seleccionar o configurar ajustes (hacia arriba o hacia abajo, según proceda) de las funciones que aparecen directamente sobre ellos. Los botones encima de los números 1 – 8 se describen como [▲] y los que aparecen bajo los números se describen como [▼] en este manual.



Para los menús que aparecen en esta sección de la pantalla, utilice los botones [1 ▲]–[8 ▲].



En la lista de menús que aparece, utilice los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para seleccionar el elemento que desee.

Para los menús que aparecen en esta sección de la pantalla, utilice los botones [1 ▼]–[8 ▼].

Cuando los parámetros aparecen en un control deslizante (o mando), utilice los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para ajustar su valor.

Para restablecer el valor del parámetro que desee en su ajuste predeterminado, pulse simultáneamente los botones [▲] y [▼] que aparecen debajo de él.

Para restablecer el valor del parámetro que desee en su ajuste predeterminado, pulse simultáneamente los botones [▲] y [▼].

Acceso al instante a la pantalla deseada — Direct Access (acceso directo)

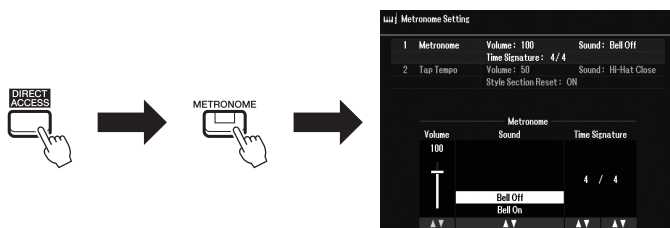
Con la útil función Direct Access, puede abrir al instante la pantalla que desee con solo pulsar un botón. Consulte el “Gráfico de accesos directos” en la página 105 para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo.

1 Pulse el botón [DIRECT ACCESS].

Aparecerá un mensaje en la pantalla indicando que debe pulsar el botón correspondiente.

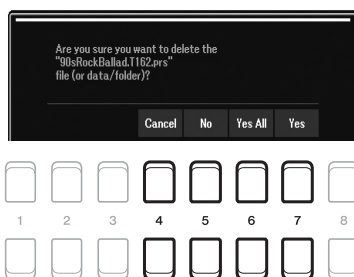
2 Pulse el botón (o mueva el mando, la rueda o el pedal conectado) correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que esta se abra inmediatamente.

Por ejemplo, al pulsar el botón [METRONOME], se accede a la pantalla en la que se puede ajustar la signatura de compás, el volumen y el sonido del metrónomo.



Mensajes que se muestran en la pantalla

En ocasiones aparecerán en la pantalla mensajes (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar el funcionamiento. Cuando aparezca el mensaje, pulse el botón [+ / YES] o [- / NO] o uno de los botones [1 ▲ ▼] – [8 ▲ ▼] correspondientes en el mensaje.



Configuración de la pantalla de selección de archivos

La pantalla de selección de archivos sirve para seleccionar contenidos (voz, estilos y otros datos) guardados como archivos en el instrumento.

■ Acceso a la pantalla de selección de archivos

A las pantallas de selección de archivos de contenido (voz, estilo o canción, etc.) se puede acceder desde la pantalla principal. En general, utilice los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar el elemento deseado y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Si lo prefiere, puede acceder a las pantallas de los siguientes modos.

• Pantalla de selección de archivos de voz o estilo

Pulse uno de los botones de selección de categoría VOICE o STYLE para que aparezca la pantalla.

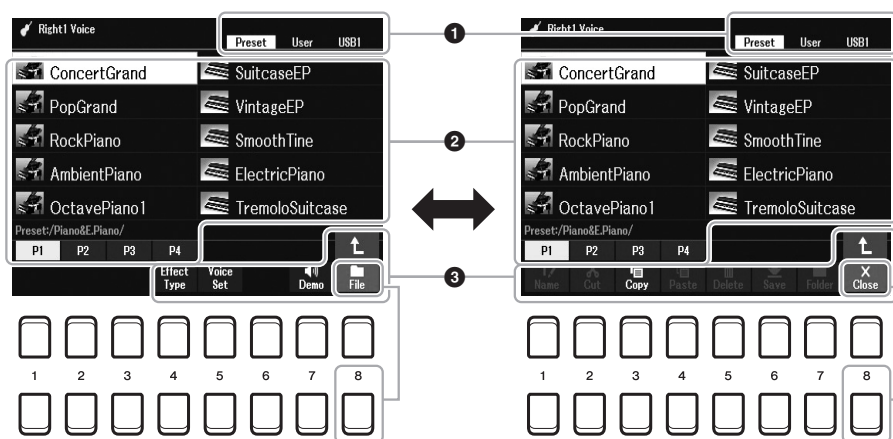
• Pantalla de selección de archivos de canción

Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a Song Function Menu (menú de funciones de canción) en la parte inferior de la pantalla. A continuación, pulse uno de los botones [1 ▲▼] (Select (seleccionar)) para acceder a la pantalla.

NOTA

Puede acceder rápidamente a la pantalla de selección de archivo de canción pulsando el botón [DIRECT ACCESS], seguido del botón [SONG FUNCTION].

■ Configuración de la pantalla de selección de archivos



1 Ubicación (unidad) de archivos de contenido

• Preset (ajuste predefinido)

Ubicación donde se almacenan los archivos de contenido preprogramados (predefinidos).

- **User (usuario)** Lugar donde se los archivos de contenido grabados o editados. También se guardan aquí las voces de ampliación y los estilos instalados en la carpeta Expansion.

- **USB** Ubicación donde se guardan los archivos de contenido en la unidad flash USB. Solamente aparecerá si hay una unidad flash USB conectada al terminal [USB TO DEVICE].

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de dispositivos USB", en la página 95.

2 Datos seleccionables (archivos)

Se muestran los archivos que pueden seleccionarse en esta pantalla. Si existen más de 10 archivos, al pulsar el botón [1 ▲] o [2 ▲] etc. correspondiente al número de páginas (P1, P2...) bajo los archivos cambia la página de la pantalla. Cuando sigan otras páginas, aparecerá el botón "→" y, para la página anterior, se mostrará el botón "←".

NOTA

Los contenidos, tanto preprogramados como originales suyos, se guardan como "archivos".

3 File/Close (archivo, cerrar)

En la parte inferior de la pantalla de selección de archivos, puede cambiar la indicación entre File (archivo) y Close (cerrar) pulsando el botón [8 ▼]. Si selecciona File (archivo), aparecerán los nombres de las funciones de gestión de archivos/carpetas (página 25).

Acceso a una carpeta de nivel superior

Cuando se muestran los archivos de una carpeta, aparece “↑” encima del botón [8 ▲].

Ejemplo de la pantalla de selección de voces Preset (ajuste predefinido)

Las voces Preset (ajuste predefinido) están ordenadas y clasificadas en sus carpetas correspondientes.



Gestión de archivos

Puede guardar, nombrar, copiar, mover, borrar archivos y puede crear carpetas para gestionar los archivos con los botones situados en el área inferior de la pantalla de selección de archivos. Para más obtener información acerca de la pantalla de selección de archivos, consulte la página 24.

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección “Conexión de dispositivos USB”, en la página 95.

Restricciones para canciones protegidas

Las canciones predefinidas y la mayoría de canciones disponibles comercialmente pueden estar protegidas contra copia para evitar su copia ilegal o borrado accidental. Por ejemplo, cuando las canciones predefinidas se copian en la unidad User (usuario), se muestra “Prot.1” en las indicaciones de la parte superior izquierda de los nombres de archivo. Estas solo se pueden copiar/mover/borrar en la unidad User (usuario).

Guardar un archivo

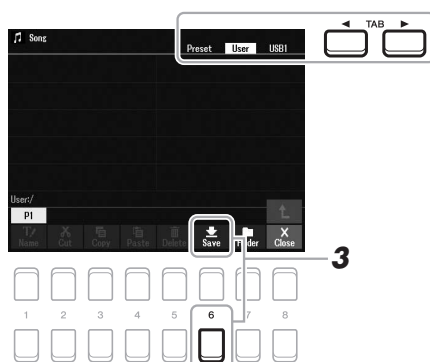
Puede guardar los datos originales (como las canciones que ha grabado) como un archivo en User (usuario) o en la unidad USB en la pantalla de selección de archivos (página 24).

- 1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la ficha (User (usuario) o USB) en la que desea guardar los datos; para ello, pulse los botones TAB [◀][▶].**

Si desea guardar los datos dentro de una carpeta ya existente, seleccione la carpeta también aquí.

NOTA

Los archivos no se pueden guardar en la pestaña Preset (ajuste predefinido) ni en la carpeta "Expansion" (página 47) de la pestaña User (usuario).

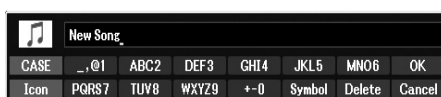


- 2 Asegúrese de que aparece Save (guardar) en la parte inferior de la pantalla.**

Si no se muestra en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] (File (archivo)) para que aparezca.

- 3 Pulse el botón [6 ▼] (Save (guardar)).**

Aparece la ventana de introducción de caracteres.



NOTA

Para cancelar la operación de guardar, pulse el botón [8 ▼] (Cancel (cancelar)) antes del paso 5 indicado a continuación.

NOTA

En la pestaña User (usuario), el número máximo de archivos que se pueden almacenar varía en función del tamaño de archivo y de la longitud de los nombres de archivo.

- 4 Escriba el nombre del archivo (página 31).**

Aunque omita este paso, podrá cambiar el nombre del archivo en cualquier momento después de guardarlo (página 28).

- 5 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para guardar el archivo.**

Si el nombre del archivo ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no. Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (No (no)) y escriba otro nombre.

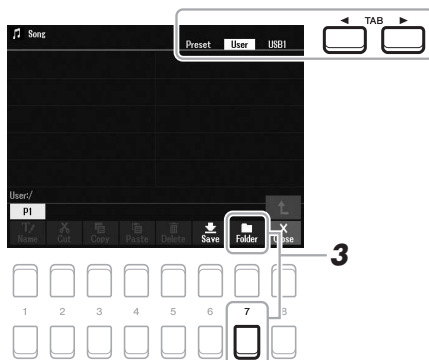
El archivo guardado se situará automáticamente en la posición correspondiente en la lista de archivos, por orden alfabético.

Creación de una carpeta nueva

Puede crear carpetas para que le resulte más sencillo encontrar sus datos originales.

- 1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (User (usuario) o USB) en la que desee crear una nueva carpeta pulsando los botones TAB [◀][▶].**

Si desea crear una carpeta nueva dentro de una carpeta ya existente, seleccione la carpeta que desee aquí.

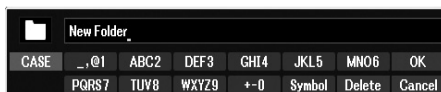


- 2 Asegúrese de que aparece FOLDER en la parte inferior de la pantalla.**

Si no se muestra en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] (File (archivo)) para que aparezca.

- 3 Pulse el botón [7 ▼] (FOLDER).**

Aparece la ventana de introducción de caracteres.



- 4 Escriba el nombre de la carpeta nueva (página 31).**

Si el nombre de la carpeta ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no. Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (No (no)) y escriba otro nombre.

La carpeta creada se situará automáticamente en la posición correspondiente en las carpetas, por orden alfabético.

NOTA

No se puede crear una nueva carpeta en la pestaña Preset (ajuste predefinido) ni en la carpeta "Expansion" (página 47) de la pestaña User (usuario).

NOTA

El número máximo de archivos o carpetas que pueden guardarse en una carpeta es de 500.

NOTA

El la pestaña User, no se pueden crear más de tres niveles de carpetas. El número máximo de archivos y carpetas que se puede guardar variará en función del tamaño del archivo y de la longitud de los nombres de archivo o carpeta.

NOTA

Para cancelar la creación de una nueva carpeta, pulse el botón [8 ▼] (Cancel (cancelar)).

AVISO

No utilice "Expansion" en el nombre de carpeta. De lo contrario, todos los datos de la carpeta "Expansion" se perderán cuando se instale un paquete de ampliación (página 47).

Cambio de nombre de archivos o carpetas

Puede cambiar el nombre de archivos y carpetas.

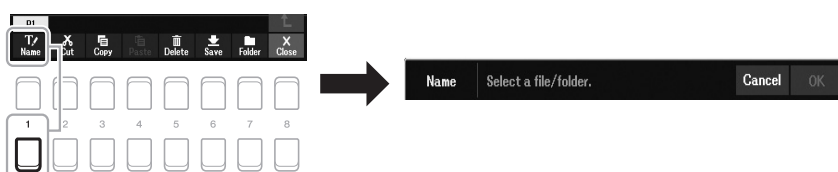
- 1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (User (usuario) o USB) que contenga el archivo o carpeta cuyo nombre desee cambiar pulsando los botones TAB [◀][▶].**

- 2 Asegúrese de que aparece Name (nombre) en la parte inferior de la pantalla.**

Si no se muestra en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] (File (archivo)) para que aparezca.

- 3 Pulse el botón [1 ▼] (Name (nombre)).**

Aparece la ventana de la operación de cambio de nombre en la parte inferior de la pantalla.



- 4 Mueva el cursor hasta el archivo/la carpeta que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].**

- 5 Pulse el botón [8 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.**

Aparece la ventana de introducción de caracteres.

- 6 Escriba el nuevo nombre del archivo o carpeta (página 31).**

Si el nombre del archivo/carpeta ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no. Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (No (no)) y escriba otro nombre.

El archivo o la carpeta aparecerá con su nuevo nombre en la pantalla en la posición correspondiente de la lista de archivos, en orden alfabético.

NOTA

No se pueden renombrar los archivos y carpetas de la pestaña Preset (ajuste predefinido) ni de la carpeta "Expansion" (página 47) de la pestaña User (usuario).

NOTA

Para cancelar la operación de cambio de nombre, pulse el botón [7 ▼] (Cancel (cancelar)).

AVISO

No utilice "Expansion" en el nombre de carpeta. De lo contrario, todos los datos de la carpeta "Expansion" se perderán cuando se instale un paquete de ampliación (página 47).

Copia y desplazamiento de archivos

Puede copiar o cortar archivos y pegarlos en otra ubicación (carpeta).

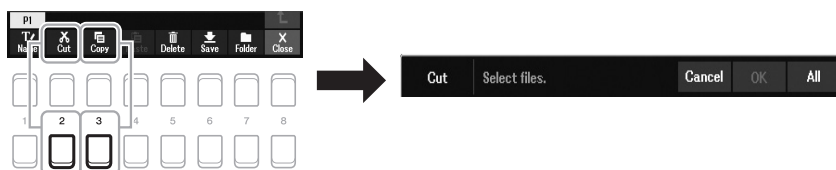
- 1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (Preset (ajuste predefinido), User (usuario) o USB) que contenga el archivo o carpeta cuyo nombre desee cambiar pulsando los botones TAB [◀][▶].**

- 2 Asegúrese de que aparece Copy (copiar) o Cut (cortar) en la parte inferior de la pantalla.**

Si no se muestran en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] (File (archivo)) para que aparezca.

- 3 Pulse el botón [3 ▼] (Copy (copiar)) para copiar, o bien [2 ▼] (Cut (cortar)) para mover.**

Se abrirá la ventana de la operación de copiado y corte, en la parte inferior de la pantalla.



- 4 Mueva el cursor hasta el archivo/la carpeta que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].**

Al pulsar un botón [ENTER] se selecciona (resalta) el archivo o la carpeta. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [ENTER].

Pulse el botón [8 ▼] (All (todo)) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [8 ▼] (All Off (todo desactivado)).

- 5 Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.**

- 6 Seleccione la pestaña de destino (User (usuario) o USB) en la que desee pegar el archivo o la carpeta con los botones TAB [◀][▶].**

Si fuera necesario, seleccione la carpeta de destino mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

- 7 Pulse el botón [4 ▼] (Paste (pegar)) para pegar el archivo o la carpeta seleccionado en el paso 4.**

Si el nombre del archivo/carpeta ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no. Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (No (no)) y escriba otro nombre.

El archivo o la carpeta pegado aparecerá en la pantalla en la posición correspondiente de la lista de archivos, en orden alfabético.

NOTA

- Los archivos de la pestaña Preset (ajuste predefinido) no se pueden mover. Solamente pueden copiarse.
- Los archivos de la carpeta "Expansion" (página 47) de la pestaña User (usuario) no se pueden copiar ni mover.
- Los datos de canciones disponibles comercialmente pueden estar protegidos contra copia para evitar que se copien ilegalmente.

NOTA

Para cancelar la operación de copia/traslado, pulse el botón [6 ▼] (Cancel (cancelar)).

Borrado de archivos y carpetas

Puede borrar uno o varios archivos o carpetas.

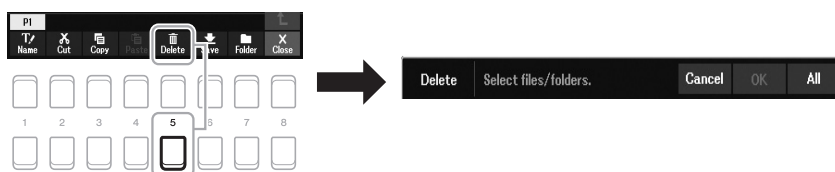
- 1 En la pantalla de selección de archivos, seleccione la pestaña (User (usuario) o USB) que contenga el archivo o carpeta que desea borrar pulsando los botones TAB [◀][▶].**

- 2 Asegúrese de que aparece Delete (borrar) en la parte inferior de la pantalla.**

Si no se muestra en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] (File (archivo)) para que aparezca.

- 3 Pulse el botón [5 ▼] (Delete (borrar)).**

Aparece la ventana de la operación de borrado en la parte inferior de la pantalla.



- 4 Mueva el cursor hasta el archivo/la carpeta que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].**

Al pulsar un botón [ENTER] se selecciona (resalta) el archivo o la carpeta. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [ENTER].

Pulse el botón [8 ▼] (All (todo)) para seleccionar todos los archivos o carpetas que aparecen en la pantalla, incluidas las demás páginas. Para cancelar la selección, vuelva a pulsar el botón [8 ▼] (All Off (todo desactivado)).

- 5 Pulse el botón [7 ▼] (OK) para confirmar la selección de archivo o carpeta.**

- 6 Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

- **Yes (sí)** Borra el archivo o la carpeta
- **Yes All (sí a todo)** Borra todos los archivos/carpetas seleccionados
- **No (no)** Deja el archivo o la carpeta tal cual está, sin borrarlo
- **Cancel (cancelar)** Cancela la operación de borrado

NOTA

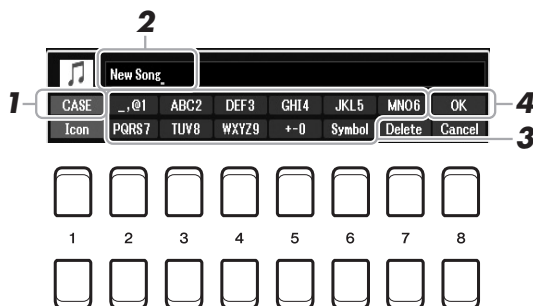
No se pueden borrar los archivos y carpetas de la pestaña Preset (ajuste predefinido) ni de la carpeta "Expansion" (página 47) de la pestaña User (usuario).

NOTA

Para cancelar la operación de borrado, pulse el botón [6 ▼] (Cancel (cancelar)).

Introducción de caracteres

En esta sección se explica cómo introducir caracteres para nombrar los archivos y carpetas. Los caracteres se introducen en la pantalla que se muestra a continuación.



1 Cambie el tipo de carácter pulsando el botón [1 ▲].

- **CASE**Letras, números y símbolos en mayúsculas
- **case**Letras, números y símbolos en minúsculas

2 Utilice el dial de datos para desplazar el cursor hasta la posición que desee.

3 Pulse los botones [2 ▲▼]–[6 ▲▼] y [7 ▲] en función del carácter que desee introducir.

Cada botón tiene varios caracteres asignados, que cambian cada vez que se pulsa el botón.

Para que el carácter seleccionado se introduzca, mueva el cursor o pulse otro botón de introducción de carácter. Si lo prefiere, espere un tiempo breve para que el carácter se introduzca automáticamente.

Para obtener más información acerca de la introducción de caracteres, consulte “Otras operaciones de introducción de caracteres” en la página 32.

4 Pulse el botón [8 ▲] (OK) para introducir el nuevo nombre y volver a la pantalla anterior.

NOTA

Al introducir letras en la función Song Creator (creador de canciones) (consulte el Manual de referencia, capítulo 3), también podrá insertar caracteres japoneses (kana y kanji).

NOTA

- No es posible utilizar los siguientes signos para nombrar archivos o carpetas.
\\/: * ? " < > |
- Los nombres de archivo pueden tener un máximo de 41 caracteres y los de carpetas, hasta 50 caracteres.

NOTA

Para cancelar la operación de introducción de caracteres, pulse el botón [8 ▼] (Cancel (cancelar)).

Otras operaciones de introducción de caracteres

• Borrado de caracteres

Desplace el cursor hasta el carácter que desee borrar con el dial de datos y, a continuación, pulse el botón [7 ▼] (Delete (borrar)). Para borrar todos los caracteres de la línea al mismo tiempo, mantenga pulsado el botón [7 ▼] (Delete (borrar)).

• Introducción de símbolos o espacios

1. Pulse el botón [6 ▼] (Symbol (símbolo)) para acceder a la lista de símbolos.
2. Utilice el dial de datos para desplazar el cursor hasta el signo o espacio que desee y, a continuación, pulse el botón [8 ▲] (OK).

• Selección de iconos personalizados para archivos (aparecen indicados a la izquierda del nombre del archivo)

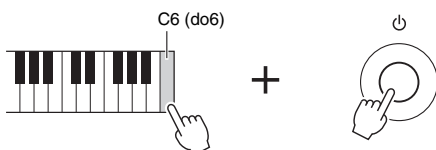
1. Pulse el botón [1 ▼] (Icon (icono)) para acceder a la pantalla Icon Select (seleccionar icono).
2. Seleccione el icono con los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] o con el dial de datos. La pantalla incluye varias páginas. Pulse los botones TAB [◀][▶] para seleccionar las páginas deseadas.
3. Pulse el botón [8 ▲] (OK) para aplicar el icono seleccionado.

NOTA

Para cancelar la operación, pulse el botón [8 ▼] (Cancel (cancelar)).

Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica

Mientras pulsa la tecla situada en el extremo derecho del teclado (C6, do6), enciéndalo. Esto restablece los ajustes de todo el instrumento (denominados parámetros de configuración del sistema) en sus ajustes originales de fábrica. Consulte "Parameter Chart" (Gráfico de parámetros) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web para obtener información sobre qué parámetros pertenecen a la configuración del sistema.



NOTA

Las canciones grabadas (página 68), los paquetes de ampliación (página 47) y otros archivos guardados en este instrumento no se restablecen con esta operación.

También puede recuperar el valor predeterminado de fábrica de ciertos ajustes especificados o borrar todos los archivos o carpetas de la unidad User (usuario). Acceda a la pantalla de operaciones: [MENU] → TAB [▶] Menu2 (menú 2) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] System (sistema) → [ENTER] → TAB [◀][▶] Reset (restablecer). Consulte información más detallada en el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 10.

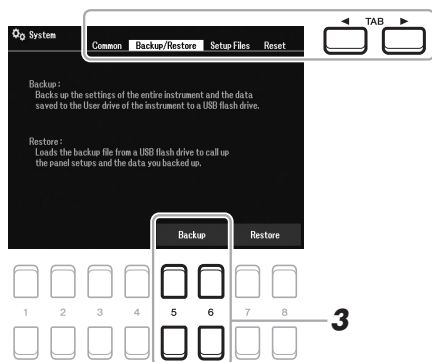
Copia de seguridad de los datos

Puede realizar una copia de seguridad de todos los datos guardados en la unidad User (usuario) (salvo las canciones protegidas y las voces/estilos de ampliación), así como de todos los ajustes del instrumento, en una unidad flash USB como un archivo único.

1 Conecte una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] como destino de copia de seguridad.

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → TAB [▶] Menu2 (menú 2) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] System (sistema) → [ENTER] → TAB [◀][▶] Backup/Restore (copia de seguridad/restauración)



3 Utilice los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (Backup (copia de seguridad)) para guardar los datos en la unidad flash USB.

Cuando aparezcan mensajes de confirmación, siga las instrucciones que se indican en la pantalla.

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de dispositivos USB", en la página 95.

NOTA

También puede realizar una copia de seguridad de los archivos en la unidad User (usuario) como voz, canción, estilo, Multi Pad y memoria de registros copiándolos individualmente en una unidad flash USB. Para obtener información adicional, consulte la página 29.

NOTA

También puede hacer una copia de seguridad de la configuración del sistema y la configuración MIDI individualmente, según lo desee. Acceda a la pantalla de operaciones: [MENU] → Menu2 (menú 2) → System (sistema) → Setup Files (archivos de configuración). Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 10.

NOTA

La operación de copia de seguridad/restauración de datos puede tardar unos minutos.

Restauración del archivo de copia de seguridad

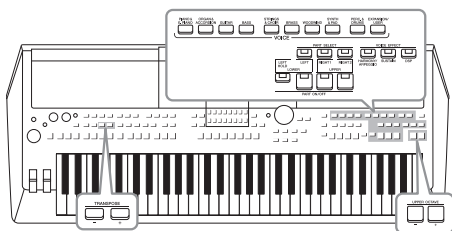
Para ello, pulse los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (Restore (restaurar)) en la página Backup/Restore (copia de seguridad/restauración) (consulte más arriba). Cuando aparezcan mensajes de confirmación, siga las instrucciones que se indican en la pantalla. Cuando la operación haya terminado, el instrumento se reiniciará automáticamente.

AVISO

Antes de restaurar datos, mueva las canciones protegidas que haya guardado en la unidad User (usuario) a una unidad flash USB. Si no mueve las canciones, esta operación borrará los datos. Para obtener información adicional, consulte la página 29.

Voces

– Interpretación en el teclado –

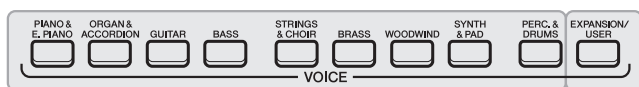


El PSR-SX600 dispone de una amplia gama de voces instrumentales excepcionalmente realistas, incluidas las de piano, órgano, guitarra, instrumentos de cuerda, de viento, de metal, etc.

Además, proporciona herramientas para tocar estas voces de forma más natural y con mayor expresividad.

Reproducción de voces

- Pulse uno de los botones de selección de la categoría VOICE (voz) para seleccionar una categoría de voz y acceder a la pantalla Voice Selection (selección de voces).**



Voces preajustadas

• Voces de ampliación

Voces adicionales que se han instalado (página 47).

• Voces del usuario

Voces creadas con la función de ajuste de voces (consulte el Manual de referencia en el sitio web) o copiadas en la unidad User (usuario) (página 29).

NOTA

Para obtener una lista de las voces predefinidas de este instrumento, consulte "Voice List" (Lista de voces) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

Las voces predefinidas están ordenadas y clasificadas en sus carpetas correspondientes. Los botones de selección de la categoría de voz corresponden a las categorías de voces predefinidas. Por ejemplo, pulse el botón [GUITAR] para ver varias voces de guitarra.

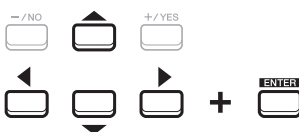
- Mueva el cursor hasta la voz que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶], y, a continuación, pulse el botón [ENTER].**

Puede acceder a las demás páginas pulsando los botones ([1 ▲] – [7 ▲]) que corresponden a los números de página (P1, P2...) o pulsando el mismo botón de selección de categoría VOICE varias veces.

Pulse el botón [8 ▲] (†) para que aparezcan las categorías de VOICE (carpetas).

NOTA

Las características de la voz se indican encima del nombre de la voz predefinida. Para más detalles sobre las características, consulte la página 35.



3 Toque el teclado.



NOTA

El nombre de voz de cada parte se puede confirmar en la pantalla principal (página 18).

Tipos de voces (características)

Las voces se clasifican en nueve tipos. Las características que definen esas voces y sus ventajas de rendimiento se describen a continuación.

S.Art Voice (Super Articulation Voices) (voces Super Articulation)	Las voces S.Art permiten crear articulaciones musicales sutiles y sumamente realistas, simplemente por cómo interpreta al teclado o usa el pedal de expresión en tiempo real. Cuando esta voz está seleccionada, aparece “S.Art” en la esquina superior izquierda del nombre de la voz en la pantalla de selección de voces. Para confirmar qué técnicas de interpretación son efectivas con cada voz S.Art determinada, pulse el botón [6 ▼] (Info (información)) que aparece en la pantalla de la voz S.Art seleccionada. Para obtener más información, consulte la página 36.
Live	Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrean en estéreo para producir un sonido rico, auténtico, lleno de ambiente.
Cool	Estas voces utilizan una programación sofisticada para recoger las texturas dinámicas y los matices sutiles de los instrumentos eléctricos.
Sweet	Estos sonidos de instrumentos acústicos también se benefician de la avanzada tecnología de Yamaha y ofrecen un sonido extremadamente detallado y auténtico.
Drums (batería y percusión)	Existen varios sonidos de batería y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducirlos desde el teclado. Para obtener información sobre el sonido asignado a cada tecla, “Drum/SFX Kit List” (Lista de conjunto de percusión/efectos especiales) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.
SFX (efectos especiales)	Existen diversos sonidos de efectos especiales y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducirlos desde el teclado. Para obtener información sobre el sonido asignado a cada tecla, “Drum/SFX Kit List” (Lista de conjunto de percusión/efectos especiales) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.
Live Drums	Se trata de sonidos de batería y percusión de alta calidad que aprovechan al máximo el muestreo estéreo y el muestreo dinámico.
Live SFX	Se trata de diversos sonidos de efectos especiales y percusión de alta calidad que aprovechan al máximo el muestreo estéreo y el muestreo dinámico.
MegaVoice	MegaVoice es un formato de voz especial diseñado para su uso en estilos y canciones, no en interpretaciones en directo. Se utilizan distintos rangos de velocidad para seleccionar simultáneamente estilos de reproducción drásticamente distintos sin cambiar la voz. Los mapas de sonido reales para MegaVoice se encuentran en “MegaVoices Map” (Mapa de voces Mega) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web. NOTA - Las MegaVoices no son compatibles con otros tipos de voces. Por ese motivo, cualquier canción o estilo que se haya creado en este instrumento mediante estas voces no sonará correctamente cuando se reproduzca en instrumentos que no tienen esos tipos de voces. - Las voces MegaVoice producen un sonido distinto en función del registro del teclado, la velocidad, la pulsación, etc. En consecuencia, si activa el botón [HARMONY/ARPEGGIO] o cambia los parámetros del ajuste de voces, se pueden producir sonidos inesperados o no deseados.

Para obtener una lista de las voces predefinidas de este instrumento, consulte “Voice List” (Lista de voces) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

Para escuchar las frases de demostración de cada voz

Pulse el botón [7 ▼] (Demo (demostración)) para iniciar la demostración para la voz seleccionada. Pulse de nuevo el botón [7 ▼] para detener la demostración.

Reproducción de Super Articulation Voices (voces Super Articulation)

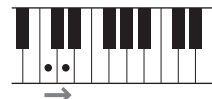
Las Super Articulation Voices (voces Super Articulation o voces S.Art) le permiten crear articulaciones musicales sutiles, muy realistas simplemente a través de la manera en que toque. El icono [S.Art] aparece junto al nombre de las voces Super Articulation (S.Art) en la pantalla de selección de voces o en la pantalla de inicio.

Adición de efectos de articulación al interpretar al teclado

Cuando se tocan las notas muy ligadas (es decir, se toca una nota sin haber soltado la anterior), las voces S.Art ofrecen numerosas ventajas con un excelente control expresivo y facilidad de interpretación, porque reproducen con gran calidad el sonido y el rendimiento de los instrumentos musicales reales.

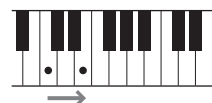
Ejemplo: voz de saxofón

Con la voz Saxophone (saxofón), si toca una nota Do y, a continuación, una nota Re adyacente en estilo legato, percibirá el cambio de notas sin interrupción, como si un intérprete de saxofón las interpretase seguidas sin respirar.



Ejemplo: voz de guitarra

Con la voz ConcertGuitar (guitarra de concierto), si toca una nota Do y a continuación la nota Mi inmediatamente superior de forma ligada pero firme, el tono asciende deslizándose de Do a Mi.



NOTA

Puesto que las voces S.Art presentan distintos efectos, no todas ellas son adecuadas para tocar legato. Para confirmar qué técnicas de interpretación son efectivas con cada voz S.Art determinada, pulse el botón [6 ▼] (Información) que aparece en la pantalla de la voz S.Art seleccionada.

Adición de efectos de articulación mediante el pedal

Para controlar los efectos de articulación, puede asignar la función al pedal. Al pulsar un pedal se activan diferentes efectos interpretativos, aparte de lo que toque con el teclado. Por ejemplo, al pulsar un pedal para una voz de saxofón se pueden producir ruidos de respiración o de llaves, mientras que si se hace lo mismo con una voz de guitarra se producen ruidos de trastes o golpes en el cuerpo. Estos sonidos se pueden intercalar en las notas mientras se toca, con gran efectividad.

Pedales (se venden por separado)



FC4A



FC5



FC7

Para asignar la función de articulación al pedal, abra la pantalla realizando las siguientes operaciones.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
Controller (controlador) → [ENTER] → TAB [◀] Foot Pedal (pedal)

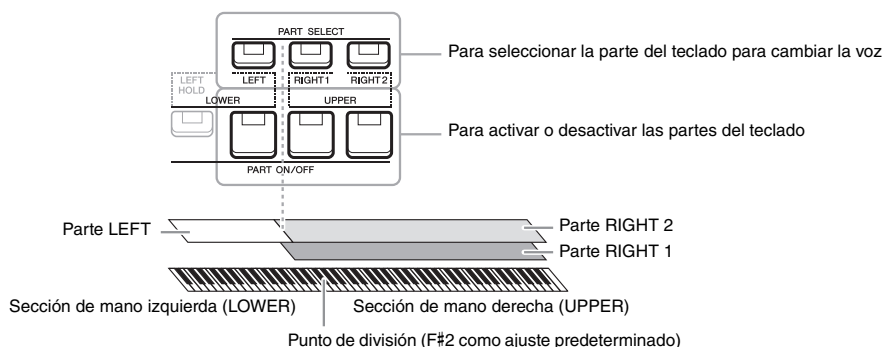
Consulte información más detallada en el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 9.

NOTA

- Las voces S.Art son compatibles con otros modelos que tienen esos tipos de voces instaladas; sin embargo, algunos datos de canciones o estilos que ha creado en el instrumento usando estas voces pueden no sonar correctamente cuando se reproducen en otros instrumentos.
- Las voces S.Art producen un sonido distinto en función del registro del teclado, la velocidad, la pulsación, etc. En consecuencia, si activa un efecto de armonía en el teclado o cambia los parámetros de voces, se pueden producir sonidos inesperados o no deseados.

Selección de voces para las partes

Las voces pueden reproducirse a través de tres partes del teclado: LEFT, RIGHT 1 y 2. Puede combinar estas partes con los botones PART ON/OFF (activación/desactivación de parte) para crear exquisitas texturas de instrumentos y combinaciones prácticas para la interpretación.

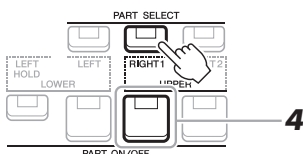


- **Para interpretar una voz única en todo el teclado:**
Active la parte RIGHT 1 o 2.
- **Para interpretar dos voces distintas en capa en todo el teclado (capa):**
Active las partes RIGHT 1 y 2.
- **Para tocar diferentes voces en las secciones izquierda y derecha del teclado (división):**
Active las partes LEFT y RIGHT (1 y/o 2). La tecla F#2 y las teclas inferiores se utilizan para la parte LEFT, mientras que las teclas superiores (excepto F#2) se utilizan para las partes RIGHT 1 y 2. La tecla que divide el teclado en las secciones de la mano izquierda y derecha se denomina “Punto de división”.

NOTA

El punto de división se puede cambiar (página 57).

- 1 Active el botón PART SELECT correspondiente a la parte que desee utilizar.**



- 2 Seleccione la voz de la parte seleccionada.**

Para obtener instrucciones sobre cómo seleccionar voces, consulte la página 34.

- 3 Si fuera necesario, repita los pasos 1 y 2 en la página 34 para seleccionar la voz de la otra parte.**

- 4 Active el botón PART ON/OFF correspondiente a la parte o las partes que desee utilizar.**

- 5 Toque el teclado.**



NOTA

Puede guardar la selección de voces y el ajuste de activación y desactivación de cada parte en la memoria de registros (página 85).

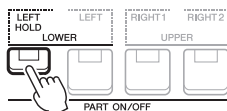
NOTA

El nombre de voz de cada parte se puede confirmar en la pantalla principal (página 18).

Retención de la voz de la parte LEFT (Left Hold)

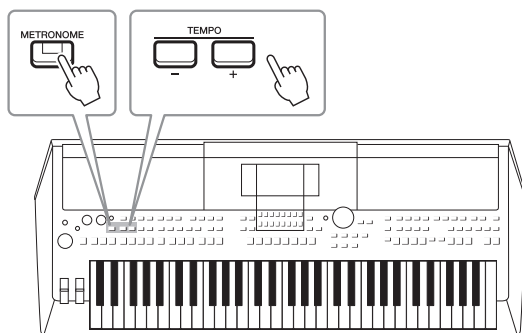
Al activar el botón PART ON/OFF [LEFT HOLD], cuando la parte LEFT está activada, se retiene la voz de la parte LEFT (izquierda) aunque se suelten las teclas. Las voces que no disminuyen, como las cuerdas, se mantienen de manera continua mientras que las que sí disminuyen, como el piano, lo hacen más lentamente (como si se pisara el pedal de resonancia).

Esta función es práctica cuando se utiliza con la reproducción de estilo porque se mantiene el sonido del acorde que coincide con el estilo. Para detener la voz de la parte LEFT que está sonando, detenga la reproducción del estilo o la canción, o bien desactive [LEFT HOLD].



Empleo del metrónomo

Puede iniciarlo o pararlo pulsando el botón [METRONOME] (metrónomo).



• Botones TEMPO [-]/[+]

Pulse el botón TEMPO [-] o [+] para activar la pantalla emergente de Tempo. Utilice los botones TEMPO [-]/[+] para reducir o aumentar el tempo en un rango de 5 a 500 negras por minuto. Si mantiene pulsado alguno de los botones puede cambiar el valor de forma continua. Al pulsar simultáneamente los botones TEMPO [-] y [+] puede recuperar el tempo por defecto del último estilo o canción seleccionados.

NOTA

También puede controlar el tempo mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar la función a los mandos, consulte la página 41.



Modificación de los ajustes del metrónomo

También puede cambiar la signatura de compás, el volumen y el sonido del metrónomo: [MENU] → TAB [▶] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] → Metronome Setting (ajuste del metrónomo)

Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

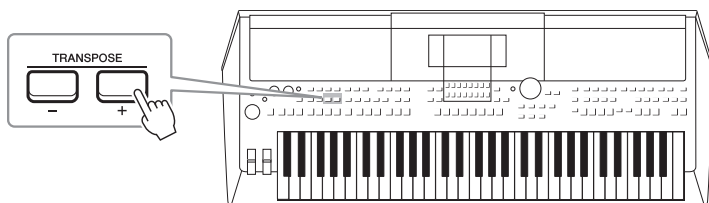
Cambio del tono del teclado

Ajuste del tono en semitonos (transposición)

Los botones TRANSPOSE [-]/[+] permiten transponer la afinación general del instrumento (sonido del teclado, reproducción de estilo, reproducción de canción, etc.) de -12 a 12 en pasos de semitono. Para poner inmediatamente a cero el valor de la transposición, pulse simultáneamente los botones [+] y [-].

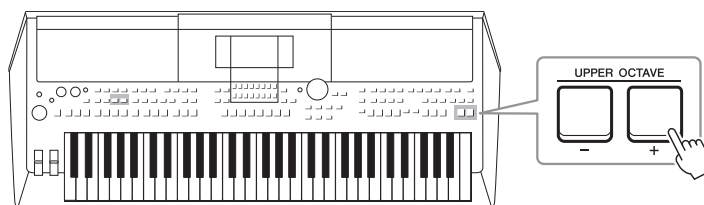
NOTA

Las funciones de transposición no afectan a las voces de los conjuntos de batería o efectos especiales.



Ajuste del tono en octavas

Los botones UPPER OCTAVE [-]/[+] permiten variar el tono de las partes RIGHT 1 y 2 en una octava (-1 - 0 - 1).



Afinación del tono

De forma predeterminada, la afinación de todo el instrumento está establecida en 440,0 Hz, según la escala temperada. Esta afinación básica se puede cambiar en la pantalla a la que se accede mediante [MENU] → TAB [▶] Menu2 (menú 2) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Master Tune/Scale Tune (afinación principal/afinación de escala) → [ENTER]. La afinación se puede subir o bajar entre 414,8Hz y 466,8Hz en incrementos de aproximadamente 0,2 Hz. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Transposición del tono en la pantalla Voice Setting (ajuste de voces)

También puede realizar ajustes detallados de tono (octava y melodía) para cada una de las partes del teclado en la pantalla Voice Setting (ajuste de voces) que se activa mediante las siguientes operaciones.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Voice Setting (ajuste de voces) → [ENTER] → TAB [▶] Tune (afinación)

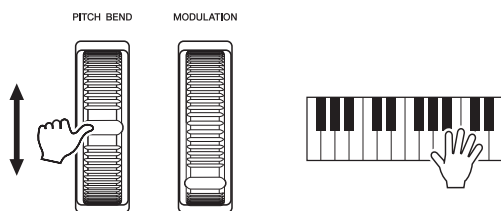
Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Utilización de las ruedas

Utilización de la rueda Pitch Bend (inflexión del tono)

Utilice la rueda [PITCH BEND] para aplicar a las notas una inflexión ascendente (alejada de usted) o descendente (hacia usted) mientras toca el teclado. La inflexión de tono se aplica a todas las partes del teclado (RIGHT 1, RIGHT 2 y LEFT). La rueda [PITCH BEND] se centra por sí sola y volverá automáticamente al tono normal al soltarla.

La rueda [PITCH BEND] se utiliza para aplicar una inflexión ascendente o descendente a las notas (como al subir una cuerda de guitarra o al crear frases ornamentales bajando un semitono al principio de una frase). Esto le proporciona una herramienta de interpretación que permite crear expresiones musicales de gran realismo como si estuviera tocando realmente un instrumento de cuerda o de viento.

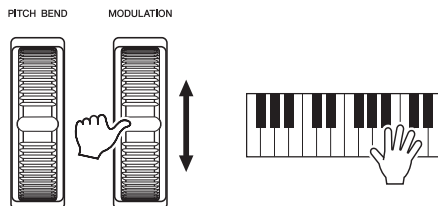


El intervalo máximo de inflexión de tono puede cambiarse en la pantalla Controller (controlador):

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
Controller (controlador) → [ENTER] → TAB [▶] Setting (ajuste) → Botones de cursor [▲][▼] 3 Pitch Bend Range (margen de inflexión del tono).

Utilización de la rueda Modulation (modulación)

La función Modulation (modulación) aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. De forma predeterminada, este efecto se aplica a todas las partes del teclado (RIGHT 1, RIGHT 2 y LEFT). Al mover la rueda [MODULATION] hacia arriba (alejada de usted) aumenta la profundidad del efecto, mientras que la moverla hacia abajo (hacia usted) disminuye.



Puede definir si los efectos causados por la rueda [MODULATION] se van a aplicar a todas las partes del teclado: [MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Controller (controlador) → [ENTER] → TAB [▶] Setting (ajuste) → Botones de cursor [▲][▼] 2 Rueda Modulation (modulación).

Este ajuste no solo permite controlar el efecto de vibrato, sino también otros efectos diversos.

Cuando se aplica la modulación al tono	Puede controlar un efecto de vibrato (que se produce modulando periódicamente el tono de la voz).
Cuando se aplica la modulación al filtro	Puede controlar un efecto de wah (que se produce modulando periódicamente las cualidades tonales de la voz).
Cuando se aplica la modulación a la amplitud	Puede controlar un efecto de trémolo (que se produce modulando periódicamente el volumen de la voz).

Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

NOTA

Los efectos producidos por el uso de la rueda [PITCH BEND] pueden no aplicarse a la parte LEFT durante la reproducción de estilo, en función del ajuste de estilo.

NOTA

Para evitar la aplicación accidental de modulación, asegúrese de que la rueda [MODULATION] esté en la posición de mínimo (abajo) antes de empezar a tocar.

NOTA

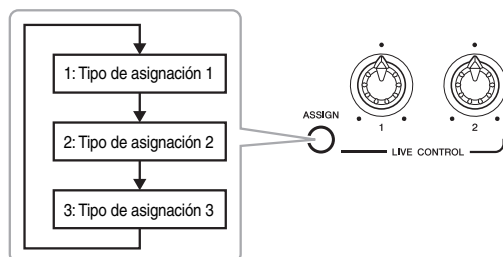
Es posible que, en función del ajuste del estilo, los efectos producidos por el uso de la rueda [MODULATION] no se apliquen a la parte LEFT durante la reproducción de estilo.

NOTA

Dependiendo de la voz seleccionada, la rueda [MODULATION] (modulación) puede controlar el volumen, el filtro o algún otro parámetro en lugar del vibrato. Para cambiar estos parámetros, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Uso de los mandos LIVE CONTROL

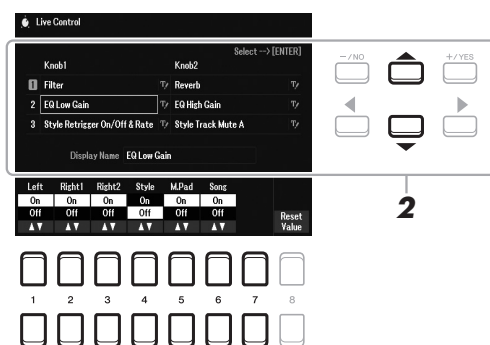
Puede añadir variaciones dinámicas a su interpretación de forma intuitiva y en tiempo real, asignando distintas funciones a los mandos LIVE CONTROL [1] y [2]. Cada ajuste de los parámetros asignados a los mandos se denomina “tipo de asignación de mando”. Existen tres tipos de asignación de mando (1–3) que pueden cambiar en orden pulsando el botón LIVE CONTROL [ASSIGN].



Para editar un tipo de asignación de mando, realice las siguientes operaciones.

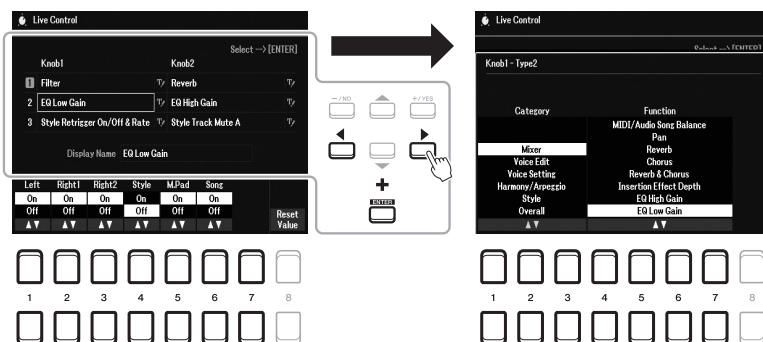
1 Abra la pantalla Live Control (control en tiempo real).

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
Live Control (control en tiempo real) → [ENTER]



2 Use los botones de cursor [▲][▼] para seleccionar el tipo de asignación de mando que desea cambiar.

3 Use los botones de cursor [◀][▶] para seleccionar el mando que desea cambiar y, a continuación, pulse el botón [ENTER] para abrir la pantalla emergente Assign.



NOTA

Para cambiar el nombre del tipo, seleccione **RENAME** a la derecha del nombre de Knob Assign Type. Para seleccionar **RENAME**, use los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER]. Para escribir caracteres, consulte la página 31.

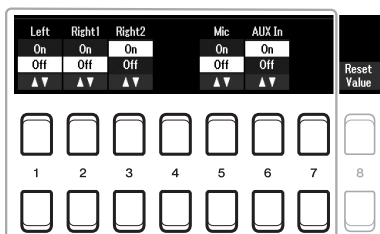
4 Utilice los botones [1 ▲▼] – [7 ▲▼] para seleccionar la función deseada.

Para obtener más información sobre las funciones asignables, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

5 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la ventana emergente Assign.

6 Para seleccionar la parte a la que se aplicará la función asignada, use los botones [1 ▲▼] – [7 ▲▼].

Cuando se selecciona una función (por ejemplo, Volume (volumen) o Balance (balance)) que permite realizar ajustes detallados individualmente, aparece Detail Setting (ajuste detallado) en la esquina inferior izquierda de la pantalla. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.



NOTA

La función Style Retrigger se aplica únicamente a la sección principal del estilo.

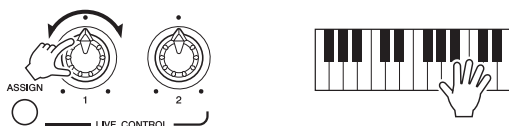
NOTA

En función del ajuste del panel y de cómo mueva el mando, es posible que no note ningún cambio en el valor del parámetro o que el mando no funcione correctamente, aunque lo gire.

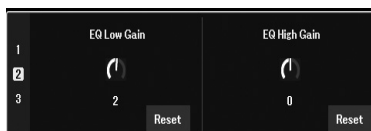
7 Repita los pasos 2 – 6 para configurar el otro tipo de asignación de mando.

Los tipos de asignación seleccionados para los mandos se restablecerán al desconectar la alimentación; sin embargo, se pueden guardar cómodamente en la memoria de registro (página 84).

8 Gire los mandos LIVE CONTROL para controlar el sonido mientras toca el teclado o mientras se reproduce el estilo, etc.



Al girar los mandos, aparece su estado actual en la pantalla emergente de aviso. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.



NOTA

Puede usar los botones [4 ▲▼]/[8 ▲▼] (Reset (restablecer)) para restablecer el valor predeterminado del parámetro de la función; en cambio, los botones [8 ▲▼] (Reset Value (restablecer valor)) restablecen los valores de todos los parámetros de la función asignable.

Ejemplos para combinaciones de funciones

Tipo de asignación	Mando 1	Mando 2
1 (Filter + Reverb)	Filter (filtro) Ajusta la frecuencia de corte del filtro y la resonancia de las partes RIGHT 1 y 2 para cambiar el timbre o tono del sonido. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.	Reverb (reverberación) Ajusta la profundidad de la reverberación. También se puede aplicar solo a un objetivo específico. Al girar el mando hacia la derecha, aumenta la profundidad.
2 (Attack + Release)	Attack (ataque) Ajusta el periodo de tiempo hasta que las partes RIGHT 1 y 2 llegan a su nivel máximo después de que se toque la tecla. Al girar el mando a la derecha, aumenta.	Release (liberación) Ajusta el periodo de tiempo hasta que las partes RIGHT 1 y 2 disminuyen hasta quedar en silencio después de que se suelte la tecla. Al girar el mando a la derecha, aumenta.
3 (Master Tempo + Balance)	Master Tempo (tempo principal) Cambia el tempo de la canción o el estilo seleccionado actualmente. Es posible ajustarlo entre el 50 y el 150 % del valor del tempo predeterminado. Al girar el mando a la izquierda el tempo es más lento, mientras que al girarlo a la derecha, se acelera.	Balance (balance) Ajusta el balance de volumen entre las partes especificadas y otras partes. Por ejemplo, puede controlar el volumen de entrada desde la toma [MIC INPUT] / [AUX IN] para ajustar el balance de volumen con las otras partes. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Aplicación de efectos a las voces

Puede aplicar distintos efectos para mejorar o cambiar el sonido de las partes del teclado (LEFT, RIGHT 1 y RIGHT 2). Los efectos pueden activarse o desactivarse con los siguientes botones.



Estos efectos solo se aplican a la parte seleccionada (el botón PART SELECT está activado).

• HARMONY/ARPEGGIO

La armonía o el arpeggio se aplican a las voces de la mano derecha. Consulte “Aplicación de Harmony/Echo a la melodía de la mano derecha” (a continuación) o “Activación de arpeggios con la mano derecha” (página 45).

• SUSTAIN

Cuando SUSTAIN está activado, todas las notas tocadas en el teclado resuenan durante más tiempo sin control de pedal (Panel Sustain). Al desactivar SUSTAIN, se interrumpe (amortigua) de inmediato la resonancia de las notas.

• DSP

Las funciones DSP (procesador de señales digitales) integradas en el instrumento proporcionan efectos de alta calidad (incluidas distorsión y reverberación reales) para la parte del teclado seleccionada en cada momento.

Con los efectos DSP, puede añadir ambiente y profundidad a su música de formas diferentes (por ejemplo, añadiendo reverberación para que el sonido sea parecido al de una interpretación en una sala de conciertos) y otras mejoras dinámicas.

NOTA

El tipo de efecto se puede cambiar. En la pantalla de selección de voz, seleccione [5 ▼] (Voice Set (ajuste de voces)) → Effect/EQ (efecto/ecualizador) → 2 DSP Type (tipo de DSP). Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Aplicación de Harmony/Echo a la melodía de la mano derecha

Se pueden aplicar efectos de interpretación, como armonía (dúo, trío, etc.), eco, trémolo y trino, a las notas interpretadas.

1 Active el botón [HARMONY/ARPEGGIO].

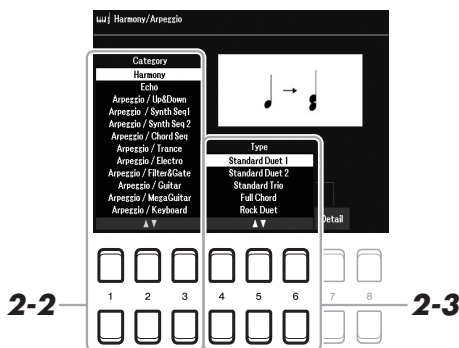
2 Seleccione el tipo de armonía o eco que desee.

2-1 Abra la pantalla de operaciones.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Harmony/Arpeggio (armonía/arpeggio) → [ENTER]

2-2 Use los botones [1 ▲▼] – [3 ▲▼] para seleccionar “Harmony (armonía)” o “Echo (eco).”

2-3 Utilice los botones [4 ▲▼] – [6 ▲▼] para seleccionar el tipo que desee.



NOTA

Al seleccionar otra voz, el tipo Harmony/Echo/Arpeggio (armonía/eco/arpeggio) se establece automáticamente en su valor predeterminado, que se memoriza como ajuste de voces. Para obtener información sobre la función de ajuste de voces, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

NOTA

Pulse uno de los botones [7 ▲▼] (Detail (detalles)) para abrir la pantalla de ajustes detallados. Para obtener más información consulte el Manual de referencia en el sitio web.

■ Categoría de Harmony

• Standard Duet (dúo estándar) — Strum (rasgueo)

El efecto de armonía se aplica a la nota que se reproduce en la sección derecha del teclado de acuerdo con el acorde especificado en la sección de la mano izquierda o de acordes, como se muestra a continuación.

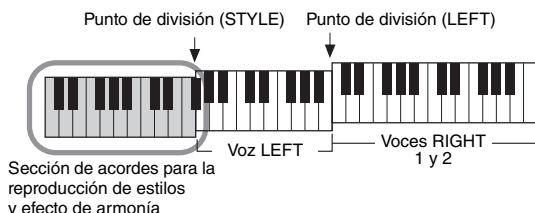
Cuando el botón [ACMP] (acompañamiento) está activado y la parte LEFT está desactivada:



Cuando el botón [ACMP] está desactivado y la parte LEFT está activada:



Cuando tanto el botón [ACMP] como la parte LEFT están activados:



• Multi Assign (asignación múltiple)

El efecto Multi Assign (asignación múltiple) asigna automáticamente las notas que se tocan simultáneamente en la sección de la mano derecha del teclado a partes separadas (voces). Cuando se utiliza el efecto de asignación múltiple, ambas partes [RIGHT 1] y [RIGHT 2] del teclado han de estar activadas. Las voces RIGHT 1 y RIGHT 2 se asignan alternativamente a las notas en el orden en que se tocan.

■ Categoría de Echo (Echo (eco), Tremolo (trémolo), Trill (trino))

El efecto Echo (eco), Tremolo (trémolo) o Trill (trino) se aplica a la nota que se toca en la sección de la mano derecha del teclado siguiendo el ritmo del tempo establecido en el momento, con independencia del estado de activación/desactivación de [ACMP] y de la parte LEFT. Tenga en cuenta que el efecto Trill se aplica cuando se mantienen pulsadas simultáneamente dos notas en el teclado (o las dos últimas notas en caso de que se mantengan más de dos), y se interpretan ambas alternativamente.

3 Toque el teclado.

El efecto seleccionado en el paso 2 se aplica a la melodía de la mano derecha.

Para desactivar el efecto, desactive el botón [HARMONY/ARPEGGIO].

NOTA

A los ajustes de "1+5" y "Octave (octava)" no les afecta el acorde.

NOTA

Para más información sobre el punto de división, consulte la página 57.

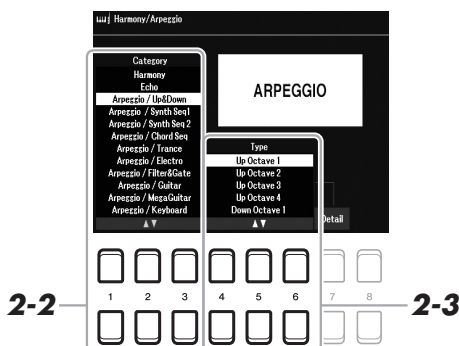
Activación de arpeggios

La función Arpeggio (arpeggio) le permite interpretar arpeggios (acordes quebrados) con solo pulsar las notas del acorde. Por ejemplo, puede tocar las notas Do, Mi y Sol para activar interesantes frases. Esta función se puede utilizar para la producción musical y también para interpretación.

1 Active el botón [HARMONY/ARPEGGIO].

2 Seleccione el tipo de Arpeggio (arpeggio) que desea.

- 2-1** Abra la pantalla de operaciones.
[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor
[▲][▼][◀][▶] Harmony/Arpeggio (armonía/arpeggio) → [ENTER]
- 2-2** Utilice los botones [1 ▲▼] – [3 ▲▼] para seleccionar un valor de Category (categoría) distinto de “Harmony (armonía)” y “Echo (eco).”
- 2-3** Utilice los botones [4 ▲▼] – [6 ▲▼] para seleccionar el valor de Type (tipo) que desee.



3 Toque una o varias notas para activar Arpeggio (arpeggio).

La frase arpegiada difiere en función de las notas que se toquen.

Para desactivar el efecto, desactive el botón [HARMONY/ARPEGGIO].

Uso de la función Arpeggio Quantize (cuantización de arpeggio)

Al utilizar la función Arpeggio Quantize (cuantización de arpeggio), la reproducción del arpeggio se puede sincronizar con la reproducción de la canción o el estilo, lo que permite corregir cualquier ligera imperfección en la sincronización. Esto se puede ajustar en la pantalla:

[MENU] → Menu1 (menú 1) → Voice Setting (ajuste de voces) → Setting/
Arpeggio (ajuste/arpeggio)

NOTA

Al seleccionar otra voz, el tipo Harmony/Echo/Arpeggio (armonía/eco/arpeggio) se establece automáticamente en su valor predeterminado, que se memoriza como Voice Set (ajuste de voces).

NOTA

Puede ajustar el volumen del arpeggio y seleccionar la parte para interpretar el Arpeggio (arpeggio) en la pantalla a la que se accede mediante uno de los botones [7 ▲▼] (Detail (detalles)). Para obtener más información consulte el Manual de referencia en el sitio web.

NOTA

La reproducción del arpeggio puede continuar incluso después de que la nota se haya soltado, asignando la función Arpeggio Hold (arpeggio sostenido) al pedal interruptor. Para obtener más información, consulte la página 102.

NOTA

Puede controlar el volumen de Arpeggio (arpeggio) y la longitud de cada nota mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 41.

Configuración de la respuesta a la pulsación del teclado

El instrumento tiene una función Touch Response (respuesta a la pulsación) que permite controlar el volumen de las notas según la intensidad o suavidad con que se pulsen las teclas al tocar. El ajuste Touch (pulsación) (uno de los parámetros de Touch Response (respuesta a la pulsación)) determina cómo responde el sonido a la intensidad con la que se toca.

El tipo Touch (pulsación) será común para todas las voces.

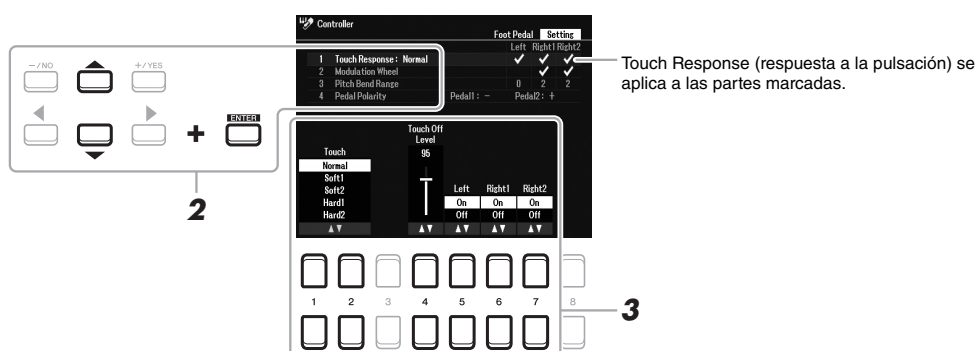
NOTA

Algunas voces se han diseñado intencionadamente sin respuesta a la pulsación, para emular las características verdaderas del instrumento real (como los órganos convencionales, que no tienen respuesta a la pulsación).

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
→ Controller (controlador) → [ENTER] → TAB [▶] Setting (ajuste)

2 Utilice el botón de cursor [▲] para seleccionar “1 Touch Response (respuesta a la pulsación)”



3 Utilice los botones [1 ▲▼] – [7 ▲▼] para especificar cada uno de los parámetros.

[1 ▲▼]/ [2 ▲▼]	Touch (pulsación)	Determina la medida en la que el sonido responde a la intensidad de la pulsación. Están disponibles los tipos de Touch (pulsación) siguientes. Normal (normal): Respuesta a la pulsación estándar. Soft1 (suave 1): Produce un volumen alto cuando se toca el teclado con poca intensidad. Soft2 (suave 2): Produce un volumen relativamente alto incluso al tocar con poca fuerza. Perfecta para intérpretes con un toque más ligero. Hard1 (dura 1): Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen más alto. Hard2 (dura 2): Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con mucha fuerza.
[4 ▲▼]	Touch Off Level (nivel de desactivación de pulsación)	Determina el nivel de velocidad fija cuando Touch se configura en “Off (desactivado)”.
[5 ▲▼] – [7 ▲▼]	Left (izquierda) – Right2 (derecha 2)	Activa o desactiva Touch (pulsación) para cada parte de teclado.

Adición de nuevos contenidos — paquetes de ampliación

La instalación de paquetes de ampliación le permite añadir una serie de voces y estilos opcionales a la carpeta “Expansion” en la unidad User (usuario). Las voces y estilos instalados se pueden seleccionar mediante el botón [EXPANSION/USER] (ampliación/usuario) en los botones de selección de categoría VOICE o STYLE, para poder ampliar sus posibilidades de creación e interpretación musical. Puede adquirir datos de paquetes de ampliación de alta calidad creados por Yamaha, o bien crear sus propios datos de paquetes de ampliación con el software “Yamaha Expansion Manager” en su ordenador. Para obtener instrucciones sobre cómo instalar paquetes de ampliación, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Para obtener más información sobre los paquetes de ampliación, acceda al sitio web siguiente:
<https://www.yamaha.com/awk/>

Para obtener el software Yamaha Expansion Manager y sus manuales, acceda al sitio web de Yamaha Downloads:
<https://download.yamaha.com/>

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 1.



Selección de GM/XG u otras voces:

Pantalla de selección de voces → [8 ▲] (↑)

Ajustes de armonía/arpeggios

[MENU] → Menu1 (menú 1) → Harmony/Arpeggio (armonía/arpeggio)

Ajustes relacionados con la afinación

- Afinación precisa de todo el instrumento:

[MENU] → Menu2 (menú 2) → Master Tune/Scale Tune (afinación principal/afinación de escala) → [ENTER] → Master Tune (afinación principal)

- Scale Tuning (afinación de escala):

[MENU] → Menu2 (menú 2) → Master Tune/Scale Tune (afinación principal/afinación de escala) → [ENTER] → Scale Tune (afinación de escala)

- Cambio de la asignación de parte de los botones TRANSPOSE:

TRANSPOSE [-]/[+] → Botones de cursor [◀][▶]

Edición de los parámetros asignados a los mandos LIVE CONTROL:

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Live Control (control en tiempo real) → [ENTER]

Edición de voces (Voice Set):

Pantalla de selección de voces → [5 ▼] (Voice Set (ajuste de voces))

Desactivación de la selección automática de los ajustes de voces (efectos, etc.):

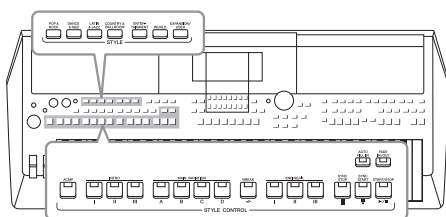
[MENU] → Menu1 (menú 1) → Voice Setting (ajuste de voces) → [ENTER] → TAB [▶] Voice Set Filter (filtro de ajuste de voces)

Cambio de los ajustes de voces detallados:

[MENU] → Menu1 (menú 1) → Voice Setting (ajuste de voces) → [ENTER] → Setting/Arpeggio (ajuste/arpeggio)

Instalación de datos de paquetes de ampliación:

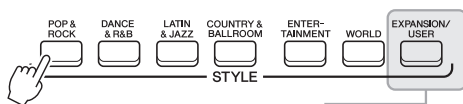
[MENU] → Menu2 (menú 2) → Expansion → Pack Installation (instalación de paquete) → [ENTER] → USB



El instrumento dispone de distintos patrones de acompañamiento y bases rítmicas (denominados “estilos”) para una serie de géneros musicales entre los que se incluyen el pop, el jazz y muchos otros. Las funciones de estilo permiten reproducir el acompañamiento automático simplemente tocando “acordes” con la mano izquierda. Esto permite recrear automáticamente el sonido de una banda u orquesta completa, incluso si está tocando solo.

Reproducción de un estilo con acompañamiento automático

- 1 Pulse uno de los botones de selección de la categoría **STYLE** (ESTILO) para abrir la pantalla de selección de estilos.



- **Estilos de ampliación**

Estilos que se han instalado de forma adicional (página 47).

- **Estilos de usuario**

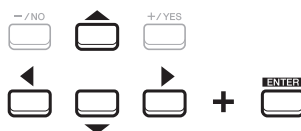
Estilos creados con la función Style Creator (consulte el Manual de referencia en el sitio web), o estilos copiados en la unidad User (página 29).

NOTA

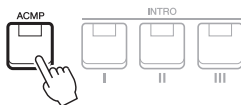
Para obtener una lista de los estilos predefinidos de este instrumento, consulte “Style List” (Lista de estilos) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

- 2 Mueva el cursor hasta el estilo que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Puede acceder a las demás páginas pulsando los botones correspondientes a los números de página (P1, P2...) o pulsando el mismo botón de selección de categoría STYLE varias veces.



- 3 Pulse el botón [ACMP] para activar el acompañamiento automático.

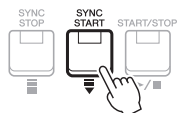


La sección del teclado especificada para la mano izquierda (página 57) se convierte en la sección de acordes y los acordes que se toquen en ella se detectan y se utilizan de forma automática como base para el acompañamiento totalmente automático con el estilo seleccionado.

NOTA

Aunque los acordes se detectarán de forma predeterminada según las notas que toque en la sección izquierda, puede cambiar el área de detección de acordes de la sección izquierda a la derecha. Para obtener más información, consulte la página 58.

4 Pulse el botón [SYNC START] para activar el inicio sincronizado (página 50).

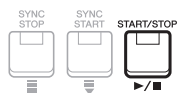


5 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, se iniciará el estilo seleccionado.

Pruebe a tocar acordes con la mano izquierda y una melodía con la derecha.



6 Pulse el botón [START/STOP] para interrumpir la reproducción del estilo.



NOTA

- Para obtener información sobre acordes y tipos de Chord Fingering (digitación de acordes), consulte la página 52.
- El acorde especificado en la sección de acordes se muestra en la pantalla principal (página 18).

NOTA

Es posible transponer la reproducción del estilo (página 39).

NOTA

Puede utilizar la función Style Retrigger (reactivador de estilo) asignándosela al mando LIVE CONTROL. Para obtener más información, consulte la página 41.

Características de estilo

El tipo de estilo y las características que lo definen se indican encima del nombre del estilo. Hay varias características de estilos, sin embargo, aquí solo se trata DJ (que aparece como “DJ” en la pantalla). Para obtener más información sobre las demás características, consulte el Manual de referencia en el sitio web.



DJ

Estos estilos se pueden seleccionar en la categoría a la que se accede con el botón [DANCE & R&B]. Contienen sus propias progresiones de acordes especiales, de tal forma que podrá añadir cambios de acordes a su interpretación con solo cambiar la tecla de nota fundamental. Sin embargo, debe tener en cuenta que no se puede especificar el tipo de acorde (por ejemplo, mayor o menor) cuando se utiliza DJ.

Los datos de Multi Pad (página 80) en la carpeta “DJ Phrase (frase de DJ)” están creados especialmente para estos estilos. Puede acceder a los Multi Pad adecuados utilizando la función de ajuste de un toque (página 55).

Compatibilidad con archivos de estilo

Este instrumento usa el formato de archivo SFF GE (página 8). Este instrumento puede reproducir archivos SFF existentes, pero dichos archivos se guardarán en el formato SFF GE cuando se guarden (o peguen) en este instrumento. Tenga en cuenta que el archivo guardado solo se puede reproducir en instrumentos compatibles con el formato SFF GE.

Funcionamiento de la reproducción del estilo

Para iniciar o detener la reproducción

Un estilo consta de partes de ritmo y de acompañamiento (acordes, etc.). A continuación, se explican los botones para la reproducción de estilos.

• Botón [START/STOP] (iniciar/detener)

Activa o desactiva la reproducción del estilo. Sin embargo, solo se reproduce la parte de ritmo.



• Botón [ACMP] (acompañamiento)

Activa y desactiva el acompañamiento automático. Tras activar este botón, se pueden reproducir tanto la parte de ritmo como del acompañamiento automático al tocar acordes en la sección de acordes durante la reproducción de estilos.



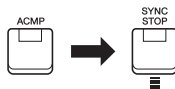
• Botón [SYNC START] (inicio sincronizado)

Pone la reproducción del estilo en modo de espera. El estilo se vuelve a reproducir si se pulsa cualquier tecla en el teclado (cuando [ACMP] está desactivado) o se toca un acorde con la mano izquierda (cuando [ACMP] está activado). Durante la reproducción de un estilo, si se pulsa este botón el estilo se interrumpirá y se pondrá la reproducción en modo de espera.



• Botón [SYNC STOP] (parada sincronizada)

Asegúrese de que está activado el botón [ACMP] y, a continuación, pulse el botón [SYNC STOP] y toque el teclado. Se puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas de la sección de acordes del teclado.

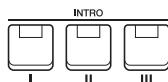


NOTA

Cuando el tipo de digitación Chord Fingering (digitación de acordes) (página 52) está configurado como "Full Keyboard" o "Al Full Keyboard", no será posible activar la parada sincronizada.

• Botones INTRO [I] – [III] (preludio I-III)

El instrumento dispone de tres secciones de preludio para añadir una introducción antes del inicio de la reproducción del estilo. Tras pulsar uno de los botones INTRO [I]–[III], inicie la reproducción del estilo. Cuando termina el preludio, la reproducción de estilo pasa automáticamente a la sección principal.

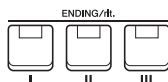


NOTA

La sección INTRO [I] consta únicamente de la parte de ritmo, mientras que INTRO [II] y [III] constan de todas ellas, incluida la de ritmo. Al tocar INTRO [II] o [III], para que la sección de preludio completa suene debidamente, debe tocar los acordes en la sección de acordes con [ACMP] activado.

• Botones ENDING/rit. [I]–[III] (coda/ritardando I-III)

El instrumento dispone de tres secciones de coda para añadir un final antes de detener la reproducción del estilo. Si pulsa uno de los botones ENDING/rit. [I]–[III] mientras se esté reproduciendo el estilo, este se detendrá automáticamente después de la reproducción de la coda. Puede hacer que la coda se reduzca lentamente (ritardando) pulsando de nuevo el mismo botón ENDING/rit. mientras se reproduce la coda.



NOTA

Si pulsa el botón ENDING/rit. [I] mientras se está reproduciendo el estilo, se reproducirá un relleno automáticamente antes del ENDING/rit [I].

Cambio de la variación del patrón (secciones) durante la reproducción del estilo

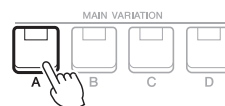
Cada estilo dispone de cuatro secciones Main (principal), cuatro secciones Fill-in (relleno) y una sección Break (pausa). Mediante el uso adecuado de estas secciones, su interpretación puede sonar más dinámica y profesional. Cada una de las secciones se puede cambiar como se desee mientras se reproduce el estilo.

• Botones MAIN VARIATION [A] – [D] (variación principal [A] – [D])

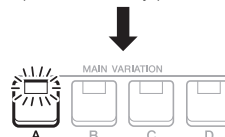
Pulse alguno de los botones MAIN VARIATION [A] – [D] para seleccionar una sección principal (el botón se iluminará en rojo). Cada sección es un patrón de acompañamiento de varios compases y se repite indefinidamente. Si vuelve a pulsar el botón MAIN VARIATION seleccionado mantiene la misma sección, pero reproducirá un patrón de relleno adecuado para animar el ritmo y romper la monotonía.

Función AUTO FILL (relleno automático)

Cuando activa el botón [AUTO FILL IN], al pulsar cualquiera de los botones MAIN VARIATION [A] – [D] durante la reproducción automática, se reproduce la sección de relleno para producir una transición uniforme y dinámica hasta la siguiente (o la misma) sección.



Pulse de nuevo la sección principal seleccionada (iluminada en rojo).



De ese modo, se reproducirá el relleno de la sección principal seleccionada (parpadea en rojo).



• Botón [BREAK] (pausa)

Se utiliza para añadir pausas dinámicas al ritmo del acompañamiento. Pulse el botón [BREAK] durante la reproducción de estilos. Cuando termina la reproducción del patrón de pausa de un compás, la reproducción de estilo pasa automáticamente a la sección principal.

Acerca del estado del indicador luminoso de los botones de sección (INTRO/MAIN VARIATION/BREAK/ENDING)

- **Rojo:** la sección está seleccionada en ese momento.
- **Rojo (parpadeante):** la sección se reproducirá una vez que termine de reproducirse la seleccionada en ese momento.
*Los botones MAIN VARIATION [A]–[D] también parpadean en rojo durante la reproducción de relleno.
- **Azul:** la sección contiene datos, pero no está seleccionada en ese momento.
- **Apagado:** la sección no contiene datos y no se puede reproducir.

Fundido de entrada/salida

• Botón [FADE IN/OUT] (fundido de entrada/salida)

Produce fundidos de entrada y salida al iniciar o interrumpir la reproducción del estilo o la canción. Pulse el botón [FADE IN/OUT] mientras la reproducción está interrumpida y pulse el botón [START/STOP] para reanudar la reproducción del estilo (o el botón [PLAY/PAUSE] para una canción) con un fundido de entrada. Para detener la reproducción con un fundido de salida, pulse el botón [FADE IN/OUT] durante la reproducción.



Ajuste del tempo

Los botones TEMPO [-] y [+] (página 38) permiten cambiar el tempo de reproducción del estilo, la canción y el metrónomo. El tempo del estilo y canción también se pueden ajustar a través del botón [RESET/TAP TEMPO].

• Botón [RESET/TAP TEMPO] (restablecer/ajuste del tempo)

Cuando se detenga el estilo y la canción MIDI, al tocar el botón [RESET/TAP TEMPO] (cuatro veces si es un compás de 4/4) la reproducción de la parte rítmica del estilo comenzará con el tempo ajustado.

Durante la reproducción de un estilo o canción MIDI, puede cambiar el tempo pulsando el botón [RESET/TAP TEMPO] dos veces en el tempo deseado.

Durante la reproducción de un estilo, puede rebobinar al principio de la sección ("restablecer" la posición de reproducción, para efectos de repetición de "retriggering") pulsando el botón [RESET/TAP TEMPO]. Esto se denomina "Restablecimiento de sección de estilo".



NOTA

Puede especificar el comportamiento del botón para que cambie el tempo en lugar de restablecer la sección, incluso cuando pulse el botón durante la reproducción de un estilo. El ajuste se realiza en la pantalla que se abre mediante [MENU] → Metronome Setting (ajuste del metrónomo) → 2 TAP (pulsación). Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

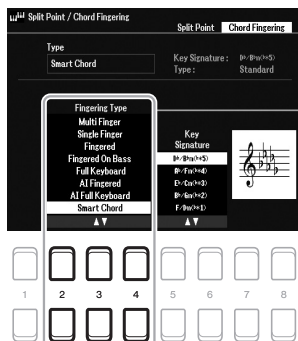
Cambio del tipo de digitación de acordes

Cambiando el tipo de Chord Fingering (digitación de acordes) se puede crear automáticamente el acompañamiento adecuado, aunque no se pulsen todas las notas que integran el acorde.

1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Split Point/Chord Fingering (punto de división, digitación de acordes) → [ENTER] → TAB [▶] Chord Fingering (digitación de acordes)

2 Pulse los botones [2 ▲▼] – [4 ▲▼] para seleccionar el tipo de Chord Fingering (digitación de acordes).



NOTA

Cuando el área de detección de acordes está ajustada en "Upper (superior)" (página 58), solo está disponible el tipo "Fingered (varios dedos)". Este tipo es básicamente igual que "Fingered (varios dedos)", excepto que "1+5" "1+8" y Chord Cancel no se encuentran disponibles.

Pueden seleccionarse los siguientes tipos.

• Single Finger (un solo dedo)

Este método permite tocar acordes fácilmente en el rango de acompañamiento del teclado mediante uno, dos o tres dedos únicamente.



Acorde mayor

Pulse únicamente la tecla de la nota fundamental.



Acorde menor

Pulse a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.



Acorde de séptima

Pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su izquierda.



Acorde de séptima menor

Pulse simultáneamente la tecla de la nota fundamental y una tecla blanca y una negra situadas a su izquierda.

• Fingered (varios dedos)

Permite especificar el acorde pulsando las notas que lo componen en la sección izquierda del teclado cuando [ACMP] está activado o cuando la parte LEFT está activada. Para obtener información sobre las notas que se deben pulsar para cada acorde, utilice la función Chord Tutor (tutor de acordes) (que se describe más adelante) o el Manual de referencia en el sitio web.

• Multi Finger (digitación múltiple)

Esto detecta automáticamente la digitación de un solo dedo o la digitación de acordes, de forma que puede utilizar cualquiera de los dos tipos de digitación sin tener que cambiar entre ellos. De forma predeterminada, el tipo Chord Fingering (digitación de acordes) se ajusta en Multi Finger (digitación múltiple).

• AI Full Keyboard (teclado completo AI)

Le permite tocar prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos, como cuando se toca el piano de forma convencional, pero se sigue creando el acompañamiento adecuado. No tiene que ocuparse de especificar los acordes. (Dependiendo de los arreglos de la canción, puede que AI Full Keyboard (teclado completo AI) no produzca el acompañamiento adecuado.)

Para obtener información sobre otros tipos, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Uso de la función Chord Tutor (tutor de acordes)

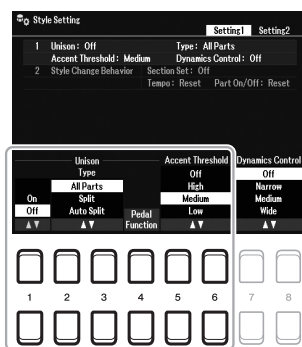
Cuando esta función aparece en la pantalla, puede ver las notas que se deben pulsar para especificar el acorde. Si conoce el nombre de un acorde pero no sabe cómo tocarlo, utilice esta función. Para saber cómo, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Cómo permitir que la reproducción del estilo se adapte a la interpretación (Unison & Accent) (unísono y acento)

La potente función Unison & Accent (unísono y acento) proporciona un control expresivo y matizado de la reproducción de los estilos, para que se adapte con precisión a su interpretación y crear diversas variaciones musicales en el acompañamiento. Cuando la función Unison está activada, puede interpretar una melodía o una frase improvisada y hacer que se reproduzca al unísono (es decir, dos o más instrumentos reproducen la misma melodía) o en modo tutti (es decir, todos los intérpretes la interpretan a la vez). Esto mejora la expresividad de la interpretación y permite crear frases dinámicas. Con la función Accent activada, la composición de la reproducción del estilo cambia de manera sutil, pues se añaden notas en función de los acentos de la interpretación. Esto permite modificar temporalmente la reproducción del estilo para incluir síncopas rítmicas. Para saber con qué estilos se puede usar esta función, consulte la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

1 Abra la pantalla Style Setting (ajuste de estilo).

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Style Setting (ajuste de estilo) → [ENTER] → TAB [◀] Setting1 (ajuste 1) → Botones de cursor [▲] 1 Unison (unísono)



2 Utilice los botones [1 ▲▼] – [6 ▲▼] para especificar cada uno de los parámetros.

[1 ▲▼]	Unison On/Off (unísono activado/ desactivado)	Activa o desactiva la función Unison. Cuando esta función está activado durante la reproducción de un estilo, cada parte del estilo se adapta a la interpretación como una frase al unísono. Esto resulta útil para enfatizar frases melódicas o crear pausas dinámicas en la interpretación. NOTA Puede usar un pedal conectado para activar o desactivar cómodamente la función Unison mientras interpreta. Para asignar la función a un pedal, pulse los botones [4 ▲▼] (Pedal Function (función del pedal)) para abrir la pantalla de ajustes de pedal y, a continuación, seleccione "Unison (unísono)". Consulte información más detallada en el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 9.
[2 ▲▼]/ [3 ▲▼]	Unison Type (tipo de unísono)	Determina el tipo de Unison. • All Parts (todas las partes): Es adecuado para interpretar con una sola mano. En este tipo, todas las partes de acompañamiento se adaptan a su interpretación. Se recomienda cuando se interpretan frases al unísono con una sola mano. • Split (división): Es adecuado para interpretar con las dos manos. En este tipo, con el teclado dividido en el punto de división (izquierda), las partes de acompañamiento adecuadas para cada mano se adaptan a la interpretación de forma independiente. Por ejemplo, los instrumentos musicales graves (como el bajo eléctrico, el saxofón barítono y el contrabajo) siguen a la mano izquierda, mientras que los instrumentos solistas (como la flauta) siguen a la derecha. Resulta útil para tocar con diferentes voces en la mano izquierda y la mano derecha. • Auto Split (división automática): Es adecuado para interpretar con las dos manos. En este tipo, las partes de acompañamiento que se adaptan a la interpretación se asignan automáticamente a cada mano, porque las secciones de la mano izquierda y la mano derecha se detectan de forma automática a partir de la interpretación. Se recomienda cuando se toca en modo tutti con voces que tienen una tesitura amplia, como el piano o las cuerdas. Permite una enorme flexibilidad de interpretación, al eliminar las limitaciones de un punto de división específico. Para obtener información sobre cómo configurar el punto de división, consulte la página 57.
[4 ▲▼]	Pedal Function (función del pedal)	Abre directamente la pantalla de configuración del pedal.
[5 ▲▼]/ [6 ▲▼]	Accent Threshold (umbral de acento)	Al cambiar la función Accent a High/Medium/Low, la composición de la reproducción del estilo cambia de manera sutil y añade notas en función de los acentos de la interpretación. • Off (desactivado): Activa o desactiva la función Accent. • High (alta): Requiere tocar con fuerza para que este instrumento reconozca los acentos. • Medium (media): Ajuste estándar. • Low (baja): Permite que este instrumento reconozca los acentos aunque toque con relativa poca fuerza.

Para obtener más información sobre la función Unison & Accent, consulte el capítulo 2 del Manual de referencia en el sitio web.

Activación/desactivación de cada parte del estilo

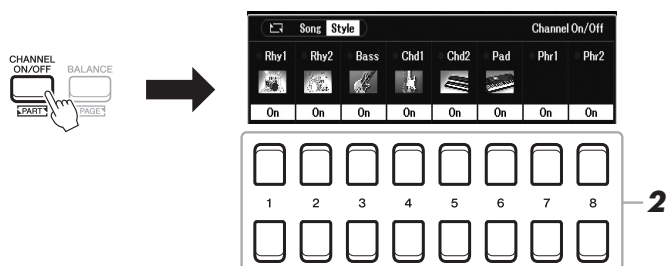
Cada estilo contiene las ocho partes que se enumeran a continuación. Puede agregar variaciones y cambiar el sonido general de un estilo activando o desactivando las partes de forma selectiva mientras se reproduce el estilo. Para activar o desactivar determinadas partes, use los botones [CHANNEL ON/OFF].

Partes del estilo

- **Rhy1, 2 (ritmo 1, 2):** son las partes básicas del estilo, con patrones de ritmo de batería y percusión.
- **Bass (bajo):** la parte de bajo utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo.
- **Chd1, 2 (acorde 1, 2):** se trata de las partes de fondo de los acordes rítmicos, que suelen utilizarse con voces de piano o guitarra.
- **Pad (pad):** esta parte se utiliza para instrumentos con resonancia, como cuerdas, órganos, chorus, etc.
- **Phr1, 2 (frase 1, 2):** estas partes se utilizan para intervenciones vigorosas de instrumentos de viento metal, acordes con arpeggios y otros extras que hacen que el acompañamiento resulte más interesante.

1 Pulse varias veces el botón [CHANNEL ON/OFF] si es necesario para acceder a la pantalla Channel On/Off (Style) (activar/desactivar canal, estilo) que contiene el canal deseado.

Si no se muestra la pantalla Channel On/Off (Style) (activar/desactivar canal, estilo), vuelva a pulsar el botón [CHANNEL ON/OFF].



2 Utilice los botones [1 ▼] – [8 ▼] para activar o desactivar las partes.

Para reproducir solo una parte por separado, mantenga pulsado el botón correspondiente al canal para establecerlo en Solo (solo). Para cancelar la función Solo (solo), pulse de nuevo el botón del canal correspondiente.

NOTA

Podrá guardar estos ajustes en la memoria de registros (página 85).

Para cambiar las voces de cada canal

Pulse uno de los botones [1 ▲] – [8 ▲] del canal correspondiente para acceder a la pantalla de selección de voz (página 34) y, a continuación, seleccione la voz que desee.

3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla Channel On/Off (Style) (activar/desactivar canal, estilo).

NOTA

También puede controlar la activación y desactivación de partes del estilo mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 41.

Acceso a la configuración de panel adecuada del estilo actual (One Touch Setting) (ajuste de un toque)

One Touch Setting (ajuste de un toque) (OTS) es una función eficaz y muy práctica con la que podrá acceder automáticamente a los ajustes adecuados de panel (voces, efectos, etc.) del estilo seleccionado en ese momento con solamente pulsar un único botón. Si ya ha decidido el estilo que desea utilizar, One Touch Setting (ajuste de un toque) le permitirá seleccionar automáticamente la voz adecuada.

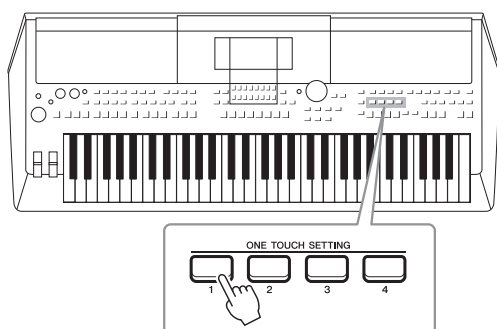
NOTA

Para obtener información sobre los ajustes del panel a los que se accede mediante el ajuste de un toque, consulte la sección OTS del "Parameter Chart" (Gráfico de parámetros) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

1 Seleccione un estilo (pasos 1 y 2 de la página 48).

2 Pulse uno de los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4].

Al hacerlo, no solo se accede inmediatamente a todos los ajustes (voces, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual, sino que también activa automáticamente [ACMP] y [SYNC START], para que pueda comenzar de inmediato a interpretar el estilo.



Confirmación del contenido de One Touch Setting (ajuste de un toque)

En la pantalla de selección de estilos, pulse el botón [6 ▼] (OTS Info (información de OTS)) (cuando aparece File (archivo) en la esquina inferior derecha) para acceder a la ventana de información que muestra qué voces están asignadas a los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4] para el estilo actual.

NOTA

Si un nombre de parte de voz (R1/R2/L) aparece en gris, indica que la parte de voz correspondiente se desactiva al pulsar los botones ONE TOUCH SETTING [1] – [4].

Para cerrar la ventana, pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (Close (cerrar)).

3 En cuanto toque un acorde en la sección de acordes, se iniciará el estilo seleccionado.

Cada estilo cuenta con cuatro ajustes de un toque. Pulse otro de los botones ONE TOUCH SETTING [1]–[4] para probar los demás ajustes.

NOTA

Puede memorizar los ajustes originales en el ajuste de un toque. Para saber cómo, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Cambio automático del ajuste de One Touch Settings (ajustes de un toque) con las secciones Main (OTS Link) (enlace de OTS)

Con la práctica función OTS Link (enlace de OTS) (One Touch Setting (ajuste de un toque)) puede cambiar automáticamente el ajuste de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (A–D). Las secciones Main A, B, C y D corresponden a One Touch Setting 1, 2, 3 y 4, respectivamente. Para usar la función de enlace de OTS, active el botón [OTS LINK].



NOTA

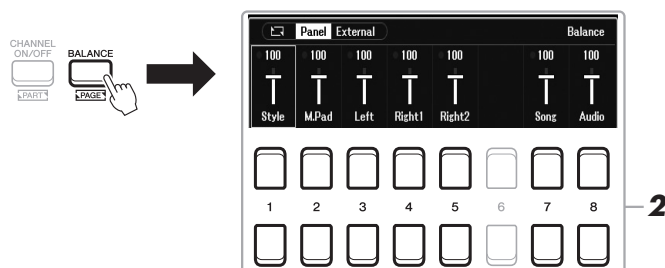
Puede cambiar el momento en que se cambia la función de ajuste de un toque de modo que ocurra al cambiar MAIN VARIATION [A]–[D]. Para saber cómo, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Ajuste del balance del volumen entre las partes

Puede ajustar el balance de volumen entre las partes (Song, Style, Left, Right1/2, Audio playback, Mic, etc.).

- 1 Pulse el botón [BALANCE] una o dos veces para acceder a la página deseada de la pantalla Balance (balance) que contenga el canal de su elección.**

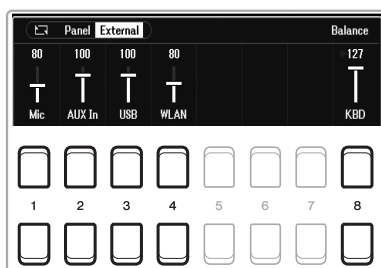
Hay dos páginas, Panel (panel) y External (externo).



- 2 Utilice los botones [1 ▲▼]–[8 ▲▼] para ajustar el volumen de las partes que desee.**

En la página Panel (panel), puede ajustar el balance de volumen entre Song (canción) (canción MIDI, página 61), Style (estilo), M.Pad (multi pad) (Multi Pad, página 80), las partes del teclado (Left (izquierda), Right1 (derecha 1) y Right2 (derecha 2)) y Audio (audio) mediante USB Audio Player (reproductor de audio USB) (página 72).

En la página External (externo), puede ajustar el balance de volumen entre la entrada de sonido procedente de la toma [MIC INPUT] (página 77), la entrada de sonido procedente de la toma [AUX IN] (página 100), USB (sonido a través del cable USB, página 97), WLAN (sonido a través del adaptador USB de LAN inalámbrica, página 99) y todas las partes del teclado (KBD).



- 3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla Balance (balance).**

NOTA

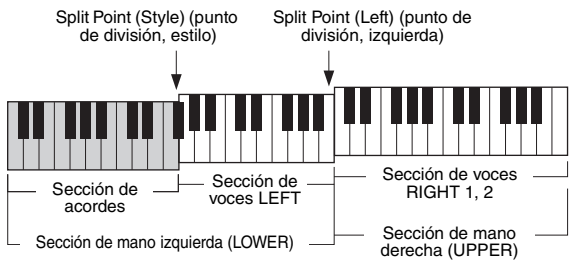
- También puede controlar el balance de volumen entre las partes mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 41.
- En la página Volume/Pan (volumen, efecto panorámico) de la pantalla Mixer (mezclador) (página 92), puede ajustar el volumen de las partes de canción y estilo de forma independiente.

NOTA

Cuando el adaptador USB de red LAN inalámbrica UD-WL01 (se vende por separado, página 99) está conectado al instrumento, aparece "WLAN" en la página External (externo).

Ajuste del punto de división

La nota que divide el teclado en dos o tres secciones se denomina “Split Point (punto de división)”. Existen dos Split Points (puntos de división): Split Point (Left) (punto de división, izquierda) y Split Point (Style) (punto de división, estilo).

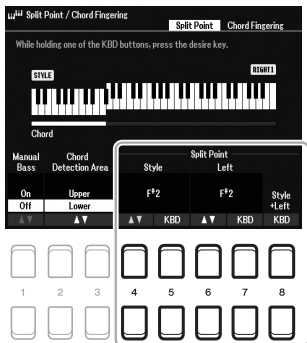


- **Split Point (Left) (punto de división, izquierda):**
Divide el teclado en la sección de la mano izquierda (LOWER) y la sección de la mano derecha (UPPER).
- **Split Point (Style) (punto de división, estilo):**
Divide la sección de la mano izquierda (LOWER) en la sección Chord (acorde) y la sección de voces LEFT.

1 Abra la pantalla Split Point.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
Split Point/Chord Fingering (punto de división, digitación de acordes) →
[ENTER] → TAB [◀] Split Point (punto de división)

2 Ajuste el punto de división.



[4 ▲▼]/ [5 ▲▼]	Split Point (Style) (punto de división, estilo)	Establece Split Point (Style) (punto de división, estilo). Pulse el botón [4 ▲▼] o pulse la tecla que desee en el teclado mientras mantiene pulsado el botón [5 ▲▼] (KBD) para especificar el punto de división.
[6 ▲▼]/ [7 ▲▼]	Split Point (Left) (punto de división, izquierda)	Establece Split Point (Left) (punto de división, izquierda). Pulse el botón [6 ▲▼] o pulse la tecla que desee en el teclado mientras mantiene pulsado el botón [7 ▲▼] (KBD) para especificar el punto de división. NOTA Split Point (Left) (punto de división, izquierda) no se puede configurar por debajo de Split Point (Style) (punto de división, estilo).
[8 ▲▼]	Split Point (Style + Left) (punto de división, estilo e izquierda)	Establece Split Point (Style) (punto de división, estilo) y Split Point (Left) (punto de división, izquierda) en la misma nota. Gire el dial de datos o pulse la tecla que desee en el teclado mientras mantiene pulsado el botón [8 ▲▼] (KBD) para especificar el punto de división. Split Point (Style + Left) (punto de división, estilo e izquierda)

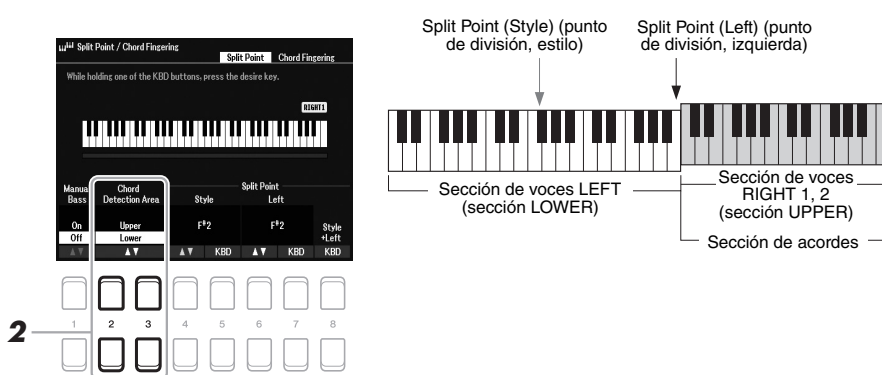
Especificación de acordes con la mano derecha mientras se toca el bajo con la mano izquierda

Al cambiar el área de detección de acordes de la sección de la mano izquierda a la sección de la derecha, puede tocar una línea de bajo con la mano izquierda mientras usa la derecha para controlar la reproducción de estilo.

1 Abra la pantalla Split Point.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
→ Split Point/Chord Fingering (punto de división, digitación de acordes) →
[ENTER] → TAB [◀] Split Point (punto de división)

2 Utilice los botones [2 ▲▼]/[3 ▲▼] para ajustar el valor de Chord Detection Area (área de detección de acordes) en “Upper (superior).”



Con este ajuste, toda la sección de la mano derecha (Upper (superior)) funciona como sección Chord (acorde), así como para la interpretación de la melodía. En estas condiciones, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- En la sección de la mano derecha (Upper (superior)), puede especificar el tipo de acorde mientras toca la melodía.
- Cuando está activada la función On (activado), la voz en la parte Bass (bajo) del estilo actual se silencia y se asigna a la sección de la mano izquierda (LOWER). Para activar o desactivar esta función, utilice los botones [1 ▲▼].
- El ajuste de Chord Fingering (digitación de acordes) (página 52) se ajustará a un tipo específico automáticamente (“Fingered (varios dedos)”), en cuyo caso debe pulsar tres o más notas simultáneamente para especificar el acorde. Al pulsar dos notas o menos no se cambia el tipo de acorde.
- Split Point (Style) (punto de división, estilo) no está disponible.

NOTA

“Fingered (varios dedos)” es básicamente igual que “Fingered (varios dedos)”, excepto que “1+5”, “1+8” y Chord Cancel (cancelar acordes) no se encuentran disponibles.

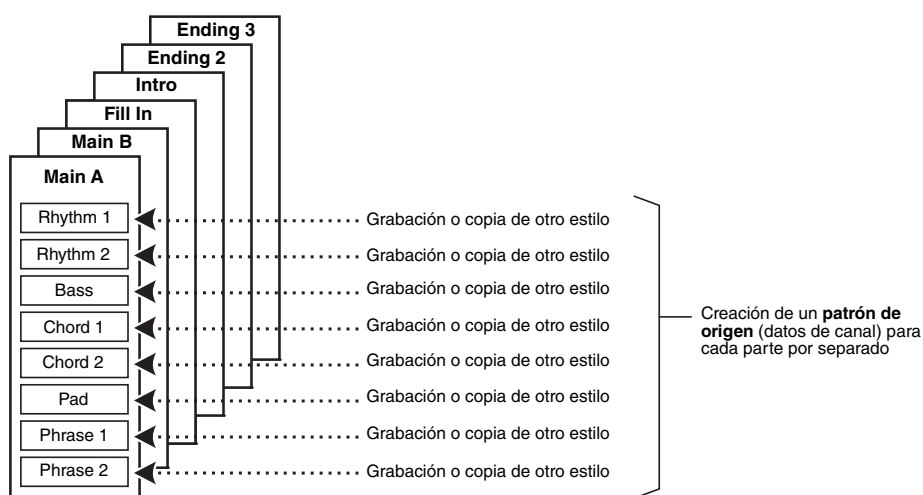
Creación y edición de estilos (Style Creator)

La función Style Creator permite crear estilos originales grabando patrones rítmicos con el teclado y usando datos de estilo ya grabados. Básicamente, debe seleccionar el estilo predefinido que más se parezca al tipo que desea crear y, después, grabar cada parte (el patrón rítmico, la línea de bajo, el fondo de acordes o la frase) para cada sección.

Esta sección le ofrece una breve introducción a la función Style Creator. Para obtener más información sobre cómo usar la función, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Estructura de datos de estilo — Patrones de origen

Un estilo se compone de diferentes secciones (preludio, principal, coda, etc.) y cada sección tiene ocho partes separadas, cada una de las cuales contiene datos grabados (datos de canal) y se denomina como “Source Pattern” o “patrón de origen”. Con la función Style Creator (creador de estilos), puede crear un estilo grabando por separado el patrón de origen de cada canal o importando los datos del patrón de los estilos existentes.



Edición de la parte rítmica de un estilo (Drum Setup) (ajuste de la batería)

Las partes rítmicas (Rhythm) de un estilo predefinido constan de un kit de batería predefinido y cada sonido de percusión se asigna a una nota distinta. Puede que desee cambiar los sonidos y las asignaciones de notas, o realizar ajustes más detallados, como el balance del volumen, el efecto, etc. Al utilizar la función Drum Setup de Style Creator, puede editar la parte de ritmo de un estilo y guardarlo como un estilo original. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

NOTA

Para obtener información sobre el conjunto de batería y las voces predefinidas, consulte "Drum/SFX Kit List" (Lista de batería/kit SFX) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web. Esta lista proporciona información sobre las asignaciones específicas de sonidos a las notas.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **capítulo 2**.



Ajustes relacionados con la reproducción de estilos:

[MENU] → Menu1 (menú 1) → Style Setting (ajuste de estilo)
→ [ENTER]

Memorización de los ajustes de un toque originales:

[MEMORY] + ONE TOUCH SETTING [1] – [4]

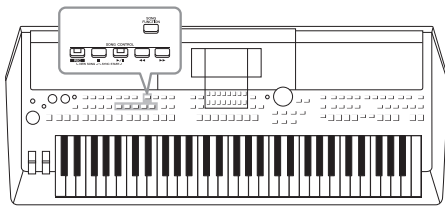
Creación y edición de estilos (Style Creator):

[MENU] → Menu2 (menú 2) → Style Creator → [ENTER]

- Grabación en tiempo real: → Basic (básica)
- Montaje de estilos: → Assembly (montaje)
- Edición de la sensación rítmica: → Groove
- Edición de datos de cada canal: → Channel (canal)
- Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: → Parameter (parámetro)
- Edición de la parte de ritmo de un estilo (Drum Setup) → Basic (básica) → 3 Rhy Clear/Ch Delete/Drum Setup (sin ritmo, borrar canal, configuración de percusión)

Canciones

– Interpretación, práctica y grabación de canciones –



En el PSR-SX600, “canción” hace referencia a canciones MIDI, lo que incluye canciones predefinidas, archivos con formato MIDI disponibles en el mercado, etc. No solamente puede tocar una canción y escucharla, sino que también puede tocar el piano mientras reproduce la canción y grabar la propia interpretación como una canción.

Canción MIDI

Una canción MIDI consta de la información de interpretación del teclado y no es una grabación del propio sonido real. La información de la interpretación hace referencia a las notas que se han tocado, a la medida y a la intensidad, igual que en una partitura musical. Según la información de interpretación grabada, el generador de tonos emite el sonido correspondiente. Dado que los datos de canción MIDI contienen información como la parte del teclado y la voz, puede practicar de forma eficaz visualizando la partitura, activando o desactivando la parte particular o cambiando las voces.

NOTA

Para obtener instrucciones sobre reproducción y la grabación de archivos de audio, consulte la página 72.

Reproducción de canciones

Es posible reproducir los siguientes tipos de canciones:

- Canciones predefinidas (en la pestaña Preset (ajuste predefinido) de la pantalla de selección de canciones)
- Sus propias canciones grabadas (página 68)
- Datos de canciones comercializadas: SMF (archivo MIDI estándar)

Si desea reproducir una canción de una unidad flash USB, primero conecte la unidad flash USB que contenga los datos de la canción al terminal [USB TO DEVICE].

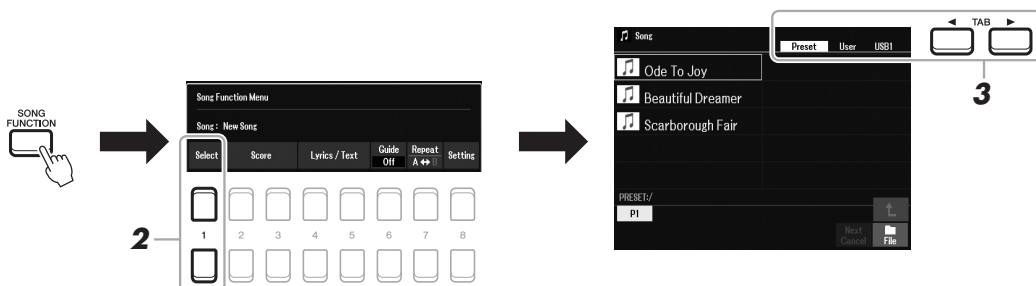
NOTA

Para obtener información sobre compatibilidad de formatos de datos, consulte la página 8.

NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección “Conexión de dispositivos USB”, en la página 95.

- 1** Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción).



- 2** Pulse uno de los botones [1 ▲▼] (Select (seleccionar)) en Song Function Menu (menú de funciones de canción) para acceder a la pantalla de selección de canciones.

NOTA

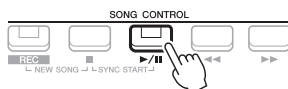
Puede acceder rápidamente a la pantalla de selección de canciones pulsando el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo), seguido del botón [SONG FUNCTION] (función de canciones).

3 Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la ubicación de la canción que desee.

- **Pestaña Preset (ajuste predefinido)** Muestra las canciones predefinidas.
- **Pestaña User (usuario)** Muestra las canciones grabadas o editadas que se han guardado en la unidad de usuario.
- **Pestaña USB** Muestra las canciones que se han guardado en la unidad flash USB. Solamente aparecerá si hay una unidad flash USB conectada al terminal [USB TO DEVICE].

4 Mueva el cursor hasta la canción que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

5 Pulse el botón SONG CONTROL [▶/■] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.



NOTA

Es posible transponer la reproducción de la canción (página 39).

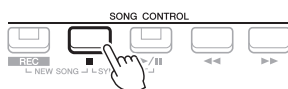
Colocación de la siguiente canción en cola de reproducción

Mientras se reproduce una canción, la siguiente se puede añadir a la cola de reproducción. Esto resulta útil para encadenar la siguiente canción sin interrupciones durante una interpretación en directo. Seleccione la canción que desee reproducir a continuación en la pantalla de selección de canciones mientras se reproduce otra. En la parte superior derecha del nombre de la canción correspondiente aparece la indicación “Next (siguiente)”. Para cancelar este ajuste, pulse el botón [7 ▼] (Next Cancel (cancelar siguiente)).

NOTA

Asegúrese de que aparece File (archivo) en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

6 Pulse el botón SONG CONTROL [■] (STOP) para detener la reproducción.



Operaciones relacionadas con la reproducción



• Synchro Start (inicio sincronizado)

.....Podrá comenzar la reproducción tan pronto como empiece a tocar en el teclado. Mientras la reproducción está detenida, pulse el botón SONG CONTROL [■] (STOP) button and press the [▶/■] (PLAY/PAUSE). El botón [▶/■] (PLAY/PAUSE) parpadea para indicar el estado de espera. Puede iniciar la reproducción en cuanto toque el teclado. Para cancelar la función de inicio sincronizado, pulse el botón [■] (STOP).

• Pause (pausa)

Pulse el botón [▶/■] (PLAY/PAUSE) durante la reproducción. Si vuelve a pulsar el botón, la reproducción de la canción se reanuda desde la posición actual.

• Rebobinado/avance rápido

.....Pulse el botón [◀◀] (REW) o [H] (▶▶) durante la reproducción o mientras la canción esté parada. Al pulsar uno de ellos una vez se desplaza un compás hacia atrás/hacia adelante. Al mantener pulsado cualquiera de ellos se retrocede/avanza de forma continua.

NOTA

- Podrá ajustar el balance del volumen entre la canción y el teclado (página 56). En la página Volume/Pan (volumen, efecto panorámico) de la pantalla Mixer (mezclador) (página 92), puede ajustar el volumen de cada canal de canción.
- También puede ajustar el balance de volumen entre la canción y un archivo de audio (página 56).

NOTA

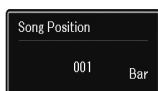
También podrá activar o desactivar las partes de su preferencia (página 65).

Al pulsar el botón [◀◀] (REW) o [▶▶] (FF), se abrirá una ventana emergente que mostrará el número de compás actual (o número de marca de frase). Mientras esté en la pantalla la ventana emergente de posición de canción, también podrá usar el dial de datos para ajustar el valor.

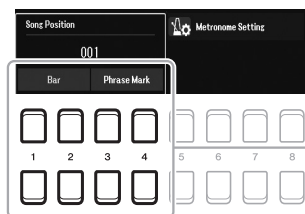
NOTA

Phrase Mark (marca de frase) es un marcador preprogramado en algunos datos de canciones, que indica una ubicación concreta en la canción.

Para canciones sin marcas de frase



Para canciones con marcas de frase



Para cambiar las unidades utilizadas en el rebobinado/el avance rápido de la canción de "Bar" a "Phrase Mark", pulse uno de los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼]. Para volver a rebobinar o avanzar en la unidad "Bar", pulse uno de los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

• Fundido de entrada/salida

.....Se sigue el mismo procedimiento que con el estilo. Consulte la página 51.

• Ajuste del tempo

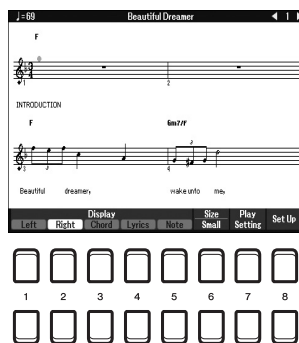
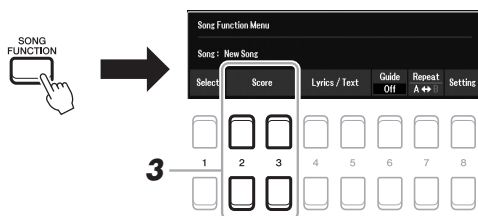
.....Se sigue el mismo procedimiento que el descrito para el tempo de estilo. Consulte la página 51.

Visualización de notación musical (Score) (partitura)

Puede ver la notación musical (partitura) de la canción seleccionada.

1 Seleccione una canción (pasos 1 a 4 de la página 61).

2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción).



NOTA

Este instrumento puede mostrar la notación musical de la canción grabada o de los archivos MIDI disponibles comercialmente (solo los que permitan que los dispositivos indiquen la notación).

3 A continuación, pulse uno de los botones [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (Score (partitura)) para acceder a la pantalla Score (partitura).

Podrá ver toda la partitura utilizando los botones TAB [◀][▶] cuando la reproducción de la canción esté detenida. Cuando se inicia la reproducción, una "pelota" roja rebota por la partitura e indica la posición actual.

Podrá cambiar el estilo de notación en pantalla con los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼]. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

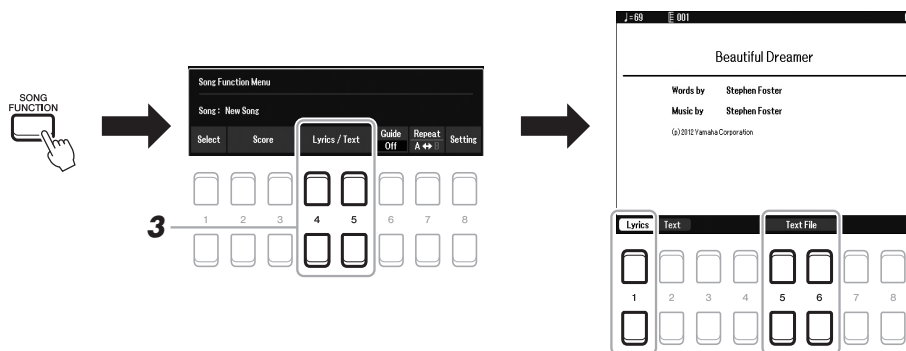
NOTA

El instrumento genera la notación que aparece en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra la notación de pasajes complicados o muchas notas breves.

Visualización de letra y texto

Si la canción seleccionada contiene los datos de la letra, podrá verlos en la pantalla del instrumento. Aunque la canción no contenga este tipo de datos, podrá ver la letra en la pantalla cargando el archivo de texto (.txt) creado en un ordenador a través de la unidad flash USB. La función para mostrar texto ofrece una variedad de posibilidades útiles y cómodas, como mostrar las letras, los gráficos de acordes y las notas de interpretación.

- 1 Seleccione una canción (pasos 1 a 4 de la página 61).
- 2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción).



- 3 Pulse uno de los botones [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (Lyrics/Text (letra y texto)) para acceder a la pantalla Lyrics/Text (letra y texto).

Puede cambiar entre la pantalla Lyrics (letra) y la pantalla Text (texto) con los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼].

Si la canción contiene datos de la letra, ésta podrá verse en la pantalla Lyrics (letra). Podrá ver la letra íntegra utilizando los botones TAB [◀][▶] cuando esté detenida la reproducción de la canción. Cuando se inicia la reproducción, el color de la letra cambiará para indicar la posición actual.

Para ver el archivo de texto en la pantalla Text (texto), pulse uno de los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (Text File (archivo de texto)) para acceder a la pantalla de selección de archivos y seleccione el archivo que desee creado en su ordenador.

Para obtener más información sobre la pantalla Lyrics (Text), consulte el Manual de referencia en el sitio web.

NOTA

Si la letra es incomprensible o ilegible, puede que tenga que cambiar los ajustes de idioma de la letra: [MENU] → Menu1 (menú 1) → Song Setting (ajuste de canción) → [ENTER] → Setting (ajuste) → 2 Lyrics Language (idioma de la letra).

NOTA

La información relativa a la selección de archivos de texto podrá ser guardada en la memoria de registro (página 85).

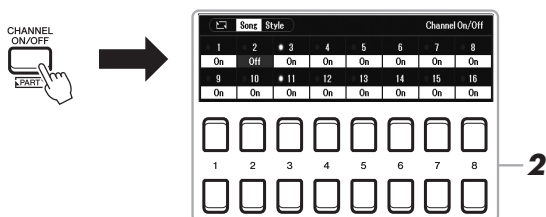
NOTA

Puede pasar a la siguiente/anterior página de texto asignando la función al pedal: [MENU] → Menu1 (menú 1) → Controller (controlador) → [ENTER] → Foot Pedal (pedal)

Activar o desactivar cada canal de la canción

Una canción se compone de dieciséis partes (canales) independientes. Cada canal de reproducción de la canción seleccionada puede activarse y desactivarse de manera individual.

- 1 Pulse varias veces el botón [CHANNEL ON/OFF] para abrir la pantalla Channel On/Off (Song) (canal activado o desactivado, canción).



NOTA

Cada parte de una canción MIDI se puede grabar con un número de canal diferente (del 1 al 16). Debido a este formato, la información de interpretación de cada parte permanece separada y no se mezcla, aunque todas las partes se guardarán como una sola pista. Este número de canal se denomina "canal MIDI".

- 2 Utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para activar o desactivar cada canal.

Si quiere reproducir solamente un determinado canal (reproducción en solitario), pulse alguno de los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] y, sin soltarlo, configure el canal de su preferencia como Solo (solo). El canal seleccionado se activará y los demás quedarán desactivados. Para cancelar la reproducción en solitario, vuelva a pulsar el mismo botón.

NOTA

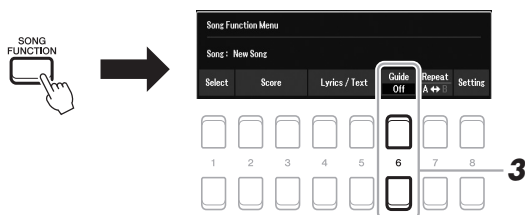
Normalmente, cada parte se asigna a los siguientes canales.
Canales 1 – 3: partes del teclado (RIGHT 1, LEFT, RIGHT 2)
Canales 5 – 8: partes de Multi Pad
Canales 9 – 16: partes de estilo

- 3 Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla Channel On/Off (Song).

Práctica con una mano con la función de guía

Podrá silenciar la parte de la mano derecha para practicar esa parte por sí mismo. En este caso, las explicaciones se aplican a la práctica con la mano derecha con las "Follow Lights (luces guía)" de las funciones de guía. Asimismo, podrá practicar a su propio ritmo, ya que el acompañamiento esperará a que toque las notas correctamente. En la pantalla Score (partitura) podrá ver la nota que debe tocar y la posición actual.

- 1 Seleccione una canción y abra la pantalla Score (partitura) (página 63).
- 2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción).



- 3 Utilice los botones [6 ▲▼] (Guide (guía)) para activar la función de guía.
- 4 Pulse varias veces el botón [CHANNEL ON/OFF] para abrir la pantalla Channel On/Off (Song).

- 5 Pulse el botón [1 ▲] para desactivar el canal 1 (parte RIGHT 1). Si fuera necesario, pulse el botón [3 ▲] para desactivar el canal 3 (parte RIGHT 2). De este modo ya podrá tocar esa parte.

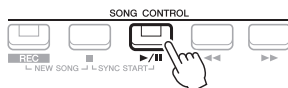
NOTA

Normalmente, la parte LEFT se asigna al canal 2.

3

Canciones – Interpretación, práctica y grabación de canciones –

- 6** Pulse el botón SONG CONTROL [▶/||] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.



Practique la parte silenciada mientras visualiza la pantalla Score (partitura). La reproducción de las partes izquierda y extra esperará hasta que toque las notas correctamente.

- 7** Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción) y, a continuación, pulse el botón [6 ▲▼] (Guide (guía)) para desactivar la función de guía después de practicar.

NOTA

Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla Channel On/Off (Song) (canal activado o desactivado, canción) y ver la "pelota" que rebota por la partitura a medida que se reproduce (página 63).

Otras funciones de guía

Además de la función "Follow Lights (luces guía)" explicada anteriormente, hay otras funciones para practicar la sincronización de las teclas que esté tocando (Any Key (cualquier tecla)), para Karaoke o para la interpretación de una canción a su propio ritmo (Your Tempo (su tempo)).

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Song Setting (ajuste de canción) → [ENTER] → TAB [▶] Setting (ajuste) → Botone de cursor [▲] 1 Guide Mode (modo de guía)

Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

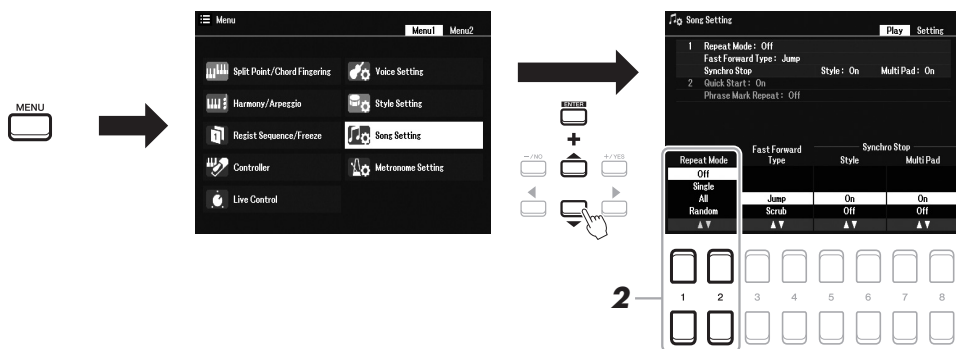
Repetición de la reproducción

La función Song Repeat (repetición de canción) se puede utilizar para reproducir de forma repetida una canción, varias canciones o un rango específico de compases de una canción.

Selección del modo de repetición para reproducir canciones

- 1** Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → TAB [◀] Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Song Setting (ajuste de canción) → [ENTER] → TAB [▶] Play (reproducir) → Botón de cursor [▼] 1 Repeat Mode (modo de repetición)

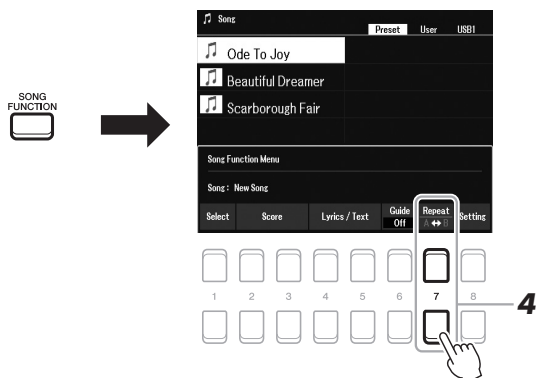


- 2** Utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (Repeat Mode (modo de repetición)) para determinar el método de repetición de reproducción.

- **Off (desactivado)** Reproduce la canción seleccionada y, a continuación, se detiene.
- **Single (sencillo)** Reproduce continuamente la canción seleccionada.
- **All (todo)** Reproduce continuamente todas las canciones de la carpeta seleccionada.
- **Random (aleatorio)** Reproduce continua y aleatoriamente todas las canciones de la carpeta seleccionada.

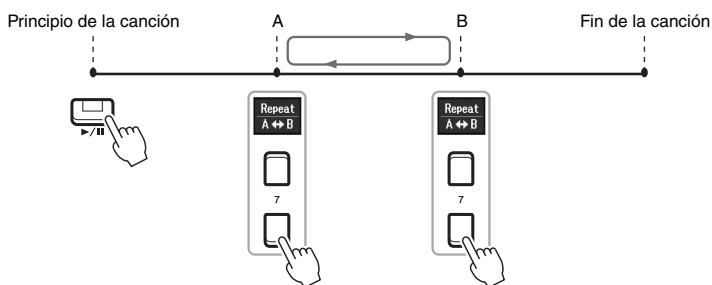
Especificación de un rango de compases y repetición de la reproducción (A-B Repeat) (repetición de A-B)

- 1 Seleccione una canción (pasos 1 a 4 de la página 61).
- 2 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción).



- 3 Pulse el botón SONG CONTROL [▶/||] (PLAY/PAUSE) para iniciar la reproducción.
- 4 Especifique el rango de repetición.

Pulse uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) en el punto inicial (A) del rango que desea repetir. Vuelva a pulsar uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) en el punto final (B). Tras una introducción automática (para guiarle en la frase), el intervalo entre el punto A y el punto B se reproducirá repetidamente.



- 5 Para detener la reproducción, pulse el botón SONG CONTROL [■] (STOP).

La posición de la canción vuelve al punto A y al pulsar el botón [▶/||] (PLAY/PAUSE) puede comenzar desde ese punto.

Cuando haya terminado de practicar, pulse uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) para desactivar la repetición de la reproducción.

NOTA

Si especifica solo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

NOTA

Si desea repetir desde el comienzo hasta un punto concreto en mitad de la canción:

- 1 Pulse uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) y, a continuación, inicie la reproducción de la canción.
- 2 Vuelva a pulsar uno de los botones [7 ▲▼] (A-B) en el punto final (B).

Especificación del intervalo de repetición cuando se detienen las canciones

1. Avance la canción hasta el punto A con el botón SONG CONTROL [▶▶] (FF) y, a continuación, pulse uno de los botones [7 ▲▼] (A-B).
2. Avance la canción hasta el punto B y, a continuación, vuelva a pulsar uno de los botones [7 ▲▼] (A-B).

Grabación de la interpretación

Puede grabar su interpretación y guardarla como un archivo MIDI (formato SMF 0) en la unidad USER o en la unidad flash USB. Como los datos grabados son MIDI, también podrá editar fácilmente sus canciones.

Grabación MIDI

Con este método, las interpretaciones grabadas se guardan en la memoria de usuario del instrumento o en una unidad flash USB como un archivo MIDI SMF (formato 0). Si desea volver a grabar una sección específica o cambiar las voces y editar otros parámetros, utilice este método. Asimismo, si desea grabar su interpretación en cada canal uno a uno, ejecute la grabación de varias pistas del método de grabación MIDI. Dado que una canción MIDI se puede volver a grabar en un archivo de audio después de haberla grabado (página 75), es posible que desee utilizar la grabación MIDI (con sobregrabación y varias partes) para crear primero un arreglo complejo que de otro modo no podría interpretar en directo. Este instrumento permite grabar aproximadamente 1 MB por canción.

Existen dos métodos de grabación:

- **Grabación rápida..... Consulte la sección siguiente.**

Puede grabar todas las partes de su interpretación a la vez sin cambiar la asignación de canales/partes. También puede grabar una parte determinada por separado (reproducción de la mano derecha, la mano izquierda o el estilo).

- **Grabación de varias pistas..... página 69**

Puede grabar datos en cada parte una a una con un número de canal diferente con el fin de crear una única canción de varias partes. Las asignaciones de canales/partes se pueden cambiar libremente.

Grabación de audio

Con este método, las interpretaciones grabadas se guardan en una unidad flash USB como archivos de audio (formato WAV/44,1 kHz/16 bits/estéreo). Para obtener instrucciones sobre cómo grabar audio, consulte la página 75.

Grabación rápida

Con esta grabación, cada parte se graba en los siguientes canales.

- **Partes de teclado:** canales 1–3
- **Partes de Multi Pad:** canales 5–8
- **Partes de estilo:** canales 9–16

1 Antes de la grabación, realice los ajustes necesarios como, por ejemplo, la selección de voz/estilo.

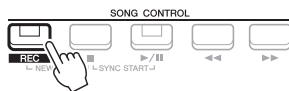
2 Pulse simultáneamente los botones SONG CONTROL [REC] y [■] (STOP).

Se ajusta automáticamente una canción en blanco y el nombre de la canción en la pantalla principal (página 18) se establece en “NewSong”.



3 Pulse el botón [REC].

Los botones [REC] y [▶/■] (PLAY/PAUSE) parpadean, para indicar el estado de espera.



NOTA

Los datos de audio como los canales de ritmos creados a través de los datos de audio de Enlace de audio de Multi Pad (página 82) y los archivos de audio (página 72) no se pueden grabar en las canciones MIDI.

NOTA

Para cancelar la grabación, pulse el botón [■] (STOP) antes de ir al paso 4.

4 Inicie la grabación.

Puede iniciar la grabación tocando el teclado, iniciando un estilo, tocando un Multi Pad o pulsando el botón SONG CONTROL [▶/■] (PLAY/PAUSE).



5 Una vez que haya finalizado la interpretación, pulse el botón [■] (STOP) o [REC] para detener la grabación.

Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde los datos grabados. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT].

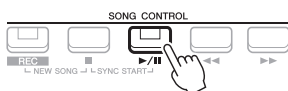


6 Guarde la interpretación grabada como una canción.

5-1 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción) y, a continuación, pulse uno de los botones [1 ▲▼] (Select (seleccionar)) para acceder a la pantalla de selección de canciones.

5-2 Guarde los datos grabados como archivo, siguiendo las instrucciones de la página 26.

7 Pulse el botón [▶/■] (PLAY/PAUSE) para reproducir la interpretación grabada.



NOTA

Puede utilizar el metrónomo (página 38) mientras graba, aunque el sonido del metrónomo no se grabará.

AVISO

La canción grabada se perderá si cambia a otra canción o si desconecta la alimentación sin realizar antes la operación de guardar.

3

Canciones – Interpretación, práctica y grabación de canciones –

Grabación de cada parte individualmente (grabación de varias pistas)

Puede crear una canción que conste de 16 canales grabando su interpretación de cada parte una por una en un número de canal diferente. Al grabar una pieza de piano, por ejemplo, puede grabar la parte de la mano derecha en el canal 1, a continuación grabar la parte de la mano izquierda en el canal 2, lo que le permite crear una pieza completa que podría ser difícil de interpretar en directo con ambas manos a la vez. Para grabar una interpretación con reproducción de estilo, por ejemplo, grabe la reproducción de estilo en los canales 9 a 16 y, a continuación, grabe las melodías en el canal 1 mientras escucha la reproducción de estilo que ya ha grabado. De este modo, puede crear una canción completa que de otro modo podría ser difícil, o incluso imposible, de interpretar en directo.

1 Antes de la grabación, realice los ajustes necesarios como, por ejemplo, la selección de voz/estilo.

2 Pulse simultáneamente los botones SONG CONTROL [REC] y [■] (STOP).

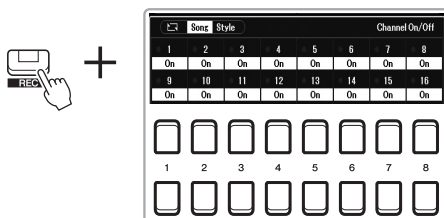
Se ajusta automáticamente una canción en blanco y el nombre de la canción en la pantalla principal (página 18) se establece en “NewSong”.

3 Pulse el botón [REC] y, sin soltarlo, pulse el botón [1 ▲▼] – [8 ▲▼] adecuado para configurar los canales seleccionados como “Rec (grabar)”.

NOTA

Cada parte de una canción MIDI se puede grabar con un número de canal diferente (del 1 al 16). Debido a este formato, la información de interpretación de cada parte permanece separada y no se mezcla, aunque todas las partes se guardarán como una sola pista. Este número de canal se denomina “canal MIDI”.

Para cancelar el estado REC del canal, pulse el botón de canal que desee.



- 4 Mientras aparece la siguiente ventana, utilice el dial de datos o bien el botón [+]/[YES]/[-]/[NO] para cambiar la asignación de parte del canal que se va a grabar.



- 5 Inicie la grabación.

Puede iniciar la grabación tocando el teclado, iniciando un estilo, tocando un Multi Pad o pulsando el botón SONG CONTROL [▶/■] (PLAY/PAUSE).



- 6 Una vez que haya finalizado la interpretación, pulse el botón [■] (STOP) para detener la grabación.

Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde los datos grabados. Para cerrar el mensaje, pulse el botón [EXIT].

- 7 Pulse el botón [▶/■] (PLAY/PAUSE) para reproducir la interpretación grabada.

- 8 Grabe la interpretación en otro canal repitiendo los pasos 3 a 6 anteriores.

- 9 Guarde la interpretación grabada como una canción.

9-1 Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción) y, a continuación, pulse el botón [1 ▲▼] (Select (seleccionar)) para acceder a la pantalla de selección de canciones.

9-2 Guarde los datos grabados como archivo siguiendo las instrucciones detalladas en la página 26, pasos 1 a 5.

NOTA

Para cancelar la grabación, pulse el botón [■] (STOP) antes de ir al paso 5.

NOTA

La función Style Retrigger (reactivador de estilo) (página 41) no se puede utilizar al sobregresar una canción grabada.

AVISO

La canción grabada se perderá si cambia a otra canción o si desconecta la alimentación sin realizar antes la operación de guardar.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **capítulo 3**.



Edición de los ajustes de notación musical:

[SONG FUNCTION] → [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (Score (partitura)) → botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Edición de los ajustes de la pantalla Lyrics/Text (letra/texto):

[SONG FUNCTION] → [4 ▲▼]/[5 ▲▼] (Lyrics/Text (letra y texto)) → botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼]

Uso de las funciones de acompañamiento automático con la reproducción de canciones:

[ACMP] → STYLE CONTROL [SYNC START] → SONG CONTROL [■] + [▶/■] → STYLE CONTROL [START/STOP]

Parámetros relacionados con la reproducción de canciones:

- Práctica vocal y en el teclado utilizando la función de guía:

[MENU] → Menu1 (menú 1) → Song Setting (ajuste de canción) → [ENTER]

→ TAB [▶] Setting (ajuste) → Botones de cursor [▲] 1 Guide Mode (modo de guía)

Edición de canciones (Song Creator, creador de canciones):

[MENU] → Menu2 (menú 2) → Song Creator (creador de canciones) → [ENTER]

- Selección de los parámetros de configuración registrados en la posición superior de la canción

→ Setup (configuración)

- Regrabación de una sección concreta — Entrada y salida de inserción:

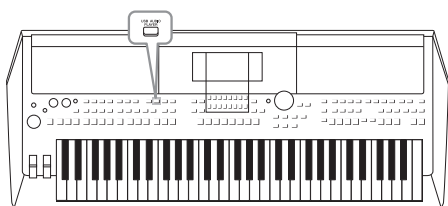
→ Rec Mode (modo de grabación)

- Edición de eventos de canal:

→ Channel (canal)

Grabador/reproductor de audio USB

– Grabación y reproducción de archivos de audio –



La práctica función de reproductor/grabador de audio USB permite reproducir archivos de audio (WAV) guardados en una unidad flash USB, directamente desde el instrumento. Además, como puede grabar las interpretaciones y grabaciones como archivos de audio (WAV) en una unidad flash USB, también puede reproducir archivos en el ordenador, compartírlas con los amigos y grabar sus propios CD.

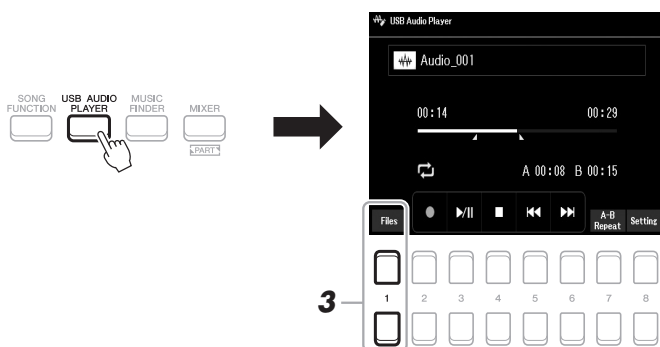
NOTA

- Para obtener instrucciones sobre reproducción y grabación de archivos MIDI, consulte la página 61.
- Si desea grabar varias partes por separado o editar los datos tras grabar en este instrumento, grábela como archivos MIDI (página 68).

Reproducción de archivos de audio

Puede reproducir los archivos de audio en formato WAV (velocidad de muestreo de 44,1 kHz, resolución de 16 bits, estéreo) que se han guardado en la unidad flash USB.

- 1 Conecte la unidad flash USB que contiene el archivo de audio al terminal [USB TO DEVICE].**
- 2 Pulse el botón [USB AUDIO PLAYER] para abrir la pantalla USB Audio Player (reproductor de audio USB).**



- 3 Pulse uno de los botones [1 ▲▼] (Select&Save (seleccionar y guardar)) para abrir la pantalla de selección de archivos de audio.**

NOTA

Los archivos DRM (Digital Rights Management) protegidos no se pueden reproducir.

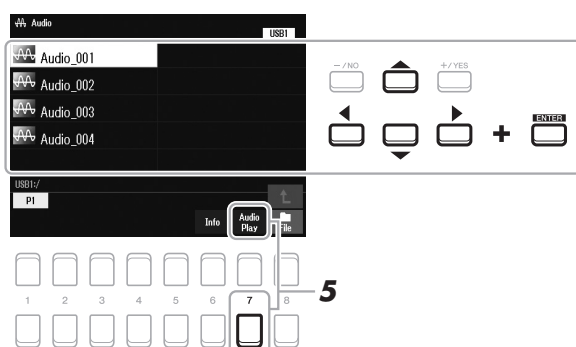
NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de dispositivos USB", en la página 95.

NOTA

Mientras esté seleccionando el archivo de audio de su preferencia mediante la función Audio Link Multi Pad (paso 5 de la página 82), el botón [USB AUDIO PLAYER] no funcionará.

- 4** Mueva el cursor hasta el archivo que desee mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].



NOTA

Los archivos de audio tardan un poco más que los otros en cargarse.

Visualización de la información del archivo de audio

Al pulsar el botón [6 ▼] (Información) aparece la ventana Information en la que puede ver el nombre del archivo, la ruta, la velocidad de muestreo etc. del archivo seleccionado.

NOTA

Asegúrese de que aparece File (archivo) en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

Para cerrar la ventana, utilice los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼].

- 5** Pulse el botón [7 ▼] (AUDIO PLAY) para iniciar la reproducción.

El sistema volverá automáticamente a la pantalla USB Audio Player (reproductor de audio USB).

- 6** Para detener la reproducción, pulse el botón [4 ▲▼] (Stop (parar)).



NOTA

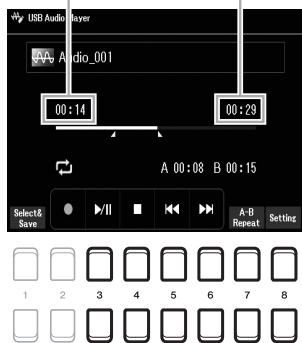
Asegúrese de que aparece File en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

AVISO

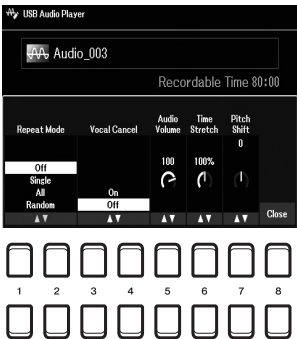
Nunca intente desconectar la unidad flash USB ni apague la alimentación durante la reproducción. Si lo hace, podría dañar los datos de la unidad flash USB.

Operaciones relacionadas con la reproducción

Tiempo de reproducción transcurrido Tiempo de reproducción total



Pantalla emergente de ajustes de audio



[3 ▲▼]	Play/Pause (reproducción/pausa)	Inicia o pone en pausa la reproducción en la posición actual.
[4 ▲▼]	Stop (parar)	Detiene la reproducción.
[5 ▲▼]	Prev (anterior)	Al pulsar este botón, el archivo cambiará al anterior; si lo mantiene pulsado, retrocederá continuamente por el archivo actual (en segundos).
[6 ▲▼]	Next (siguiente)	Al pulsar este botón, el archivo cambiará al siguiente; si lo mantiene pulsado, avanzará continuamente por el archivo actual (en segundos).
[7 ▲▼]	A-B Repeat (repetición de A-B)	Consulte a continuación.
[8 ▲▼]	Setting (ajuste)	Al pulsar aquí, se abre la pantalla emergente de ajustes de audio. En ella puede establecer los parámetros detallados de reproducción de audio, tales como Volume, Vocal Cancel, Time Stretch y Pitch Shift. Para cerrarla, pulse los botones [8 ▲▼] (Close (cerrar)).

Reproducción A-B Repeat (repetición de A-B)

Se puede reproducir repetidamente la sección especificada (entre los puntos A y B).

- Para ajustar el punto A, pulse los botones [7 ▲▼] (A↔B) cuando la reproducción llegue al punto deseado. El ajuste de tiempo del punto A aparece en la pantalla en “A [---]” y está indicado por la marca de la primera cuña en la barra de progreso de la reproducción.
- Para ajustar el punto B, pulse de nuevo los botones [7 ▲▼] (A↔B) cuando la reproducción llegue al punto deseado. El ajuste de tiempo del punto B aparece en la pantalla en “B [---]” y está indicado por la marca de la segunda cuña en la barra de progreso de la reproducción.

La sección A-B especificada del archivo de audio se reproducirá ahora de forma repetida.

- Para cancelar la reproducción repetida, pulse otra vez los botones [7 ▲▼] (A↔B).

Modo de reproducción repetida

Pulse los botones [8 ▲▼] (Setting (ajuste)) para abrir la pantalla emergente de ajustes de audio y, a continuación, utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] para seleccionar el modo de repetición en REPEAT MODE.

- Off (desactivado) (Repeat Off).....Reproduce el archivo seleccionado y, después, se detiene.
- Single (sencillo) (Single).....Reproduce continuamente el archivo seleccionado.
- All (todo) (All)..... Repite continuamente la reproducción de todos los archivos de la carpeta seleccionada.
- Random (aleatorio) (Random)..... Repite continuamente y de forma aleatoria la reproducción de todos los archivos de la carpeta actual.

Ajuste del volumen de la reproducción de audio

Para ajustar el volumen, pulse los botones [8 ▲▼] (Setting (ajuste)) para abrir la pantalla emergente de ajustes de audio y, a continuación, utilice los botones [5 ▲▼] (Audio Volume (volumen de audio)).

Ajuste del balance de volumen entre la canción (MIDI) y la reproducción de audio

Puede establecer este valor en la pantalla de ajuste del balance (página 56).

Cancelación de la parte vocal y reproducción de la parte con acompañamiento (Vocal Cancel (cancelar voz))

Le permite cancelar o atenuar la posición central del sonido estéreo. Esto le permite cantar al estilo "karaoke" solo con acompañamiento instrumental, puesto que el sonido vocal suele ser la parte central de la imagen estéreo en la mayoría de las grabaciones.

Para activar Vocal Cancel (cancelar voz), seleccione un archivo de audio.

A continuación, pulse los botones [8 ▲▼] (Setting (ajuste)) y, después, utilice los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (Vocal Cancel (cancelar voz)). Si selecciona otro archivo de audio, este ajuste se desactivará.

Ajuste de la velocidad de reproducción (Time Stretch (estirar tiempo))

Estos botones le permiten ajustar la velocidad de reproducción de un archivo de audio, estirándolo o comprimiéndolo. El valor se puede ajustar del 75 al 125 % y el valor predeterminado es 100 %. Los valores más altos producen un tempo más rápido.

Para ajustar la velocidad de reproducción, pulse los botones [8 ▲▼] (Setting (ajuste)) para abrir la pantalla emergente de ajustes de audio y, a continuación, utilice los botones [6 ▲▼] (Time Stretch (estirar tiempo)). Si selecciona otro archivo de audio, este ajuste se restaurará al valor predeterminado.

Ajuste del tono en semitonos (Pitch Shift (variación de tono))

Estos botones permiten variar el tono de un archivo de audio en semitonos.

Para ajustar el tono, pulse los botones [8 ▲▼] (Setting (ajuste)) para abrir la pantalla emergente de ajustes de audio y, a continuación, utilice los botones [7 ▲▼] (Pitch Shift (variación de tono)).

Si selecciona otro archivo de audio, este ajuste se restaurará al valor predeterminado.

NOTA

- Aunque la función de cancelación de voz es muy eficaz en la mayoría de las grabaciones de audio, es posible que el sonido de la voz de algunas canciones no se cancele por completo.
- La cancelación de voz no afecta al sonido de entrada de audio (página 97 – 100) desde dispositivos externos.

NOTA

Al cambiar la velocidad de reproducción de un archivo de audio, pueden modificarse sus características tonales.

Grabación de su interpretación como audio

Puede grabar su interpretación como un archivo de audio (formato WAV; velocidad de muestreo de 44,1 kHz, resolución de 16 bits, estéreo) directamente en una unidad flash USB.

Sonidos que se pueden grabar:

- Sonidos que se generan mediante todas las partes de teclado (LEFT, RIGHT 1, 2), partes de canción, partes de estilo y partes Multi Pad (página 80).
- Sonidos de una parte vocal que entran a través de la toma [MIC INPUT] (página 77).
- Sonidos del reproductor de audio portátil que entran a través de la toma [AUX IN] (página 100).
- Sonidos de archivos de audio, etc. que entran a través del terminal [USB TO HOST] (página 97).

Tiempo de grabación máximo:

- 80 minutos por grabación, aunque esta cantidad puede variar en función de la capacidad de la unidad flash USB en cuestión.

- 1 Conecte la unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].
- 2 Realice los ajustes necesarios como, por ejemplo, la selección de voz/estilo.
- 3 Pulse el botón [USB AUDIO PLAYER] para abrir la pantalla USB Audio Player (reproductor de audio USB).



NOTA

Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de dispositivos USB", en la página 95.

NOTA

Si desea grabar varias partes por separado o editar los datos tras grabar en este instrumento, grábelas como archivos MIDI (página 68).

NOTA

Entre los datos que no se pueden grabar se incluyen: las canciones protegidas por copyright (como canciones predefinidas), los Audio Link Multi Pad y el sonido del metrónomo.

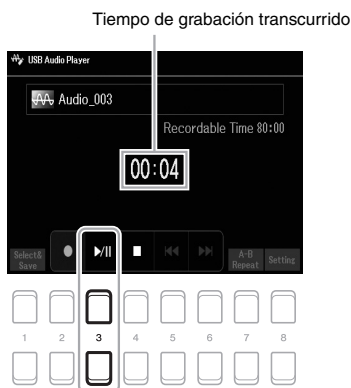
4 Utilice los botones [2 ▲▼] (Rec (grabar)) para activar el modo de espera de grabación.

El botón [Play/Pause (reproducción/pausa)] parpadea en la pantalla.



5 Para comenzar la grabación, utilice los botones [3 ▲▼] (Play/Pause (reproducción/pausa)) y, a continuación, inicie su interpretación.

El tiempo de grabación transcurrido aparece en la pantalla mientras se graba.



6 Una vez que haya finalizado la interpretación, utilice los botones [4 ▲▼] (Stop (parar)) para detener la grabación.

Los datos grabados se guardan automáticamente en la unidad flash USB con el nombre de un archivo que se crea automáticamente.

7 Utilice los botones [3 ▲▼] (Play/Pause (reproducción/pausa)) para reproducir la interpretación grabada.

Para ver el archivo de la interpretación grabada en la pantalla de selección de archivos, pulse los botones [1 ▲▼] (Select&Save (seleccionar y guardar)).

NOTA

Puede utilizar el metrónomo (página 38) mientras graba, aunque el sonido del metrónomo no se grabará.

AVISO

No intente nunca desconectar la unidad flash USB ni apague la alimentación durante la grabación. Si lo hace, podría dañar los datos de la unidad flash USB o de la grabación.

NOTA

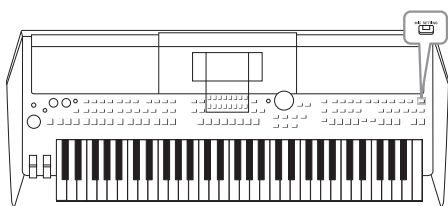
La operación de grabación continúa, incluso si cierra la pantalla USB Audio Player (reproductor de audio USB) pulsando el botón [EXIT]. Pulse el botón [USB AUDIO PLAYER] para abrir de nuevo la pantalla USB Audio Player (reproductor de audio USB) y, a continuación, detenga la grabación pulsando el botón [4 ▲▼] (Stop (parar)).

NOTA

Tenga en cuenta que si comete un error en su interpretación, no puede corregirla sobrescribiendo un archivo existente. Borre el archivo grabado en la pantalla de selección de archivos y, a continuación, vuelva a grabar su interpretación.

Micrófono

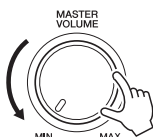
– Cantar mientras se reproducen o se tocan canciones –



Para cantar a la vez que toca con el teclado o mientras reproduce una canción, solo tiene que conectar un micrófono a la toma [MIC INPUT] (entrada de micrófono). La salida de su voz desde el instrumento se realiza a través de los altavoces integrados. Puede añadir efectos de ambiente y profundidad a su voz mediante los efectos de DSP (por ejemplo, Reverb y Chorus), así como corregir el tono o el timbre del sonido con el ecualizador (EQ).

Conexión de un micrófono

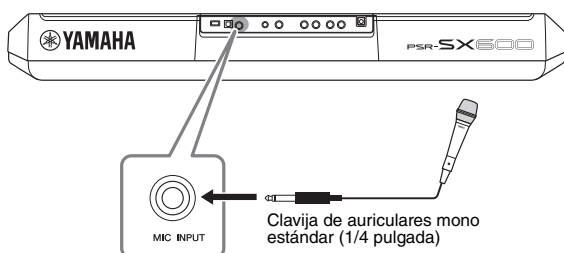
- 1 Antes de encender el instrumento, sitúe el dial [MASTER VOLUME] en la posición mínima.



NOTA

Para evitar daños en los dispositivos o en los altavoces integrados causados por una señal excesiva al conectar (o desconectar) el micrófono, primero sitúe el dial [MASTER VOLUME] en la posición mínima.

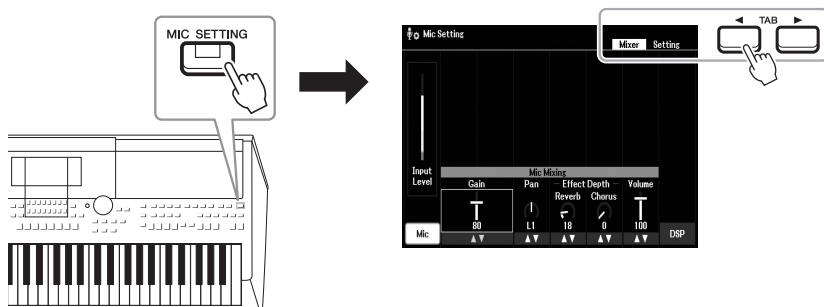
- 2 Conecte el micrófono a la toma [MIC INPUT] del panel posterior. A continuación, encienda el instrumento y ajuste el dial [MASTER VOLUME] a su posición anterior.



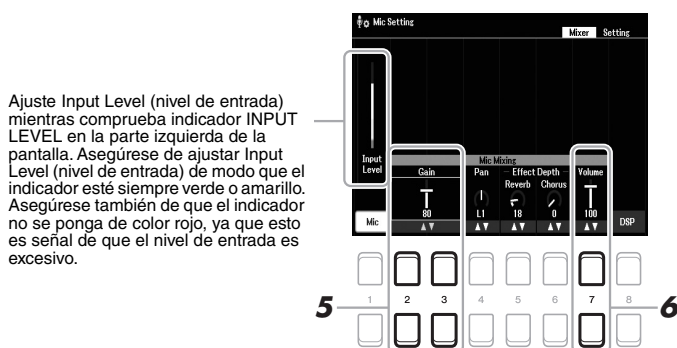
NOTA

Asegúrese de utilizar un micrófono dinámico convencional.

- 3 Abra la pantalla Mic Setting (ajuste del micrófono).
[MIC SETTING] → TAB [◀] Mixer (mezclador)



- 4 Asegúrese de que Mic (micrófono) (botón [1 ▲▼]) está activado.
- 5 (Si fuese necesario, encienda el micrófono). Utilice los botones [2 ▲▼]/[3 ▲▼] (Gain (ganancia)) para ajustar Input Level (nivel de entrada) mientras canta con el micrófono.



- 6 Utilice los botones [7 ▲▼] (Volumen) para ajustar el balance de volumen entre el sonido del micrófono y el sonido del instrumento.

Desconexión del micrófono

1. Sitúe el dial [MASTER VOLUME] en la posición mínima.
2. Desconecte el micrófono de la toma [MIC INPUT].

Aplicación de efectos de DSP a la voz

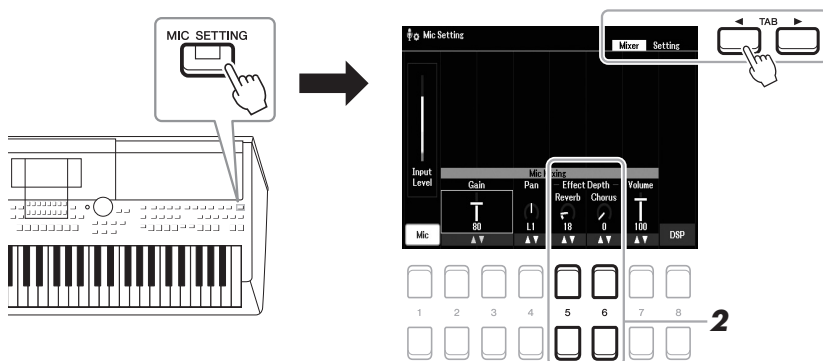
Puede añadir efectos de ambiente y la profundidad de voz de una sala de conciertos a su voz mediante Reverb (reverberación). También puede imprimir a su voz un sonido rico y “grueso” mediante Chorus.

- 1 Abra la pantalla Mic Setting (ajuste del micrófono).

[MIC SETTING] → TAB [◀] Mixer (mezclador)

NOTA

Para obtener más información sobre la conexión de un micrófono, consulte la página 77.



- 2 Utilice los botones [5 ▲▼] (Reverb (reverberación)) / [6 ▲▼] (Chorus) para ajustar la profundidad de Reverb (reverberación) (o Chorus) mientras canta con el micrófono.

Cuanto mayor sea el valor de profundidad, más profundo será el efecto.

NOTA

Los efectos de Reverb (reverberación) y Chorus se aplican a todas las partes de entrada de Mixer (mezclador) (página 92). Solo puede ajustar la profundidad de Reverb (reverberación) (o Chorus) en esta pantalla.

Selección de distintos tipos de efectos de inserción

Las funciones de procesador de señales digitales (DSP, Digital Signal Processor) incorporadas en el instrumento ofrecen tipos de efectos de gran calidad, incluidos Echo (eco) y Delay (retardo). También puede aplicar los efectos de DSP solo a un objetivo específico. Para aplicar los efectos de DSP solo a una parte vocal, por ejemplo, pulse los botones [8 ▲▼] para seleccionar la parte y los tipos de efectos. Consulte información más detallada en el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 5.

Uso de la función Talk (conversación)

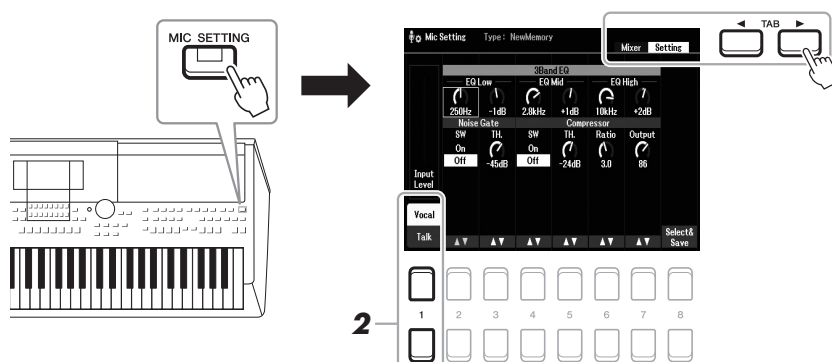
Esta función permite cambiar de inmediato los ajustes de micrófono para hablar o hacer anuncios entre las interpretaciones de distintas canciones.

1 Abra la pantalla Mic Setting (ajuste del micrófono).

[MIC SETTING] → TAB [▶] Setting (ajuste)

NOTA

Para obtener más información sobre la conexión de un micrófono, consulte la página 77.



2 Pulse el botón [1 ▲▼] para cambiar la pantalla de ajustes para cantar o hablar.

Puede establecer parámetros detallados (como EQ, Noise Gate (puerta de ruido) y Compressor (compresor)) en cada pantalla de ajustes.

Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 5.

NOTA

Puede usar el pedal para cambiar la visualización de ajustes para cantar o para hablar. Para obtener más información, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

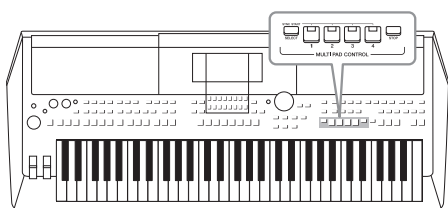
Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 5.



Multi Pad

– Adición de frases musicales a la interpretación –

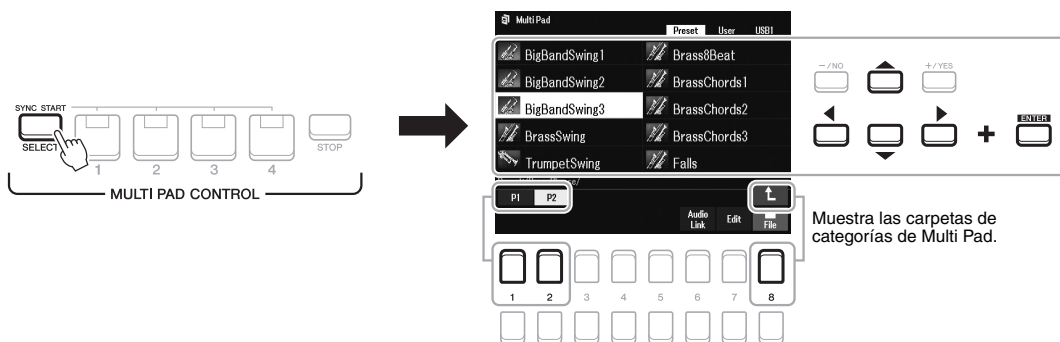


Los Multi Pad se pueden utilizar para tocar una serie de secuencias melódicas y rítmicas breves y pregrabadas que añaden impacto y variedad a sus interpretaciones al teclado. Los Multi Pad se agrupan en bancos de cuatro unidades. El instrumento incorpora diversos bancos de Multi Pad de distintos géneros musicales. Además, la función Audio Link Multi Pad permite crear un nuevo pad con el archivo de audio (WAV) para reproducirlos durante la interpretación.

Reproducción de los Multi Pad

Esta sección trata únicamente sobre cómo reproducir los Multi Pad por separado. Sin embargo, también puede reproducir los Multi Pad durante la reproducción de un estilo o de una canción para hacer más interesante su interpretación.

- 1 Pulse el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] para acceder a la pantalla de selección de bancos de Multi Pad.**



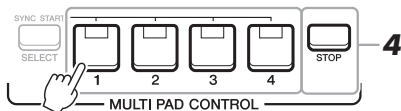
- 2 Mueva el cursor hasta el banco que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].**

Puede acceder a las demás páginas mediante los botones [1 ▲] – [7 ▲] que corresponden a “P1, P2...” en la pantalla o pulsando el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] varias veces.

Pulse el botón [8 ▲] (↑) para acceder a la carpeta del siguiente nivel superior en las que se clasifican los Multi Pad.

- 3 Pulse cualquiera de los botones MULTI PAD CONTROL [1]–[4] para reproducir una frase de Multi Pad.**

La frase correspondiente del botón empezará a reproducirse en su totalidad con el tiempo definido en ese momento. Puede tocar hasta cuatro Multi Pad a la vez.



NOTA

Existen dos tipos de datos Multi Pad. Algunos se reproducirán una vez y pararán al llegar al final. Otros se reproducirán repetidas veces (bucle).

NOTA

Si se pulsa el pad durante su reproducción, esta se interrumpirá y empezará desde el principio.

4 Pulse el botón [STOP] para detener la reproducción de los Multi Pad.

Si desea interrumpir pads concretos, pulse el botón [STOP] y, sin soltarlo, pulse los pads que desee parar.

Acerca del estado del indicador luminoso de los botones MULTI PAD CONTROL [1] – [4]

- **Azul:** indica que el pad correspondiente contiene datos (frase).
- **Rojo:** indica que el pad correspondiente se está reproduciendo.
- **Rojo (parpadeante):** indica que el pad correspondiente está en modo de espera (consulte el inicio sincronizado más adelante).
- **Desactivada:** indica que el pad correspondiente no contiene datos y no se puede reproducir.

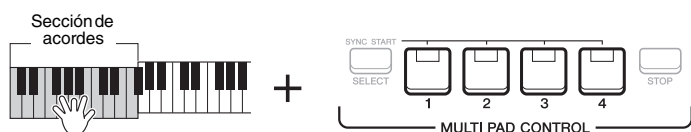
NOTA

- Mientras se reproduce un estilo o una canción, al pulsar el botón Multi Pad la reproducción comienza al principio del siguiente compás. Cuando se detiene el estilo o la canción, al pulsar el botón Multi Pad comienza de inmediato la reproducción.
- Mientras se reproduce el estilo o la canción, al pulsar el botón STYLE CONTROL [START/STOP] o SONG [■] (STOP) también se detiene la reproducción de los Multi Pad. Mientras se reproduce tanto el estilo como la canción, al pulsar el botón SONG [■] (STOP) se detiene la reproducción de la canción, el estilo y los Multi Pad.

Utilización de Chord Match (correspondencia de acordes)

Cuando está activada la parte [ACMP] o LEFT, las frases de Multi Pad cambian automáticamente el tono para ajustarse al acorde que toque en la sección de acordes.

Toque el acorde en la sección de acordes antes o después de pulsar uno de los Multi Pad.



NOTA

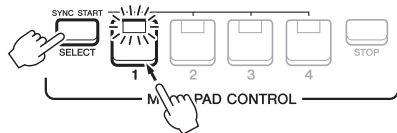
- A algunos Multi Pad no les afecta la correspondencia de acordes.
- Los Multi Pad clasificados en la carpeta "DJ Phrase (frase de DJ)" están creados especialmente para estilos de DJ (página 49) y solo se puede cambiar la tecla de nota fundamental.

Utilización de la función de inicio sincronizado de Multi Pad

Podrá iniciar la reproducción de los Multi Pad tocando el teclado o bien iniciando una reproducción de estilo.

1 Pulse el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] y, sin soltarlo, pulse el o los botones [1]–[4] de su preferencia.

Los botones pertinentes parpadearán en rojo, para indicar que están en modo de espera.



NOTA

Para cancelar el estado en espera del pad seleccionado, ejecute la misma operación, o simplemente pulse el botón [STOP] para cancelar el estado en espera de todos los pads.

2 Inicie la reproducción del Multi Pad.

- Si [ACMP] está desactivado, pulse cualquier nota, o bien reproduzca un estilo.
- Si [ACMP] está activado, toque un acorde en la sección de acordes o reproduzca un estilo.

Si pone un Multi Pad en modo de espera mientras se reproduce un estilo o una canción, al pulsar cualquier nota (cuando [ACMP] está desactivado) o al tocar un acorde en la sección de acordes (cuando [ACMP] está activado) se iniciará la reproducción del Multi Pad al principio del compás siguiente.

NOTA

Si hay más de un Multi Pad en modo de espera, al pulsar cualquiera de ellos se inicia simultáneamente la reproducción de todos.

Creación de un Multi Pad con archivos de audio (WAV) (Audio Link Multi Pad)

Puede crear un nuevo Multi Pad creando los enlaces con archivos de audio (WAV) en la unidad flash USB a cada uno de los Multi Pad. Los archivos de audio (WAV) pueden ser datos que haya grabado en este instrumento (página 72) u otros disponibles comercialmente (44,1 kHz/16 bits/estéreo). Los Multi Pad a los que se han enlazado archivos de audio (WAV) se denominan Audio Link Multi Pad. Los nuevos Audio Link Multi Pad se pueden guardar en la unidad User (usuario) o en la unidad flash USB.

- 1** Conecte la unidad flash USB que contiene el archivo de audio (WAV) al terminal [USB TO DEVICE].
- 2** Pulse el botón MULTI PAD CONTROL [SELECT] para acceder a la pantalla de selección de bancos de Multi Pad.
- 3** Pulse el botón [6 ▼] (Audio Link (enlace de audio)) para acceder a la pantalla Audio Link Multi Pad.

Aquí puede aparecer un mensaje de confirmación. Si es así, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

NOTA

Los Audio Link Multi Pad no se crean ni se reproducen durante la reproducción, la grabación en espera ni la grabación de archivos de audio.

NOTA

Los archivos de audio (WAV) no se pueden guardar en la unidad User (usuario).

NOTA

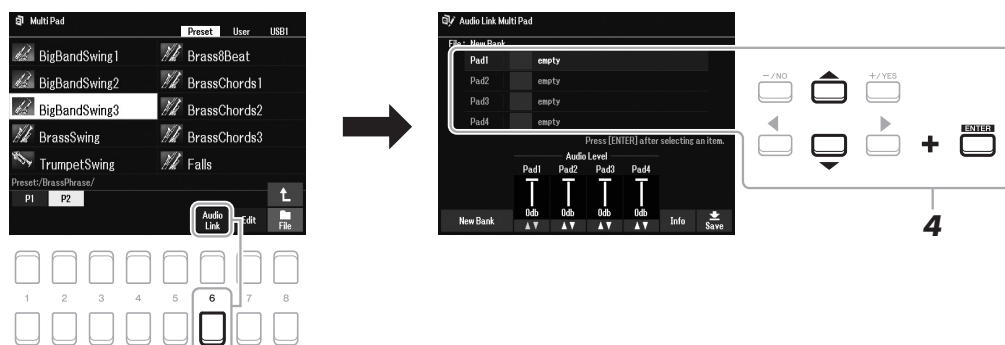
Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de dispositivos USB", en la página 95.

NOTA

Asegúrese de que aparece File (archivo) en la esquina inferior derecha de la pantalla (página 24).

NOTA

Un archivo de audio no se puede enlazar a un Multi Pad MIDI.



- 4** Seleccione el pad que desee mediante los botones de cursor [▲][▼] y, a continuación, pulse el botón [ENTER]. Aparece la pantalla de selección de archivos de audio.
- 5** Mueva el cursor hasta el archivo de audio deseado mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Para confirmar la información del archivo de audio seleccionado

Puede pulsar el botón [6 ▼] (Info (información)) en la pantalla de selección de archivos de audio para confirmar la información (nombre de título, velocidad de bits y frecuencia de muestreo, etc.). Pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) para cerrarla.

NOTA

Si se ha seleccionado un Audio Link Multi Pad al pulsar el botón [6 ▼] (Audio Link (enlace de audio)) en el paso 3, aparecen los enlaces realizados para el pad seleccionado. Para crear un pad, no olvide pulsar uno de los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] (New Bank (nuevo banco)). De lo contrario, estará seleccionando nuevamente el enlace del pad seleccionado.

6 Presione el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla Audio Link Multi Pad.

Para confirmar la ruta del archivo de audio seleccionado

Puede confirmar la ruta mediante los botones [7 ▲▼] (Info (información)) de la pantalla Audio Link Multi Pad. Utilice los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (OK) para cerrarla.

7 Si desea enlazar otros archivos de audio (WAV) a otros pads, repita los pasos del 4 al 6.

8 Si lo desea, ajuste el volumen de cada archivo de audio mediante los botones [3 ▲▼] – [6 ▲▼].

Puede pulsar el botón MULTI PAD CONTROL [1]–[4] que desee para ajustar el volumen mientras toca la frase de Multi Pad.

9 Guarde los ajustes como banco de Multi Pad.

9-1 Pulse uno de los botones [8 ▲▼] (Save (guardar)) de la pantalla Audio Link Multi Pad para abrir la pantalla de selección de bancos de Multi Pad.

9-2 Guarde los ajustes como un archivo de banco siguiendo las instrucciones de la página 26.

AVISO

Los ajustes se perderán si se selecciona otro Audio Link Multi Pad o si se desconecta la alimentación del instrumento sin realizar antes la operación de guardar.

10 Pulse el botón [EXIT] para comprobar el nuevo Audio Link Multi Pad en la pantalla de selección de bancos de Multi Pad.

El Audio Link Multi Pad recién creado aparecerá con la indicación “Audio Link” en la esquina superior izquierda del nombre del archivo.

Si desea cambiar el ajuste del enlace:

Seleccione el Audio Link Multi Pad de su preferencia y, a continuación, realice las mismas operaciones de los pasos del 3 al 10.

Reproducción de los Audio Link Multi Pad

Podrá tocar el Multi Pad al que esté asignado el archivo de audio seleccionándolo en la pestaña User (usuario) o USB de la pantalla de selección de bancos de Multi Pad. Aunque podrá reproducirlos mediante las mismas operaciones que se describen en la página 80, tenga en cuenta las siguientes limitaciones.

- Asegúrese de conectar la unidad flash USB que contenga los archivos de audio (WAV) correspondientes.
- La repetición automática de la reproducción no está disponible.
- Podrá tocar un solo pad cada vez.
- No será posible aplicar la correspondencia de acordes.

NOTA

Los archivos de audio (WAV) tardan un poco más que los MIDI en cargarse.

NOTA

Si se corta el enlace al archivo de audio (por ejemplo, si no está conectada la unidad flash USB que incluye los archivos de audio (WAV) pertinentes, etc.), sobre el nombre del pad aparecerá el mensaje “Not Found! (no se encuentra)”.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 6.



Creación de Multi Pad (Multi Pad Creator) (creador de Multi Pad):

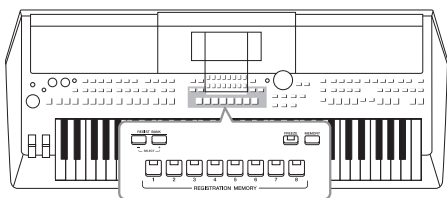
[MENU] → Menu2 (menú 2) → Multi Pad Creator (creador de Multi Pad) → [ENTER]

Edición de Multi Pad:

Pantalla de selección de bancos de Multi Pad → [7 ▼] (Edit (edición))

Memoria de registros/lista de reproducción

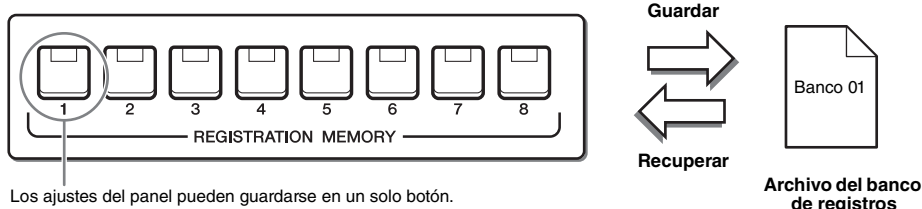
– Guardado y recuperación de ajustes personalizados del panel –



La función Registration Memory (memoria de registros) permite guardar (o “registrar”) ajustes del panel, como los de voz y estilo, en un botón Registration Memory, para luego recuperar en el acto los ajustes personalizados del panel con solo pulsar un botón. Cuando haya guardado gran cantidad de datos en la memoria de registros, puede usar la lista de reproducción para gestionar el repertorio y recuperar rápidamente la memoria de registro de cada pieza de música.

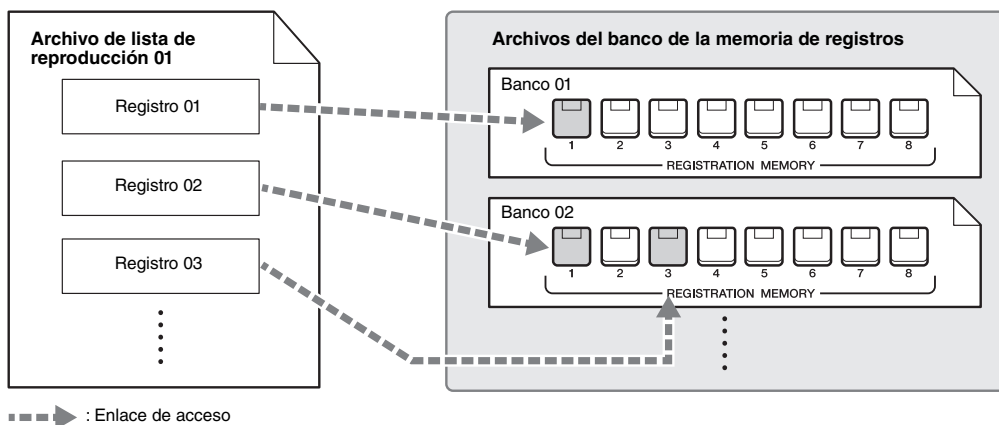
■ Memoria de registros (página 85)

Puede registrar los ajustes personalizados del panel en cada uno de los botones Registration Memory [1] – [8]. También puede guardar los ocho ajustes del panel registrados en único archivo de banco de memoria de registros. Si selecciona previamente un archivo de banco de la memoria de registros, podrá recuperar fácilmente los ajustes registrados con solo pulsar un botón durante su interpretación.



■ Lista de reproducción (página 88)

La función Playlist (lista de reproducción) le permite crear sus propias listas de interpretaciones personalizadas. Una lista de reproducción contiene enlaces para abrir los archivos del banco de la memoria de registros de cada pieza que interprete. Cada enlace a la memoria de registros se denomina “registro”. Puede almacenar colectivamente los registros de la lista de reproducción como un único archivo de lista de reproducción. Cada registro de la lista de reproducción permite recuperar directamente un número de memoria de registros especificado en el archivo del banco de la memoria de registros seleccionado. Con la lista de reproducción puede seleccionar solamente los archivos deseados del enorme número de archivos del banco de la memoria de registros sin cambiar la configuración del archivo del banco.



NOTA

Si importa registros de Music Finder (.mfd) utilizados en teclados digitales Yamaha anteriores (como PSR-S670, etc.), puede utilizar los registros de la lista de reproducción de este instrumento, igual que con la función Music Finder de esos otros instrumentos. Para obtener información detallada, consulte la sección “Lista de reproducción” del Manual de referencia en el sitio web. Para obtener información sobre el uso de Music Finder, consulte el manual de instrucciones del piano digital Yamaha que contenga los registros de Music Finder que desea usar.

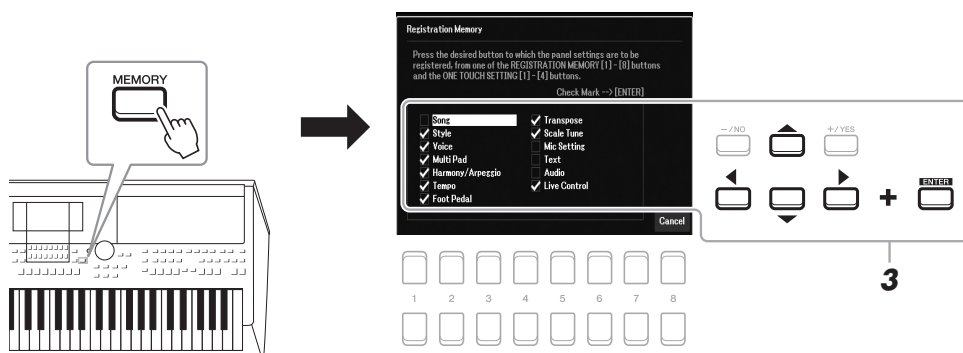
Registro de los ajustes del panel

1 Realice los ajustes del panel deseados como, por ejemplo, los de voces, estilos y efectos.

Para obtener información acerca de los ajustes del panel que se pueden registrar con la función de memoria de registros, consulte la sección Registration (Registro) de “Parameter Chart” (Gráfico de parámetros) en la Data List (Lista de datos) en el sitio web.

2 Pulse el botón [MEMORY] en la sección REGISTRATION MEMORY.

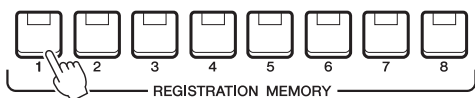
Aparece la pantalla en la que puede seleccionar los grupos que desea registrar.



3 Decida qué grupos desea registrar.

Seleccione el elemento deseado utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶]. A continuación, pulse el botón [ENTER] para marcar el elemento. Para cancelar la operación, pulse uno de los botones [8 ▲▼] (Cancel (cancelar)).

4 Pulse uno de los botones REGISTRATION MEMORY [1]–[8] en el que desee memorizar la configuración del panel.



El botón seleccionado se iluminará en rojo, lo que indica que el botón contiene datos y que su número está seleccionado.

Acerca del estado del indicador luminoso

- **Rojo:** datos registrados y seleccionados
- **Azul:** datos registrados sin seleccionar
- **Apagado:** no hay datos registrados

5 Registre varios ajustes del panel en los demás botones repitiendo los pasos 1 a 4.

Los ajustes del panel registrados se pueden recuperar con solo pulsar el botón con el número correspondiente.

NOTA

También puede utilizar el dial de datos para seleccionar y los botones [-/NO]/[+/YES] para introducir o borrar las marcas.

AVISO

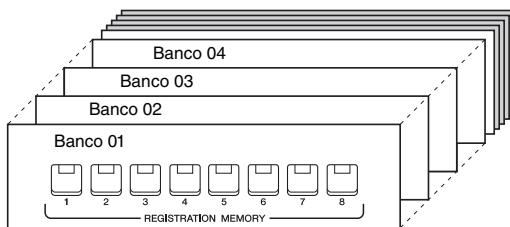
Si selecciona el botón que tiene el indicador encendido en rojo o en azul, los ajustes del panel que se hayan memorizado previamente en el botón se borrarán y se sustituirán por los nuevos.

NOTA

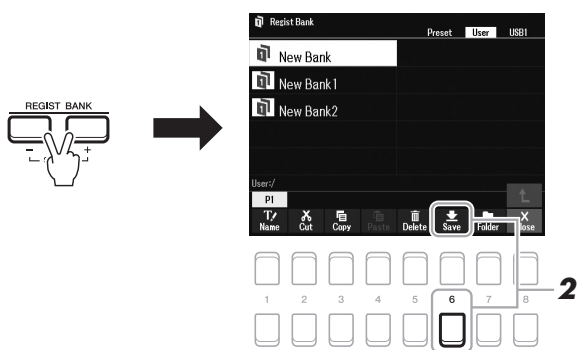
Los ajustes del panel registrados en los botones numerados se mantendrán aunque se apague el instrumento. Si desea borrar los ocho ajustes actuales de panel, encienda el instrumento mientras mantiene pulsada la tecla B5 (si5) (tecla Si del extremo derecho del teclado).

Almacenamiento en la memoria de registros como archivo de banco

Puede guardar los ocho ajustes del panel registrados en un único archivo del banco de la memoria de registros.



- 1** Pulse los botones **REGIST BANK** **[+]** y **[-]** simultáneamente para abrir la pantalla de selección de bancos de registros.



- 2** Pulse el botón **[6 ▼]** (**Save (guardar)**) para guardar el archivo del banco.

Para obtener instrucciones acerca de cómo guardar, consulte la página 26.

NOTA

Si **Save (guardar)** no aparece en la parte inferior de la pantalla, pulse el botón **[8 ▲▼]** (página 24).

Recuperación de los ajustes del panel registrados

Los archivos de banco de la memoria de registro se pueden recuperar con los botones REGIST BANK [-]/[+] o mediante el siguiente procedimiento.

1 Pulse los botones REGIST BANK [+] y [-] simultáneamente para abrir la pantalla de selección de banco de registros.

2 Mueva el cursor hasta el banco que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Confirmación de la información de la memoria de registros

En la pantalla de selección de bancos de registros, pulse el botón [6 ▼] (Info (información)) para acceder a la ventana de información, que muestra qué voces y estilos están memorizados en los botones [1]–[8] de un banco de la memoria de registros.

NOTA

Si la indicación Info (información) no aparece en la parte inferior de la pantalla, pulse el botón [8 ▼] (página 24).

Para cerrar la ventana, pulse el botón [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (Close (cerrar)).

3 Pulse uno de los botones iluminados en azul ([1]–[8]) en la sección Registration Memory.

NOTA

- Cuando recupere los ajustes, incluida la selección de archivos de canciones, estilos, texto, etc., desde una unidad flash USB, asegúrese de que la unidad flash USB adecuada que incluya la canción o el estilo registrados esté conectada al terminal [USB TO DEVICE].
- Antes de utilizar una unidad flash USB, asegúrese de leer la sección "Conexión de dispositivos USB", en la página 95.

NOTA

La activación del botón [FREEZE] puede deshabilitar la recuperación de elementos concretos. Para saber cómo, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **capítulo 7**.



Desactivación de la recuperación de elementos concretos (Freeze) (bloqueo):

[MENU] → Menu1 (menú 1) → Regist Sequence/Freeze (secuencia/bloqueo de registro) → [ENTER] → Freeze (bloqueo)

Recuperación de los números de las memorias de registros con arreglo a un orden (Registration Sequence) (secuencia de registros):

[MENU] → Menu1 (menú 1) → Regist Sequence/Freeze (secuencia/bloqueo de registro) → [ENTER] → Registration Sequence (secuencia de registros)

Uso de listas de reproducción para gestionar un gran repertorio de ajustes del panel

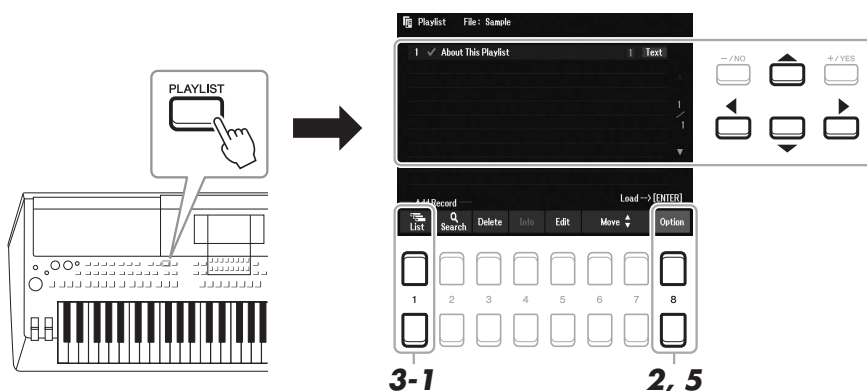
La lista de reproducción resulta útil para gestionar varias listas de canciones para sus interpretaciones. Puede seleccionar solo los archivos que desee de entre un repertorio grande (el enorme número de archivos de banco de la memoria de registros) y crear una nueva lista de canciones para cada interpretación.

Adición de un registro (enlace a un archivo del banco) a una lista de reproducción

Agregar registros a una lista de reproducción le permite recuperar directamente los archivos deseados del banco de la memoria de registros desde la lista de reproducción de cada interpretación.

1 Pulse el botón [PLAYLIST] para acceder a la pantalla de la lista de reproducción.

Aparecerá el archivo de lista de reproducción que se seleccionó la última vez. (La primera vez aparecerá la lista de reproducción predefinida de muestras).



2 Si desea crear una lista de reproducción, pulse los botones [8 ▲▼] para abrir la pantalla emergente. A continuación, pulse los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (Create New Playlist (crear lista de reproducción)).

3 Agregue un registro a la lista de reproducción.

■ Para añadir un registro a través de la pantalla de selección de banco de registros:

3-1 Pulse los botones [1 ▲▼] (List (lista)) para abrir la pantalla de selección de bancos de registros.

3-2 Seleccione el archivo del banco de registros que desee registrar como registro de lista de reproducción mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶]. A continuación, pulse el botón [ENTER].

Si desea seleccionar dos o más archivos, repita el paso 3-2.

Si desea seleccionar todos los archivos, pulse los botones [8 ▲▼] (All (todo)).

3-3 Al pulsar los botones [7 ▲▼] (OK), se cierra la pantalla y se añade el nuevo registro al final de la lista de reproducción.

4 Si es necesario, edite el registro que ha añadido.

El registro de lista de reproducción recién añadido no solo permite recuperar el archivo del banco de registros seleccionado, sino que también proporciona herramientas de edición, por si desea establecer configuraciones más detalladas (por ejemplo, recuperar directamente un número de memoria de registro determinado).

- 4-1** Pulse el botón [5 ▲▼](Edit (edición)) en la pantalla Playlist (lista de reproducción) para abrir la ventana Playlist Record Edit (Editar registros de lista de reproducción).



- 4-2** Seleccione el parámetro que desee editar mediante los botones de cursor [▲][▼]. A continuación, use los botones [+ /YES][- /NO] o el dial de datos.

Record Name (nombre del registro)	Determina el nombre del registro. Al pulsar el botón [ENTER] se abre la ventana de introducción de caracteres, que le permite cambiar RECORD NAME (nombre del registro).
Action (acción)	Después de recuperar el registro, puede seleccionar otras acciones mediante los botones [+ /YES][- /NO] o el dial de datos. • Load Regist Memory (cargar memoria de registros): Recupera la memoria de registros correspondiente al número seleccionado aquí. Si se selecciona OFF, no se recupera ninguna memoria de registros. • View (vista): Muestra la vista (partitura, letra o texto) seleccionada aquí. Si se selecciona OFF, no se muestra ninguna vista. NOTA Esta configuración se muestra a la derecha del nombre del registro en la pantalla de la lista de reproducción.

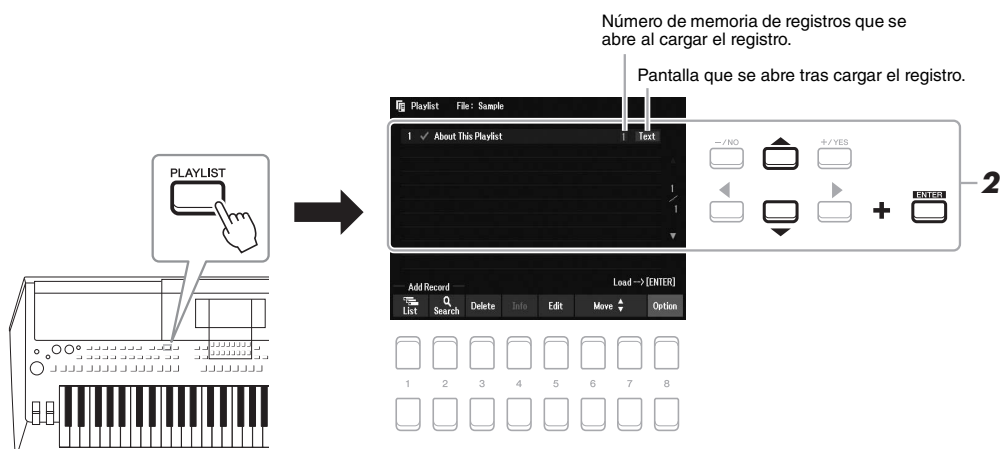
- 4-3** Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla Playlist Record Edit (Editar registros de lista de reproducción).

5 Guarde todos los registros añadidos en un archivo de lista de reproducción.

- 5-1** Pulse los botones [8 ▲▼] (Option (opción)) para abrir la pantalla emergente y, a continuación, pulse los botones [7 ▲▼] (Select&Save (seleccionar y guardar)).
- 5-2** Seleccione la ficha correspondiente (User (usuario) o USB) en la que desee guardar los datos con los botones TAB [◀][▶].
Si desea guardar los datos dentro de una carpeta ya existente, seleccione la carpeta también aquí.
- 5-3** Asegúrese de que aparece Save (guardar) en la parte inferior de la pantalla.
Si no se muestra en la pantalla, pulse el botón [8 ▼] (File (archivo)) para que aparezca.
- 5-4** Pulse el botón [6 ▼] (Save (guardar)).
Aparece la ventana de introducción de caracteres.
- 5-5** Escriba el nombre del archivo (página 31).
Aunque omita este paso, podrá cambiar el nombre del archivo en cualquier momento después de guardarlo (página 28).
- 5-6** Pulse el botón [8 ▲] (OK) para guardar el archivo.
Si el nombre del archivo ya existe, aparecerá un mensaje que le pregunta si desea sobrescribirlo o no.
Si no desea hacerlo, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (No (no)) y escriba otro nombre.
- 5-7** Pulse los botones [8 ▲▼] (Close (cerrar)) para cerrar la ventana emergente.

Recuperación de ajustes personalizados del panel mediante la lista de reproducción

1 Pulse el botón [PLAYLIST].



2 Seleccione el nombre del registro en la pantalla Playlist (lista de reproducción) utilizando los botones de cursor [▲][▼] y luego pulse el botón [ENTER].

Se recupera el banco de la memoria de registros que se ha registrado en la lista de reproducción y se ejecuta la acción que se ha creado (página 89).

Al pulsar los botones [4 ▲▼] (Info (información)) se abre la ventana de información de bancos de registros (página 87).

Borrado del registro de la lista de reproducción

1 Pulse el botón [PLAYLIST] y seleccione el registro que desee borrar mediante los botones de cursor [▲][▼].

2 Pulse los botones [3 ▲▼] (Delete (borrar)).

Aparecerá un mensaje de confirmación. Si desea cancelar la operación de guardar, pulse aquí los botones [6 ▲▼] (No (no)).

3 Pulse los botones [7 ▲▼] (Yes (sí)) para borrar el registro.

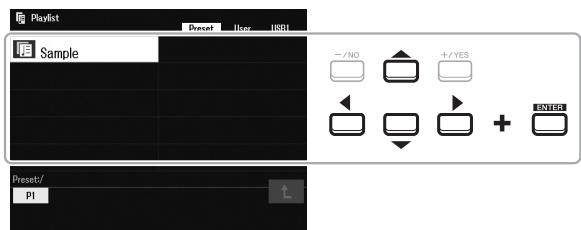
4 Pulse los botones [8 ▲▼] (Option (opción)) para abrir la pantalla emergente y, a continuación, pulse los botones [7 ▲▼] (Select&Save (seleccionar y guardar)) para guardar la lista de reproducción editada.

Para obtener instrucciones sobre cómo guardar, consulte el paso 5-2 y siguientes (página 89).

Copia de los registros de la lista de reproducción desde otra lista de reproducción (Append Playlist) (añadir lista de reproducción)

“Append Playlist” (añadir lista de reproducción) permite copiar el archivo de lista de reproducción existente y añadirla al archivo de lista de reproducción actual.

- 1 Después de pulsar el botón [PLAYLIST], pulse los botones [8 ▲▼] (Option (opción)) para abrir la pantalla emergente y, a continuación, pulse los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (Append Playlist (añadir lista de reproducción)) para abrir la pantalla de selección de listas de reproducción.
- 2 Utilice los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar el archivo de lista de reproducción deseado y, a continuación, pulse los botones [ENTER].
Aparecerá un mensaje de confirmación.



- 3 Pulse los botones [7 ▲▼] (Yes (sí)) para añadir los registros.
Todos los registros del archivo de lista de reproducción seleccionado se añaden al final de la lista de reproducción actual.
Si desea cancelar la operación de guardar, pulse aquí los botones [6 ▲▼] (No (no)).
- 4 Pulse los botones [EXIT] para abrir la pantalla Playlist (lista de reproducción).
- 5 Pulse los botones [8 ▲▼] (Option (opción)) para abrir la pantalla emergente y, a continuación, pulse los botones [7 ▲▼] (Select&Save (seleccionar y guardar)) para guardar la lista de reproducción editada.
Para obtener instrucciones sobre cómo guardar, consulte el paso 5-2 y siguientes (página 89).

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 7.

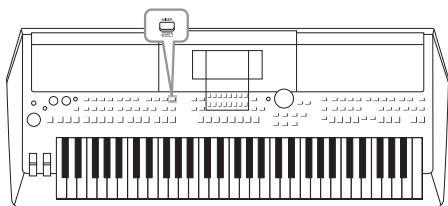


Cambio del orden de los registros en la lista de reproducción

Importación de registros de Music Finder a la lista de reproducción

Mixer (mezclador)

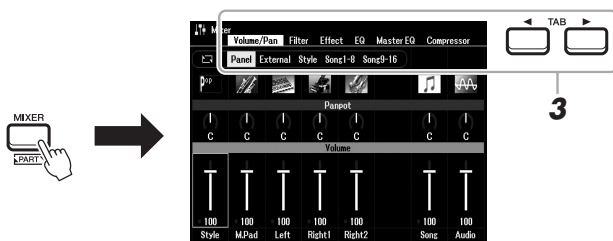
– Edición del balance tonal y de volumen –



La función Mixer (mezclador) proporciona un control intuitivo sobre los aspectos de las partes del teclado y los canales de estilo/canción, incluidos el balance del volumen y el timbre de los sonidos. Permite ajustar los niveles y la posición estéreo (panorámica) de cada voz para establecer la imagen estéreo y el balance óptimo, así como definir cómo se aplican los efectos.

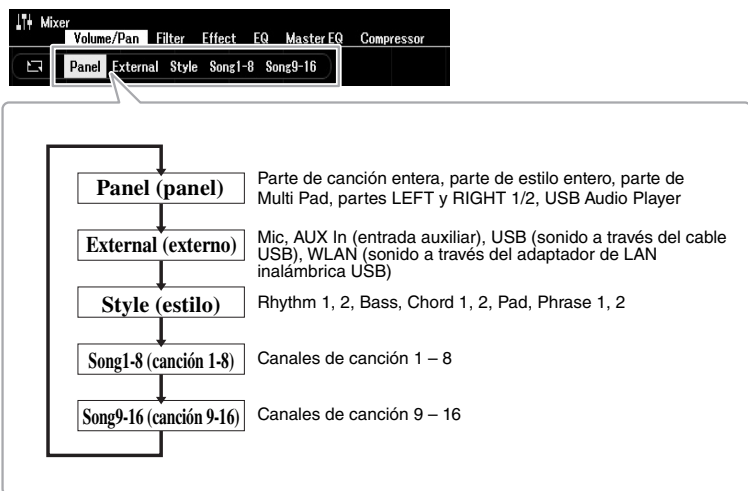
Procedimiento básico

- 1 Pulse el botón [MIXER] para abrir la pantalla Mixer (mezclador).



- 2 Pulse varias veces el botón [MIXER] para acceder a las partes correspondientes de la pantalla Mixer (mezclador).

El nombre de la parte se indica en la parte superior de la pantalla.



NOTA

Quando el adaptador USB de red LAN inalámbrica UD-WL01 (se vende por separado, página 99) está conectado al instrumento, aparece "WLAN" en la página External (externo).

3 Utilice los botones TAB [◀][▶] para abrir la página de su preferencia.

Para obtener información sobre cada página, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

- **Volume/Pan (volumen, efecto panorámico)** Cambia la voz de cada parte y ajusta el efecto panorámico y el volumen de cada una de ellas.
- **Filter (filtro)** Ajusta Resonance (resonancia) y Cutoff (corte) (brillo del sonido).
- **Effect (efecto)** Selecciona el tipo de efecto y ajusta su profundidad para cada parte.
- **EQ** Permite ajustar los parámetros de ecualización para corregir el tono o el timbre del sonido de cada parte.
- **Master EQ (EQ principal)** Selecciona el tipo de ecualizador principal que se aplica a todo el sonido y edita los parámetros relacionados.
- **Compressor (compresor)** ... Es el ajuste del compresor principal que determina la dinámica del sonido global.

4 Utilice los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] para seleccionar un parámetro y, a continuación, utilice los botones [1 ▲▼] – [8 ▲▼] para establecer el valor de cada parte.

5 Guarde los ajustes de Mixer (mezclador).

- **Para guardar los ajustes de la pantalla Panel (panel) y los ajustes de micrófono en la pantalla External (externo):**
Regístrelos en la memoria de registro (página 85).
- **Para guardar los ajustes de la pantalla Style (estilo):**
Guárdelos como datos de estilo. Si desea recuperar los ajustes para utilizarlos en el futuro, seleccione el archivo de estilo guardado aquí.
 1. Abra la pantalla de operaciones.
[MENU] → TAB [▶] Menu2 (menú 2) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Style Creator (creador de estilos) → [ENTER]
 2. Una vez que aparece el mensaje que le pregunta si desea editar el estilo existente o crear uno nuevo, pulse uno de los botones [5 ▲▼]/[6 ▲▼] (Current Style (estilo actual)).
 3. Pulse el botón [EXIT] para cerrar la pantalla Rec Channel (canal de grabación).
 4. Pulse uno de los botones [8 ▲▼] (Save (guardar)) para abrir la pantalla de selección de estilos y, a continuación, guarde los ajustes (página 26).
- **Para guardar los ajustes de la pantalla Song (canción):**
En primer lugar, registre los ajustes editados como parte de los datos de la canción (Setup (configuración)) y, a continuación, guarde la canción. Si desea recuperar los ajustes para utilizarlos en el futuro, seleccione el archivo de canción guardado aquí.
 1. Abra la pantalla de operaciones.
[MENU] → TAB [▶] Menu2 (menú 2) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Song Creator (creador de canciones) → [ENTER]
 2. Utilice los botones TAB [◀][▶] para seleccionar la pestaña Setup (configuración).
 3. Pulse el botón [ENTER].
 4. Pulse uno de los botones [8 ▲▼] (Save (guardar)) para abrir la pantalla de selección de canciones y, a continuación, guarde los ajustes (página 26).

NOTA

Los ajustes de Master EQ (EQ principal) y Compressor (compresor) no se aplican al sonido del metrónomo, la reproducción de audio, el sonido a través del cable USB ni el sonido a través del adaptador USB de LAN inalámbrica.

NOTA

Excepto la configuración del micrófono, los ajustes de la pantalla External (externo) (AUX In (entrada auxiliar), USB, WLAN) se mantienen incluso cuando se apaga la alimentación.

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, **capítulo 8**.

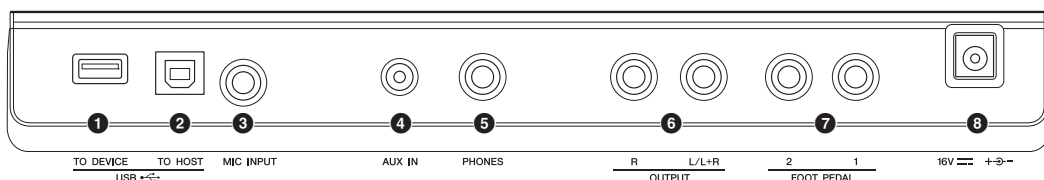


En este capítulo se explican los conectores del panel posterior del instrumento.

⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, apague todos los componentes. Además, antes de encender o apagar cualquier componente, asegúrese de ajustar todos los niveles de volumen al mínimo (0). De lo contrario, los componentes podrían dañarse o se podría producir una descarga eléctrica e incluso una pérdida permanente de la audición.

Panel posterior



1 Terminal [USB TO DEVICE] Página 95

Para conectar una unidad flash USB (página 95) o un adaptador USB de red LAN inalámbrica (página 99).

Antes de usar un terminal [USB TO DEVICE], lea las “Precauciones que se deben tomar cuando se utiliza el terminal [USB TO DEVICE]” en la página 95.

2 Terminal [USB TO HOST]..... Página 97

Permite conectar el instrumento a un ordenador o dispositivo inteligente, como un smartphone o una tablet.

3 Toma [MIC INPUT] Página 77

Permite conectar un micrófono.

4 Toma [AUX IN]..... Página 100

Permite conectar un reproductor de audio.

5 Toma [PHONES] Página 16

Permite conectar unos auriculares.

6 Tomas OUTPUT [L/L+R]/[R]..... Página 100

Permite conectar el instrumento a sistemas de altavoces con alimentación externa.

7 Tomas FOOT PEDAL [1]/[2] Página 102

Permite conectar un pedal o un pedal interruptor (se venden por separado).

8 Toma DC IN Página 14

Permite conectar el adaptador de CA (página 111).

Conexión de dispositivos USB (terminal [USB TO DEVICE])

Puede conectar una unidad flash USB o un adaptador USB de red LAN inalámbrica (vendidos por separado) al terminal [USB TO DEVICE]. Esto le permite guardar en la unidad flash USB los datos que ha creado en el instrumento (página 26). También puede conectar el instrumento a una tablet o smartphone mediante una LAN inalámbrica (página 99).

Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]

Este instrumento dispone de un terminal [USB TO DEVICE] integrado. Cuando conecte un dispositivo USB al terminal, asegúrese de que maneja el dispositivo con cuidado. Es importante que tome las precauciones que se indican a continuación.

NOTA

Para obtener información más detallada acerca del manejo de los dispositivos USB, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.

Compatibles, dispositivos USB

- Unidad flash USB
- Adaptador USB de red LAN inalámbrica (UD-WL01; podría no estar disponible en algunas zonas)

No se pueden utilizar otros dispositivos USB, como un concentrador USB, el teclado de un ordenador o un ratón.

El instrumento no admite necesariamente todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado. Yamaha no puede garantizar el funcionamiento de los dispositivos USB que adquiera. Antes de comprar un dispositivo USB para utilizarlo con este instrumento, visite la siguiente página web:

<https://download.yamaha.com/>

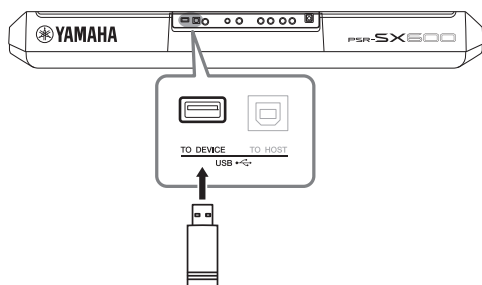
Aunque en este instrumento se pueden usar dispositivos USB 2.0 a 3.0, la cantidad de tiempo para guardar o cargar desde el dispositivo USB puede variar en función del tipo de datos o del estado del instrumento. Los dispositivos USB 1.1 no se pueden utilizar en este instrumento.

NOTA

La especificación del terminal [USB TO DEVICE] es de un máximo de 5 V/500 mA. No conecte dispositivos USB con especificaciones superiores, ya que puede producir daños en el instrumento.

Conexión de un dispositivo USB

Cuando conecte un dispositivo de USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de que el conector del dispositivo es del tipo adecuado y de que está orientado correctamente.



AVISO

- Evite conectar o desconectar el dispositivo USB mientras ejecute operaciones de reproducción, grabación y gestión de archivos (tales como guardar, copiar, borrar y formatear) o mientras esté accediendo al dispositivo USB. De no hacerlo así, podría producirse un "bloqueo" en el funcionamiento del instrumento o daños en los datos y el dispositivo USB.
- Al conectar y desconectar el dispositivo USB (y viceversa), asegúrese de esperar unos segundos entre las dos operaciones.
- No utilice un cable alargador cuando conecte un dispositivo USB.

NOTA

- Cuando vaya a conectar un cable USB, asegúrese de que su longitud sea inferior a 3 metros.

Uso de una unidad flash USB

Si conecta el instrumento a una unidad flash USB, podrá guardar los datos que cree en el dispositivo conectado y leerlos desde él.

Número de unidades flash USB que se pueden utilizar

Solamente se puede conectar una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

Formateo de una unidad flash USB

Solo debe formatear la unidad flash USB con este instrumento (página 96). Es posible que una unidad flash USB formateada en otro dispositivo no funcione correctamente.

AVISO

La operación de formateo sobrescribirá todos los datos preexistentes. Compruebe que la unidad flash USB que se dispone a formatear no contenga datos importantes.

Protección de los datos (contra escritura)

Para evitar que se borre información importante accidentalmente, aplique la protección contra escritura incluida en cada unidad flash USB. Si va a guardar datos en la unidad flash USB, asegúrese de desactivar la protección contra escritura.

Apagado del instrumento

Al apagar el instrumento, asegúrese de que el instrumento NO está accediendo a la unidad flash USB durante operaciones de reproducción, grabación o gestión de archivos (tales como guardado, copia, borrado o formateo). De no hacerlo así, se podrían dañar la unidad flash USB y los datos.

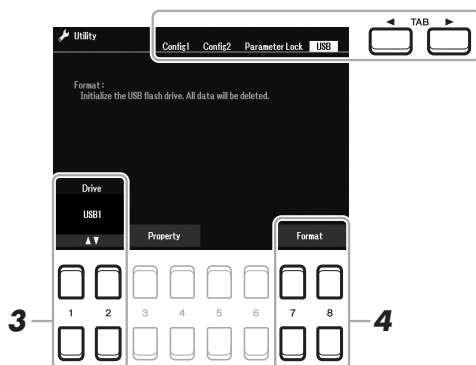
Formateo de una unidad flash USB

Al conectar una unidad flash USB, es posible que aparezca un mensaje indicándole que la formatee. Si es así, ejecute la operación de formateo.

1 Conecte la unidad flash USB que desee formatear al terminal [USB TO DEVICE].

2 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → TAB [◀] Menu2 (menú 2) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶]
Utility (utilidad) → [ENTER] → TAB [▶] USB



3 Si fuera necesario, utilice los botones [1 ▲▼]/[2 ▲▼] para seleccionar la unidad que desee (partición) en la unidad flash USB que va a formatear.

4 Pulse uno de los botones [7 ▲▼]/[8 ▲▼] (Format (formato)) para formatear la unidad flash USB.

5 Pulse el botón [+ / YES] para realizar la operación de formateo.

AVISO

La operación de formateo borra todos los datos preexistentes. Compruebe que la unidad flash USB que se dispone a formatear no contenga datos importantes.

NOTA

Se detendrá la reproducción de estilos, canciones y Multi Pad cuando se inicie el formateo.

Confirmación de la memoria restante

Podrá comprobar la memoria restante en la unidad flash USB conectada pulsando los botones [3 ▲▼]/[4 ▲▼] (Property (propiedad)).

NOTA

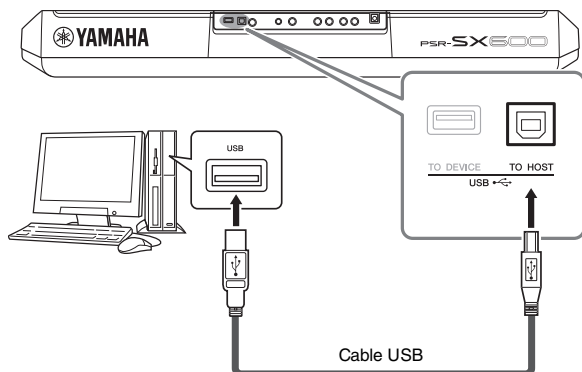
Para cancelar la operación de formateo, pulse el botón [- / NO].

Selección de archivos en la unidad flash USB

Puede utilizar la operación siguiente para acceder a los archivos guardados en la unidad flash USB. Seleccione la categoría deseada mediante los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] a partir de TAB [▶] USB en las pantallas de selección de archivos (página 24). A continuación, pulse el botón [ENTER].

Conexión a un ordenador (terminal [USB TO HOST])

Si conecta un ordenador al terminal [USB TO HOST], podrá transferir datos entre el instrumento y el ordenador a través de MIDI. Para obtener información sobre el uso de un ordenador con este instrumento, consulte “Computer-related Operations” (Operaciones relacionadas con el ordenador) en el sitio web.



AVISO

Utilice un cable USB de tipo AB de menos de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0.

NOTA

- Cuando utilice un cable USB para conectar el instrumento al ordenador, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- El instrumento iniciará la transmisión poco después de que se establezca la conexión USB.
- Encontrará información más detallada acerca de la instalación del software de secuencias en el manual de instrucciones del software pertinente.

Transmisión y recepción de datos de audio (función de interfaz de audio USB)

Si conecta un ordenador o una tablet o smartphone al terminal [USB TO HOST] mediante un cable USB, puede transmitir y recibir datos de audio digitales. Esta función de interfaz de audio USB ofrece las siguientes ventajas:

Reproducción de datos de audio con alta calidad de sonido

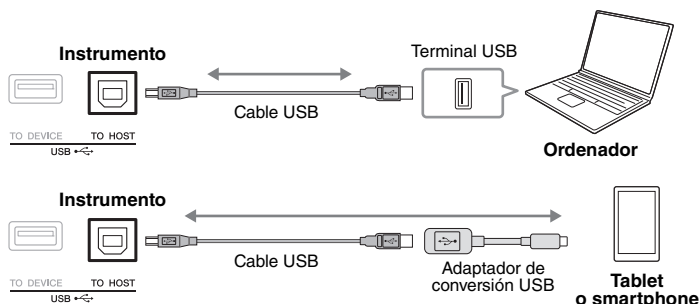
Esto le ofrece un sonido directo y claro y la calidad del sonido tiene menor ruido y deterioro que la de la toma [AUX IN] (Entrada auxiliar).

Grabación de sus interpretaciones en el instrumento en forma de datos de audio mediante software de grabación o software de producción musical

Los datos de audio grabados se pueden reproducir en el ordenador o en una tablet o smartphone.

NOTA

- Para transmitir o recibir señales de audio mediante un ordenador con Windows, debe instalar el controlador Yamaha Steinberg USB Driver en el ordenador. Para obtener más información, consulte las “Computer-related Operations” (Operaciones relacionadas con el ordenador) en el sitio web.
- Para obtener instrucciones sobre cómo conectar el instrumento a una tablet o smartphone, consulte “Smart Device Connection Manual” (Manual de conexión a tablets y smartphones) en el sitio web.



Activación y desactivación de audio loopback (bucle de audio)

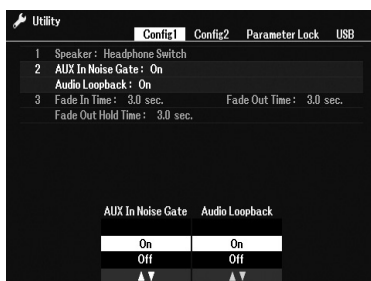
Esto permite definir si el sonido de entrada de audio (página 100) del dispositivo externo se envía a un ordenador o a una tablet o smartphone o no, junto con la interpretación realizada al instrumento. Para enviar el sonido de la entrada de audio, active Audio Loopback (bucle de audio).

Por ejemplo, active esta opción si desea grabar en un ordenador o en una tablet o smartphone conectado el sonido de entrada de audio junto con el sonido de la interpretación al instrumento. Si solo desea grabar en un ordenador o una tablet o smartphone el sonido reproducido en el instrumento, configúrela en “Off (desactivado)”.

Puede realizar el ajuste mediante [MENU] → Utility (utilidad) → Config1 (configuración 1) → Audio Loopback (bucle de audio).

NOTA

- Con la grabación de audio (página 75), el sonido de entrada de audio procedente del dispositivo externo se graba cuando esta opción está configurada en “On (activado)” y no se graba cuando está configurada en “Off (desactivado).”
- El sonido no se puede emitir a un dispositivo conectado mediante la toma [AUX IN].



Conexión a una smartphone o tablet (toma [AUX IN], terminal [USB TO HOST], LAN inalámbrica)

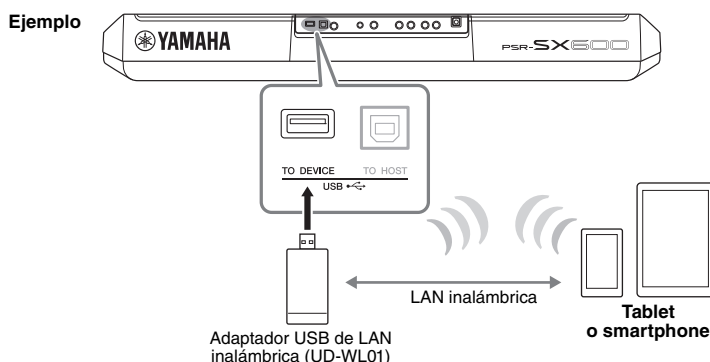
Puede conectar al instrumento una tablet o smartphone con objeto de utilizarlo para una variedad de finalidades musicales. Mediante las aplicaciones de la tablet o smartphone, puede aprovechar las ventajas de sus prácticas funciones y disfrutar más de este instrumento.

Use uno de los métodos siguientes para establecer conexiones.

- Conexión a la toma [AUX IN] mediante un cable de sonido (página 100)
- Conexión al terminal [USB TO HOST] mediante un cable USB (página 97)
- Conexión al terminal [USB TO DEVICE] mediante el adaptador USB de LAN inalámbrica (UD-WL01, se vende por separado)

*Puede que estos accesorios no se encuentren disponibles en algunas zonas.

Para obtener información sobre las conexiones, consulte el “Smart Device Connection Manual” (Manual de conexión a tablets y smartphones) y el Manual de referencia en el sitio web.



AVISO

- No coloque la tablet o smartphone en una posición inestable. De lo contrario, el dispositivo podría caerse y dañarse.
- No conecte este producto directamente a una red Wi-Fi pública ni a Internet. Este producto solo se puede conectar a Internet mediante un router con protección de contraseña segura. Consulte al fabricante del router para obtener información sobre prácticas recomendadas de seguridad.

NOTA

- Antes de usar un terminal [USB TO DEVICE], lea las "Precauciones que se deben tomar cuando se utiliza el terminal [USB TO DEVICE]" en la página 95.
- Cuando utilice el instrumento junto con una aplicación de la tablet o smartphone, recomendamos que ajuste primero "Airplane Mode" (modo avión) en "ON" (Activado) y, a continuación, active la conexión "Wi-Fi" en la tablet o smartphone, para evitar el ruido producido por la comunicación.

Uso de una aplicación para tablets y smartphones

Conectar el instrumento a una tablet o smartphone y usar la aplicación compatible le permite disfrutar más de él. Encuentre aplicaciones que se adapten a su propósito, como las que permiten ver la notación de los archivos de audio o llevar un registro de las interpretaciones al teclado. A continuación se muestran ejemplos de aplicaciones que se pueden usar con el instrumento.

Rec'n'Share

Permite grabar las interpretaciones y compartir los datos de estas.

Chord Tracker

Esta aplicación ayuda a practicar y tocar canciones, porque analiza el archivo de audio almacenado en el dispositivo inteligente y muestra automáticamente los símbolos de los acordes.

Para obtener información acerca de las tablets y smartphones compatibles y las aplicaciones, acceda a la página siguiente:

<https://www.yamaha.com/2/kbdapps/>

Escuchar la reproducción de audio en un dispositivo externo a través del altavoz del instrumento (toma [AUX IN])

La reproducción de audio en el dispositivo conectado se puede emitir desde el altavoz del instrumento. Para introducir audio, conecte un dispositivo externo mediante uno de los siguientes métodos.

- Conexión a la toma [AUX IN] mediante un cable de sonido
- Conexión al terminal [USB TO HOST] mediante un cable USB (función de interfaz de audio USB; página 97)

Para conectar el instrumento a una tablet o smartphone, también se puede usar un adaptador USB de LAN inalámbrica (UD-WL01; se vende por separado). Para obtener información sobre cómo conectar el instrumento a una tablet o smartphone, consulte la página 99.

Sonido de entrada de audio:

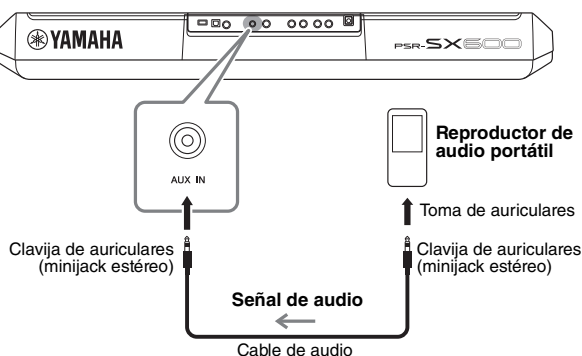
En este manual, el término “sonido de entrada de audio” se refiere a la entrada de audio al instrumento desde los dispositivos externos conectados mediante estos métodos.

NOTA

- El volumen del sonido de entrada de audio se puede ajustar desde el dispositivo externo.
- Puede ajustar el balance de volumen entre los sonidos del instrumento y el sonido de entrada de audio en la pantalla Balance (página 56).
- Puede definir si el sonido de entrada de audio del dispositivo externo se envía a un ordenador o a una tablet o smartphone o no, junto con la interpretación realizada al instrumento. Para obtener más detalles, consulte “Activación y desactivación de audio loopback (bucle de audio)” en la página 98.

Reproducción de un reproductor de audio portátil con los altavoces integrados

Podrá conectar la toma de auriculares de un reproductor de audio portátil a la toma [AUX IN] del instrumento, con lo que podrá escuchar el reproductor de audio portátil a través de los altavoces integrados del instrumento.



El ajuste del dial [MASTER VOLUME] del instrumento afecta a la señal de entrada de la toma [AUX IN]. El balance de volumen con otros sonidos reproducidos en este teclado se puede ajustar mediante la pantalla Balance (balance) (página 56).

AVISO

Para evitar posibles daños en los dispositivos, primero encienda el dispositivo externo y, después, el instrumento. Cuando apague el dispositivo, primero apague el instrumento y, después, el dispositivo externo.

NOTA

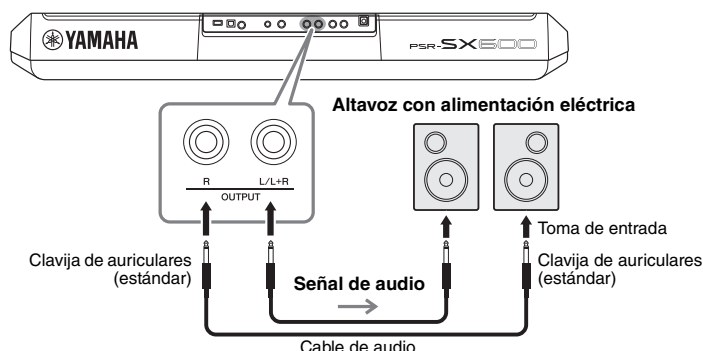
Para conectar el instrumento a un ordenador o una tablet o smartphone, también se puede usar el terminal [USB TO HOST] (página 97).

NOTA

Puede controlar el volumen de entrada de la toma [AUX IN] mediante los mandos LIVE CONTROL. Para obtener instrucciones sobre cómo asignar las funciones a los mandos, consulte la página 41.

Conexión de un sistema estéreo externo (tomas OUTPUT [L/L+R]/[R])

Podrá conectar un sistema estéreo para amplificar el sonido del instrumento utilizando las tomas OUTPUT [L/L+R]/[R].



NOTA

Utilice cables de audio y clavijas adaptadoras sin resistencia (cero).

NOTA

Para la conexión de dispositivos monoaurales, utilice únicamente la toma [L/L+R].

AVISO

Para evitar posibles daños, encienda primero el instrumento y, a continuación, el dispositivo externo. Al apagarlos, primero apague el dispositivo externo y, después, el instrumento. Como la alimentación de este instrumento se puede apagar automáticamente gracias a la función Auto Power Off (apagado automático) (página 15), apague el dispositivo externo o desactive el apagado automático si no piensa utilizar el instrumento.

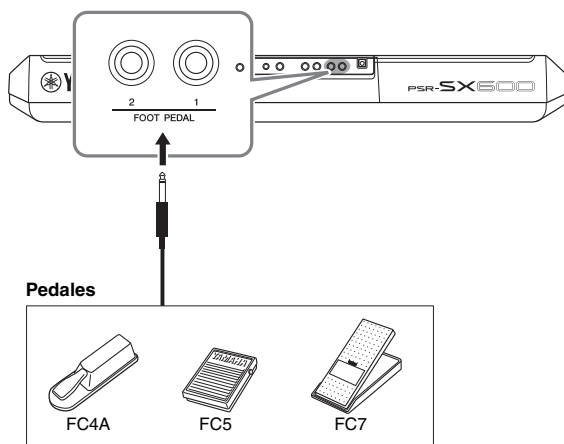
AVISO

No encamine la salida desde las tomas OUTPUT hacia la toma [AUX IN]. Si realiza esta conexión, la entrada de señal de la toma [AUX IN] saldrá desde las tomas [OUTPUT] y retrocederá otra vez, lo que producirá un bucle de realimentación que podría hacer imposible la interpretación normal e incluso causar daños en el equipo.

Puede utilizar el dial [MASTER VOLUME] del instrumento para ajustar el volumen del sonido reproducido en el dispositivo externo.

Conexión de un pedal (tomas FOOT PEDAL)

Los pedales interruptores FC4A o FC5 y el pedal de expresión FC7 (vendidos por separado) pueden conectarse a una de las tomas FOOT PEDAL. El pedal interruptor se utiliza para activar y desactivar funciones, mientras que un pedal de expresión regula parámetros continuos, como el volumen.



NOTA

No conecte ni desconecte el pedal cuando la alimentación esté encendida.

De forma predeterminada, cada toma ofrece las siguientes funciones.

- **FOOT PEDAL [1]** Activa o desactiva Sustain (resonancia). Conecte un pedal interruptor FC4A o FC5 a esta toma.
- **FOOT PEDAL [2]** Activa o desactiva Unison (unísono). Conecte un pedal interruptor FC4A o FC5 a esta toma.

También puede cambiar las funciones asignadas a los pedales como desee.

Para obtener información sobre las funciones que se pueden asignar a los pedales, consulte el Manual de referencia en el sitio web.

• Ejemplo: control del inicio y la parada de la canción con el pedal interruptor

Conecte un pedal interruptor (FC4A o FC5) a una de las tomas FOOT PEDAL.

Para asignar la función al pedal conectado, pulse el botón [1 ▲▼] (Song Play/Pause (reproducir/pausar canción)) en la pantalla de operaciones: [MENU] → TAB [◀]

Menu1 (menú 1) → Botones de cursor [▲][▼][◀][▶] Controller (controlador) → [ENTER] → TAB [▶] Foot Pedal (pedal).

Características avanzadas

Consulte el Manual de referencia en el sitio web, capítulo 9.

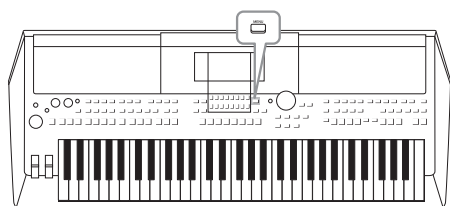


Asignación de funciones específicas a cada pedal:

[MENU] → Menu1 (menú 1) → Controller (controlador) →
[ENTER] → Foot Pedal (pedal)

Function (función)

– Configuración de ajustes globales y uso de características avanzadas –

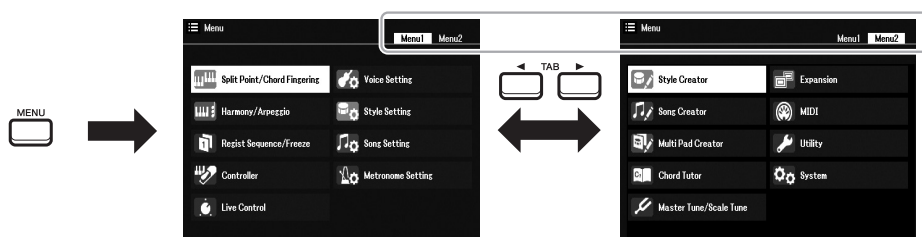


El menú Function (función) proporciona varios ajustes y herramientas para el instrumento. Se trata de ajustes generales que afectan a todo el instrumento, además de ajustes pormenorizados para funciones específicas. También se incluyen funciones avanzadas de creación, por ejemplo, para estilos, canciones y Multi Pad.

Procedimiento básico

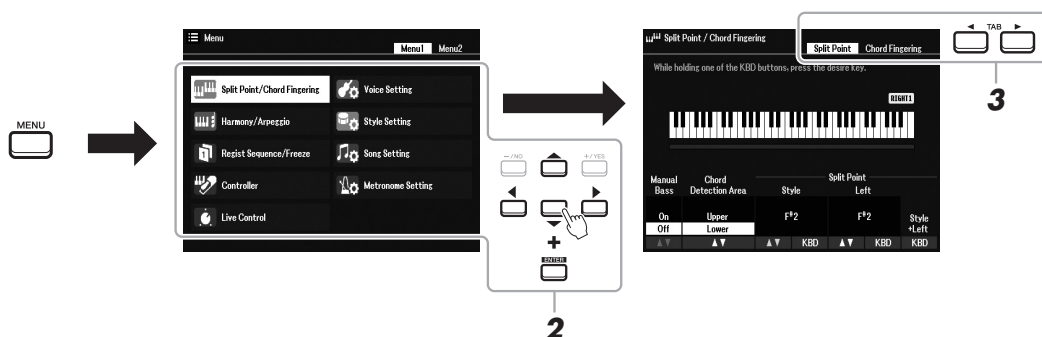
1 Acceda a la pantalla de operaciones.

[MENU] → TAB [◀][▶] Menu1/2 (menú 1/2)



2 Mueva el cursor hasta la página que desee utilizando los botones de cursor [▲][▼][◀][▶] y, a continuación, pulse el botón [ENTER].

Para obtener información sobre lo que puede hacer en cada página, consulte la lista de funciones en la página 104.



3 Utilice los botones TAB [◀][▶] para abrir la página de su preferencia.

4 Cambie los ajustes o realice la operación.

Consulte la lista de funciones en la página 104 para obtener información detallada.

Listas de funciones

Esta lista explica brevemente qué puede hacer en las pantallas a las que accede con el botón [MENU]. Para obtener más información, consulte la página y las referencias de capítulos indicadas a continuación.

Menu1 (menú 1)	Descripción		Manual de instrucciones	Manual de referencia
Split Point/Chord Fingering (punto de división, digitación de acordes)	Split Point (punto de división)	Determina Split Point (punto de división).	página 57	-
	Chord Fingering (digitación de acordes)	Determina el tipo de Chord Fingering (digitación de acordes).	página 52	Capítulo 2
Harmony/Arpeggio (armonía/arpegio)		Permite seleccionar el tipo de Harmony (armonía) o el tipo de Arpeggio (arpegio).	página 43	Capítulo 1
Regist Sequence/Freeze (secuencia/bloqueo de registro)	Registration Sequence (secuencia de registros)	Determina el orden para acceder a los ajustes de Registration Memory (memoria de registros) mediante los botones TAB [◀] [▶] o el pedal.	-	Capítulo 7
	Freeze (bloqueo)	Determina los grupos de ajustes (voz, estilo, etc.) que deben permanecer sin cambiar aunque acceda a las configuraciones de paneles mediante Registration Memory (memoria de registros).	-	Capítulo 7
Controller (controlador)	Foot Pedal (pedal)	Determina las funciones asignadas a los pedales.	-	Capítulo 9
	Setting (ajuste)	Permite ajustar el valor de Touch Response (respuesta a la pulsación) del teclado, etc.	página 40, 46	Capítulo 1
Live Control (control en tiempo real)		Proporciona un control dinámico e intuitivo en tiempo real de la interpretación, asignando distintas funciones a los mandos LIVE CONTROL [1] y [2].	página 41	-
Voice Setting (ajuste de voces)	Voice Control (control de voz)	Permite cambiar los ajustes de voces detallados.	-	Capítulo 1
	Voice Set Filter (filtro de ajuste de voces)	Permite desactivar la selección de ajustes de voces (efectos, etc.).		
Style Setting (ajuste de estilo)		Permite realizar ajustes relacionados con la reproducción de estilos, como la sincronización de OTS Link (enlace de OTS), Dynamics Control (control de dinámica), etc.	-	Capítulo 2
Song Setting (ajuste de canción)		Permite realizar ajustes relacionados con la reproducción de canciones, como ajustes de canal, modo Guide (guía), modo de repetición, etc.	-	Capítulo 3
Metronome Setting (ajuste del metrónomo)		Permite cambiar la signatura de compás, el volumen y el sonido del metrónomo.	-	Capítulo 2

Menu2 (menú 2)	Descripción		Manual de instrucciones	Manual de referencia
Style Creator (creador de estilos)		Permite crear un estilo editando el estilo predefinido o grabando los canales de estilo uno a uno.	-	Capítulo 2
Song Creator (creador de canciones)		Permite crear una canción editando las canciones grabadas o introduciendo eventos uno a uno.	-	Capítulo 3
Multi Pad Creator (creador de Multi Pad)		Permite crear un Multi Pad, bien editando otro predefinido existente o bien grabando uno nuevo.	-	Capítulo 5
Chord Tutor (tutor de acordes)		Determina la función Chord Tutor (tutor de acordes). Cuando esta función aparece en la pantalla, puede ver las notas que se deben pulsar para especificar el acorde.	página 52	-
Master Tune/Scale Tune (afinación principal/afinación de escala)	Master Tune (afinación principal)	Permite realizar la afinación precisa de la afinación de todo el instrumento en pasos de aproximadamente 0,2 Hz.	página 39	Capítulo 1
	Scale Tune (afinación de escala)	Determina el tipo de escala y afina el tono de la nota deseada (tecla) en centésimas.	página 39	Capítulo 1
Expansion		Permite instalar paquetes de ampliación y añadir contenido extra descargado del sitio web o creado por usted mediante Yamaha Expansion Manager.	-	Capítulo 1
MIDI		Permite realizar ajustes relacionados con MIDI.	-	Capítulo 9
Utility (utilidad)	Config1 (configuración 1)	Permite realizar ajustes generales como, por ejemplo, la salida de los altavoces, Audio Loopback (bucle de audio), etc.	página 98	Capítulo 10
	Config2 (configuración 2)	Para realizar ajustes generales como el tiempo de fundido de entrada/salida, etc.	-	Capítulo 10
	Parameter Lock (bloqueo de parámetros)	Determina los parámetros (efecto, Split Point (punto de división), etc.) que permanecerán sin cambios cuando se modifiquen las configuraciones del panel mediante Registration Memory (memoria de registros), One Touch Setting (ajuste de un toque), etc.	-	Capítulo 10
	USB	Permite realizar ajustes relacionados con la unidad flash USB, como el formateo y la confirmación del tamaño de memoria.	página 96	Capítulo 10
System (sistema)	Common (común)	Permite establecer el nombre de Owner (propietario), el idioma de los mensajes, Auto Power Off (apagado automático), etc.	página 15, 16	Capítulo 10
	Backup/Restore (copia de seguridad/restauración)	Permite hacer una copia de seguridad y restaurar los ajustes y los datos guardados en la unidad User (usuario) del instrumento.	página 33	-
	Setup Files (archivos de configuración)	Permite guardar y recuperar los ajustes especificados del instrumento.	-	Capítulo 10
	Reset (restablecer)	Permite restablecer los ajustes del instrumento a sus valores de fábrica.	-	Capítulo 10
Wireless LAN (LAN inalámbrica)		Permite realizar los ajustes para conectar el instrumento a una tablet o smartphone mediante una red LAN inalámbrica. Aparece únicamente cuando está conectado un adaptador USB de red LAN inalámbrica.	-	Capítulo 9

Gráfico de accesos directos

Pulse el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y, a continuación, pulse uno de los botones (o mueva el mando, la rueda o el pedal correspondiente) indicado a continuación para acceder a la pantalla que desee.

Control		Pantalla a la que se accede con la función de acceso directo			
STYLE CONTROL	[ACMP]	Menu (menú)	Split Point/Chord Fingering (punto de división, digitación de acordes)	Chord Fingering (digitación de acordes)	
	[AUTO FILL IN]				
	[OTS LINK]		Style Setting (ajuste de estilo)		
	[BREAK]				
	INTRO [I], [II], [III]				
	MAIN VARIATION [A], [B], [C], [D]				
	ENDING/rit. [I], [II], [III]				
	[SYNC START]		Split Point/Chord Fingering (punto de división, digitación de acordes)	Split Point (punto de división)	
	[SYNC STOP]		Style Setting (ajuste de estilo)		
	[START/STOP]				
STYLE	Botones de selección de categoría de STYLE				
SONG CONTROL	[▶▶] (FF)	Menu (menú)	Song Setting (ajuste de canción)		
	[◀◀] (RW)				
	[▶/■] (PLAY/PAUSE)				
	[■] (STOP)				
	[REC]				
[SONG FUNCTION]		Pantalla Song Selection			
[RESET/TAP TEMPO]		Menu (menú)	Metronome Setting (ajuste del metrónomo)		
TEMPO	[+], [-]		Style Setting (ajuste de estilo)		
[METRONOME]			Metronome Setting (ajuste del metrónomo)		
[FADE IN/OUT]			Utility (utilidad)	Config1 (configuración 1)	Fade In/Out (fundido de entrada/salida)
TRANSPOSE	[+], [-]	Menu (menú)	Controller (controlador)	Setting (ajuste)	Touch Response (respuesta a la pulsación)
UPPER OCTAVE	[+], [-]	Menu (menú)	Voice Setting (ajuste de voces)	Tune (afinación)	
MULTI PAD CONTROL	[SELECT]	Pantalla de selección de Multipad		Multipad Edit (edición de Multipad)	
	[STOP]				
	[1], [2], [3], [4]				
[MENU]		Menu (menú)	MIDI		
[MIXER]		Mixer (mezclador)		Volume/Pan (volumen, efecto panorámico)	
[BALANCE]					
[CHANNEL ON/OFF]					
[MIC SETTING]		Mic Setting (ajuste del micrófono)		Mixer (mezclador)	
[USB AUDIO PLAYER]		Pantalla Audio File Selection*			
TAB	[◀], [▶]	-			
[ENTER]		-			
[EXIT]		Main (principal)			
Dial de datos		-			
[▲], [▼], [◀], [▶]		-			
[-/NO], [+ /YES]		-			

Control		Pantalla a la que se accede con la función de acceso directo			
VOICE	PART SELECT [LEFT]	Menu (menú)	Voice Setting (ajuste de voces)	Voice Set Filter (filtro de ajuste de voces)	Left (izquierda)
	PART SELECT [RIGHT 1]				Right1 (derecha 1)
	PART SELECT [RIGHT 2]				Right2 (derecha 2)
	PART ON/OFF [LEFT]			Voice Control (control de voz)	
	PART ON/OFF [RIGHT 1]				
	PART ON/OFF [RIGHT 2]				
	[LEFT HOLD]			Split Point/Chord Fingering (punto de división, digitación de acordes)	Split Point (punto de división)
	Botones de selección de categoría VOICE	Menu (menú)	Voice Setting (ajuste de voces)		
VOICE EFFECT	[HARMONY/ARPEGGIO]	Menu (menú)	Harmony/Arpeggio (armonía/arpeggio)		
	[DSP]	Mixer (mezclador)		Effect (efecto)	
[PLAYLIST]		Playlist (lista de reproducción)			
ONE TOUCH SETTING	[1], [2], [3], [4]	OTS Information (información de OTS)			
REGISTRATION MEMORY	REGIST BANK [+], [-]	Menu (menú)	Regist Sequence/Freeze (secuencia/bloqueo de registro)	Registration Sequence (secuencia de registros)	
	[FREEZE]			Freeze (bloqueo)	
	[MEMORY]			Registration Sequence (secuencia de registros)	
	[1], [2], [3], [4]	Regist Information (información de registro)		Regist Information 1–4 (información de registro 1-4)	
	[5], [6], [7], [8]			Regist Information 5–8 (información de registro 5-8)	
FOOT PEDAL [1], [2]		Menu (menú)	Controller (controlador)	Foot Pedal (pedal)	1, 2
[MODULATION]		Menu (menú)	Controller (controlador)	Setting (ajuste)	Rueda Modulation (modulación)
[PITCH BEND]		Menu (menú)	Controller (controlador)	Setting (ajuste)	Pitchbend Range (margen de inflexión del tono)
LIVE CONTROL	[1], [2]	Menu (menú)	Live Control (control en tiempo real)		
[ASSIGN]					

* Únicamente se accede a esta pantalla al conectar una unidad flash USB al terminal [USB TO DEVICE] de este instrumento.

Resolución de problemas

General	
Se oye un sonido "clic" o "pop" al encender o apagar la alimentación.	Esto es normal. Llega corriente eléctrica al instrumento.
El instrumento se apaga automáticamente.	Esto es normal y se debe a la función Auto Power Off (apagado automático). En caso necesario, defina el parámetro de la función de apagado automático (página 15).
Los altavoces del instrumento emiten ruido.	Es posible que se oiga un ruido si se utiliza un teléfono móvil junto al instrumento o si suena el timbre de llamada. Desconecte el teléfono móvil o utilícelo lejos del instrumento.
Si se utiliza el instrumento con la aplicación en la tablet o smartphone, se oye ruido procedente de los altavoces o auriculares del instrumento.	Cuando utilice el instrumento junto con la aplicación de la tablet o smartphone, recomendamos que ajuste primero "Airplane Mode" (modo avión) en "ON" (activado) en la tablet o smartphone, para evitar el ruido producido por la comunicación.
En la pantalla LCD hay algunos puntos concretos que siempre están iluminados o sin iluminar.	Son consecuencia de píxeles defectuosos y aparecen a veces en las pantallas TFT o LCD; no indican un problema de funcionamiento.
Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las distintas notas que se tocan en el teclado.	Es normal y es resultado del sistema de muestreo del instrumento.
Algunas voces tienen un sonido de bucle.	
En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, en función de la voz.	
El volumen general es demasiado bajo o no se oye ningún sonido.	Puede que el volumen principal esté demasiado bajo. Ajústelo al nivel adecuado con el control [MASTER VOLUME].
	Todas las partes del teclado están desactivadas. Utilice el botón PART ON/OFF [RIGHT 1]/[RIGHT 2]/[LEFT] para activarlo.
	Puede que el volumen de las partes individuales esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla Balance (balance) (página 56).
	Asegúrese de que el canal deseado está ajustado en On (activado) (pages 54, 65).
	Los auriculares están conectados, de manera que desactivan la salida de los altavoces. Desenchufe los auriculares.
	Asegúrese de que el ajuste del altavoz está establecido en On (activado): [MENU] → Menu2 (menú 2) → Utility (utilidad) → [ENTER] → Config 1 (configuración 1).
	El botón [FADE IN/OUT] está activado, de manera que se silencia el sonido. Pulse el botón [FADE IN/OUT] para desactivar la función.
El sonido presenta distorsión o ruido.	Puede que el volumen esté demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen oportunos son adecuados.
	Esto puede ser consecuencia de algunos efectos o ajustes del filtro. Compruebe los ajustes de efectos o de filtro y cámbielos según sea necesario, consultando para ello el Manual de referencia en el sitio web.
No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente.	Probablemente esté superando la polifonía máxima (página 110) del instrumento. Cuando se supera la polifonía máxima, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar.
El volumen del teclado es inferior al volumen de reproducción de la canción o el estilo.	Puede que el volumen de las partes del teclado esté ajustado demasiado bajo. Aumente el volumen en la pantalla Balance (balance) (página 56).
La pantalla principal no aparece aunque se encienda el instrumento.	Esto puede ocurrir si se ha conectado al instrumento una unidad flash USB. La instalación de algunas unidades flash USB puede alargar el intervalo que transcurre entre el momento en que se enciende el instrumento y la aparición de la pantalla principal. Para evitarlo, encienda el instrumento después de desconectar el dispositivo.

Algunos caracteres del nombre de archivo o carpeta son incomprensibles.	Es posible que se haya cambiado la configuración de idioma. Ajuste el idioma adecuado para el nombre de archivo o carpeta (página 16).
No aparece un archivo existente.	Es posible que se haya cambiado o borrado la extensión del archivo (.MID, etc.). Cambie manualmente el nombre del archivo en un ordenador, añadiendo la extensión adecuada. El instrumento no acepta nombres de archivos con más de 50 caracteres. Cambie el nombre del archivo y reduzca el número de caracteres a 50 o menos.
Voz	
No suena la voz seleccionada en la pantalla de selección de voces.	Compruebe si la parte seleccionada está activada (página 37). Si fuese necesario, pulse el botón PART ON/OFF adecuado para activar la parte.
Se produce un sonido extraño de fluctuación o de duplicación. El sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas.	Las partes RIGHT 1 y RIGHT 2 están establecidas en "ON", y ambas partes están ajustadas para que toquen la misma voz. Desactive la parte RIGHT 2 o cambie el sonido de una de las partes.
El tono de algunas voces aumentará una octava cuando se toquen en los registros inferiores o superiores.	Esto es normal. Algunas voces cuentan con un límite de tono que, cuando se alcanza, provoca este tipo de variación de tono.
La función MegaVoice no suena al tocar el teclado.	Esto es normal. La función MegaVoice hace un uso especial del cambio de velocidad para expresar los sonidos de varias técnicas de interpretación. MegaVoice no suena en el área que corresponde solamente a expresar el sonido "silenciado" o "vacío" cuando se toca el teclado. Para obtener más información, consulte la página 35.
Estilo	
El estilo no se inicia al pulsar el botón [START/STOP].	El canal de ritmo del estilo seleccionado podría no contener datos. Active el botón [ACMP] y toque la sección de la mano izquierda en el teclado para que suene la parte de acompañamiento del estilo.
Solo suena el canal de ritmo.	Asegúrese de que esté activada la función de acompañamiento automático: pulse el botón [ACMP]. Asegúrese de tocar teclas de la sección de acordes del teclado (página 57, 58).
No es posible seleccionar los estilos en una unidad flash USB.	Si el tamaño de los datos de estilo es grande (120 KB o más), no será posible seleccionar el estilo porque el instrumento no puede gestionar datos tan voluminosos.
Canción	
No se pueden seleccionar canciones.	Puede deberse a que se han cambiado los ajustes de idioma. Configure el idioma correspondiente al nombre del archivo de canción. Si el tamaño de los datos de la canción es grande (300 KB o mayor), no se podrá seleccionar la canción porque el instrumento no puede gestionar datos tan voluminosos.
No se inicia la reproducción de las canciones.	La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción pulsando el botón SONG [■] (STOP). En el caso de canciones a las que se ha aplicado la protección contra escritura existen algunas restricciones y es posible que no se puedan reproducir. Para obtener más información, consulte la página 25.
La reproducción de la canción se detiene antes de que finalice la canción.	La función de guía está activada. (En este caso, la reproducción está "esperando" a que se toque la tecla correcta.) Pulse el botón [SONG FUNCTION] para acceder a la pantalla Song Function Menu (menú de funciones de canción) y, a continuación, pulse uno de los botones [6 ▲▼] (Guide (guía)) para desactivar la función de guía.
El número de compás es diferente del de la partitura en la pantalla de posición de canción, que aparece al pulsar los botones [◀◀] (REW)/[▶▶] (FF).	Esto ocurre cuando se reproducen datos musicales para los que se ha ajustado un tiempo fijo específico.
Cuando se reproduce una canción, no se reproducen algunos canales.	La reproducción de estos canales puede estar configurada en "Off (desactivado)". Actívela para los canales que estén ajustados en "Off (desactivado)" (página 65).
El tempo, el ritmo, el compás y la notación musical no se muestran correctamente.	Algunos datos de canciones para el instrumento se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". De esos datos de canciones, no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.

Grabador/reproductor de audio USB	
Aparece un mensaje que indica que la unidad está ocupada y se cancela la grabación.	Asegúrese de utilizar una unidad flash USB compatible (página 95).
	Puede que la unidad flash USB no cuente con memoria suficiente. Compruebe el valor de Recordable Time (tiempo disponible para grabar) en la pantalla (página 76).
	Si se utiliza una unidad flash USB en la que se hayan grabado datos anteriormente, compruebe primero que no quede información importante en el dispositivo y, a continuación, formateelo (página 96) e intente grabar de nuevo.
No se pueden seleccionar archivos de audio.	Es posible que el formato de archivo no sea compatible con el instrumento. El único formato compatible es WAV. Los archivos DRM protegidos no se pueden reproducir.
Se reproduce el archivo grabado con un volumen diferente del volumen con el que se grabó.	Se ha modificado el volumen de reproducción de audio. Al ajustar el valor del volumen en 100 se reproduce el archivo con el mismo volumen con el que se grabó (página 74).
Mezclador	
El sonido parece extraño o no es el esperado cuando se cambia una voz de ritmo (kit de batería, etc.) del estilo o la canción desde la mesa.	Cuando se cambian las voces de ritmo/percusión (kits de batería, etc.) del estilo y la canción desde el parámetro VOICE, se restablecen los ajustes detallados relativos a la voz de batería y, en algunos casos, es posible que no se pueda restaurar el sonido original. En el caso de la reproducción de canciones, puede restaurar el sonido original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso de la reproducción del estilo, puede restaurar el sonido original seleccionando de nuevo el mismo estilo.
Pedal	
El ajuste de activación/desactivación del pedal interruptor conectado a la toma FOOT PEDAL está invertido.	Cambie los ajustes de polaridad: [MENU] → Menu1 (menú 1) → Controller (controlador) → [ENTER] → Setting (ajuste) → 4 Pedal Polarity (polaridad de pedal).
Conexiones	
Los altavoces no se apagan cuando se conectan los auriculares a la toma [PHONES].	El altavoz está configurado en "On". Cambie el ajuste del altavoz a "Headphone Switch" mediante [MENU] → Menu2 (menú 2) → Utility (utilidad) → [ENTER] → Config1 (configuración 1) → 1 Speaker (altavoz).
El icono de LAN inalámbrica no aparece en la pantalla de menú aunque el adaptador USB de LAN inalámbrica esté conectado.	Desconecte el adaptador USB de LAN inalámbrica y vuelva a conectarlo.

Especificaciones

Nombre del producto			Teclado digital
Tamaño/peso	Dimensiones (ancho x fondo x alto)		1004 mm x 410 mm x 134 mm
	Peso		8,1 kg
Interfaz de control	Teclado	Número de teclas	61
		Tipo	Órgano
		Respuesta a la pulsación	Normal (normal), Soft1 (suave 1), Soft2 (suave 2), Hard1 (dura 1), Hard2 (dura 2)
	Otros controles	Rueda de inflexión de tono	Sí
		Rueda de modulación	Sí
		Mandos	2 (asignables)
	Pantalla	Tipo	LCD TFT WQVGA en color
		Tamaño	480 x 272 puntos (4,3 pulgadas)
		Idioma	Inglés, alemán, francés, español, italiano, japonés
Panel	Idioma	Inglés	
Voces	Generación de tonos	Tecnología de generación de tonos	Muestreo estéreo AWM
	Polifonía	Número de polifonías (máx.)	128
	Ajustes predefinidos	Número de voces	850 voces + 43 sonidos de percusión/efectos especiales + 480 voces XG
		Voces incluidas	73 S.Articulation!, 27 MegaVoice, 27 Sweet!, 64 Cool!, 71 Live!
	Compatibilidad		XG, GS (para reproducción de canciones), GM, GM2
Parte	Right 1, Right 2, Left (derecha 1, derecha 2, izquierda)		
Efectos	Bloque de reverberación		52 predefinidos + 30 de usuario
	Bloque de chorus		106 predefinidos + 30 de usuario
	Bloque DSP		295 predefinidos + 30 de usuario
	Compresor principal		5 predefinidos + 30 de usuario
	EQ principal		5 predefinidos + 30 de usuario
	Ecuálización de partes		27 partes
	Efectos de micrófono		Noise Gate (puerta de ruido) x 1, Compressor (compresor) x 1, 3-Band EQ (ecualizador de 3 bandas) x 1
Estilo	Ajustes predefinidos	Número de estilos	415
		Estilos incluidos	FreePlay: 1, Pro: 372, DJ: 10, Session: 32
		Digitación	Un solo dedo, varios dedos, digitación con bajos, digitación múltiple, digitación AI, teclado completo, teclado completo AI, Smart Chord
		Control de estilo	INTRO (preludio) x 3, MAIN VARIATION (variación principal) x 4, FILL (relleno) x 4, BREAK (pausa), ENDING (coda) x 3
	Otras funciones	One Touch Setting (ajuste de un toque) (OTS)	4 para cada estilo
		Unísono y acento	Sí (80 estilos)
		Restablecimiento de la sección de estilo	Sí
Compatibilidad		Formato de archivo de estilo (SFF), formato de archivo de estilo GE (SFF GE)	
Capacidad de ampliación (paquetes de ampliación)	Voz de ampliación		Sí (aprox. 100 MB máx.)
	Estilo de ampliación		Sí (memoria interna)
Canciones (MIDI)	Ajuste predefinido	Número de canciones predefinidas	3
	Grabación	Número de pistas	16
		Capacidad de datos	aprox. 1 MB/canción
		Función de grabación	Grabación rápida, grabación de varias pistas
	Formato de datos	Reproducción	SMF (formato 0 y 1), XF
Grabación		SMF (formato 0)	
Multi Pad	Ajuste predefinido	Número de bancos de Multi Pad	188 bancos x 4 pads
	Audio	Enlace de audio (Audio Link)	Sí
Funciones	Voces	Armonía	Sí
		Arpeggio	Sí
		Resonancia de panel	Sí
		Monofónico/polifónico	Sí
		Información de voz	Sí

Funciones	Estilos	Style Creator (creador de estilos)	Si
		Información de OTS	Si
	Canciones	Song Creator (creador de canciones)	Si
		Función de visualización de partitura	Si
		Función de visualización de letras	Si
		Guía	Follow Lights (luces guía), Any Key (cualquier tecla), Karao-Key, Your Tempo (su tempo)
		Multi Pad	Creador de Multi Pad
	Memoria de registros	Número de botones	8
		Control	Secuencia de registros, bloqueo (Freeze)
	Lista de reproducción	Número de registros (máx.)	500 registros (máx.) por archivo de lista de reproducción
	Grabador/reproductor de audio USB	Tiempo de grabación (máx.)	80 minutos por canción
		Grabación	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)
		Reproducción	WAV (44,1 kHz, 16 bits, estéreo)
		Estirar tiempo	Si
		Variación de tono	Si
		Cancelar voz	Si
	Interfaz de audio USB		44,1 kHz, 16 bits, estéreo
	Demostración		Si
	Controles generales	Metrónomo	Si
		Tempo	5 a 500, Ajuste del tempo
		Transposición	-12 – 0 – +12
		Afinación	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz
		Botón de octava	Si
		Tipos de escalas	9 tipos
	Varios	Acceso directo	Si
		Función de pantalla de texto	Si
Almacenamiento y conexiones	Almacenamiento	Memoria interna	Si (aprox. 20 MB máx.)
		Unidades externas	Unidad flash USB
	Conectividad	DC IN (entrada de CC)	16 V
		Auriculares	Toma de auriculares estéreo estándar
		Micrófono	Toma de auriculares mono estándar
		AUX IN (entrada auxiliar)	Minijack estéreo
		OUTPUT (salida)	L/L+R, R (izquierda/izquierda y derecha, derecha)
		FOOT PEDAL (pedal)	1 (Sustain (resonancia)), 2 (Unison (unísono)), función asignable
		USB TO DEVICE (USB a dispositivo)	Si
		USB TO HOST (USB a servidor)	Si
Amplificadores/ altavoces	Amplificadores		15 W x 2
	Altavoces		12 cm x 2
Alimentación	Adaptador		PA-300C o equivalente recomendado por Yamaha
	Consumo de energía		17 W (cuando se utiliza el adaptador de CA PA-300C)
	Apagado automático		Si
Accesorios incluidos			• Manual de instrucciones (este documento) • Online Member Product Registration (Hoja de registro de producto para miembros en línea) • Atril • Adaptador de CA* (PA-300C o un equivalente recomendado por Yamaha), cable de alimentación* * En función de la zona, puede que no se incluya. Consulte al distribuidor de Yamaha.
Accesorios que se venden por separado (En función del lugar, puede que no esté disponible.)			• Adaptador de CA: PA-300C o equivalente recomendado por Yamaha • Auriculares: HPH-50/HPH-100/HPH-150 • Pedal interruptor: FC4A/FC5 • Pedal de expresión: FC7 • Adaptador USB de red LAN inalámbrica: UD-WL01 • Adaptador MIDI inalámbrico: UD-BT01 • Altavoz de graves: KS-SW100 • Soporte para teclado: L-6/L-7B (El tamaño exterior del PSR-SX600 supera los límites descritos en las instrucciones de montaje del L-6. No obstante, hemos realizado pruebas que han determinado que es seguro y puede utilizar el soporte con el instrumento.)

* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación. Para obtener el último manual, acceda al sitio web de Yamaha y descargue el archivo del manual. Puesto que las especificaciones, los equipos o los accesorios que se vendan aparte podrían no ser iguales en todos los sitios, consulte al distribuidor de Yamaha.

Índice

Simbolos

[+/YES] [-/NO], botones	21
[1 ▲▼] – [8 ▲▼], botones	22

A

A-B Repeat (repetición de A-B)	67, 74
Acceso directo	23
Accesorios	7
ACMP	50
Acompañamiento automático	48
Acorde	52
Adaptador de CA	14
Adaptador USB de LAN inalámbrica	95, 99
Afinación	39
Ajuste predefinido	24, 62
Alimentación	14
Archivo de audio	18, 72
Armonía	43
Arpeggio (arpegio)	43, 104
Arpegio	45
Audio Link Multi Pad	82
Auriculares	16
Auto Fill (relleno automático)	51
Auto Power Off (apagado automático)	15
Avance rápido	62

B

Backup (copia de seguridad)	104
Balance	56
Balance de volumen	56
Borrar	30
Break	51

C

Canción	18, 61
Canción protegida	25
Capa	37
Carpeta	27

Channel (canal)	65
Chord Fingering (digitación de acordes)	104
Chord Match (correspondencia de acordes)	81
Chord Tutor (tutor de acordes)	52
Chorus	78
Compás	19
Compressor (compresor)	93
Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)	7
Conexión	94
Config1 (configuración 1)	104
Config2 (configuración 2)	104
Configuración del panel (ajustes del panel)	13
Controles del panel	12
Copia de seguridad	33
Copy (File) (copiar (archivo))	29
Cursor, botones	20
Cut (File) (cortar (archivo))	29

D

Data List (Lista de datos)	7
Demo (demostración)	17, 35
Dial de datos	21
Digitación de acordes	52
Drum Setup (ajuste de la batería) ...	59
DSP (procesador de señales digitales)	43, 79

E

Echo (eco)	43
Effect (efecto)	43, 93
EQ (ecualizador)	93
Especificaciones	110
Estado del indicador luminoso	51, 81, 85
Estilo	18, 48
EXIT	22
External (externo)	92

F

Factory Reset (restablecer ajustes de fábrica)	32
Filter (filtro)	93
Fingering Type (tipo de digitación)	52
Formatear (unidad flash USB)	96
Formato	8
Freeze (bloqueo)	87, 104
Function (función)	103
Fundido de entrada/salida	51, 63

G

Gestión de archivos	25
GM	8, 47
Grabación (audio)	75
Grabación (MIDI)	68
Grabación de varias pistas	69
Grabación rápida	68
Grabador/reproductor de audio	72, 75
Gráfico de accesos directos	105
GS	8
Guardar (archivo)	26
Guide (guía)	65

H

Harmony (armonía)	43, 104
-------------------------	---------

I

Idioma	16
Inicio sincronizado	62
Inserción	79
Interfaz de audio USB	97
Introducción de caracteres	31

L

LAN inalámbrica	95, 99
Left Hold (retención de la parte izquierda)	38

Lista de funciones	104	Playlist (lista de reproducción)	84	Synchro Stop (parada sincronizada)	50
Lyrics (letra)	64	Principal, pantalla	18	System (sistema)	104
M		R		T	
Mando	41	Rebobinado	62	TAB [◀ ▶], botones	22
Mando LIVE CONTROL	41	REGIST BANK (banco de registros)	86	Talk (conversación)	79
Manual de referencia	7	Registration Sequence (secuencia de registros)	19, 87, 104	Tempo	19, 51, 63
Master EQ (EQ principal)	93	Repetir	66, 74	Text (texto)	64
Master Tune (afinación principal)	39, 104	Reproductor de audio portátil	100	Tiempo	19
Memoria de registros	19, 84	Reset (restablecer)	104	Time Stretch (estirar tiempo)	75
Mensaje	23	Resolución de problemas	107	Tono	39
Menu1/Menu2 (menú 1/2)	104	Restaurar	33	Touch Response (respuesta a la pulsación)	46
Metronome (metrónomo)	38	Reverb (reverberación)	78	Transposición	19, 39
MIC INPUT	94	Rueda Modulation (modulación)	40		
Mic Setting (ajuste del micrófono) ..	77	Rueda Pitch Bend (inflexión del tono)	40	U	
Mixer (mezclador)	92			Unidad flash USB	95
Multi Pad	18, 80	S		Unison & Accent (unísono y acento)	53
Multi Pad Creator (creador de Multi Pad)	83, 104	S.Art Voice (voz S.Art)	35	Upper Octave (octava superior)	19, 39
		Salida	101	USB	24, 61, 95
N		Scale Tune (afinación de escala)	39, 47, 104	USB, grabador/reproductor de audio	72
Name (file) (nombre (archivo))	28	Score (partitura)	63	User (usuario)	24, 62
Next (siguiente) (reproducción de canciones)	62	Sección (estilo)	51	Utility (utilidad)	104
Notación musical	63	Sección de coda	50		
O		Sección de preludio	50	V	
One Touch Setting (ajuste de un toque) (OTS)	55	Sección de relleno	51	Vocal Cancel (cancelar voz)	75
Ordenador	97	Selección de parte (voz)	37	Voice Setting (ajuste de voces)	104
OTS Link (enlace de OTS)	55	SFF/SFF GE	8	Volumen (volumen principal)	15
		Smart Device Connection Manual (Manual de conexión a tablets y smartphones)	7	Voz	18, 34
P		Song Creator (creador de canciones)	71, 104		
Panel posterior	13, 94	Song Setting (ajuste de canción)	104	W	
Panel superior	12	Split Point (punto de división)	104	WLAN	56, 92
Panel Sustain (resonancia de panel)	43	START/STOP	50		
Pantalla	18	Style Creator	59	X	
Pantalla de selección de archivos ..	24	Style Creator (creador de estilos)	104	XF	8
Paquete de ampliación	47	Style File Format (SFF) (Formato de archivo de estilo)	8	XG	8, 47
Parameter Lock (bloqueo de parámetros)	104	Style Setting (ajuste de estilo)	104		
Pausa	62	Super Articulation Voices (voces Super Articulation)	35		
Pause (pausa)	74	Synchro Start (inicio sincronizado)	49, 50, 81		
Pedal	102, 104				
Phrase Mark (marca de frase)	63				
Pitch Shift (variación de tono)	75				

MEMO

Information for users on collection and disposal of old equipment:



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

For business users in the European Union:

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union:

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_02)

Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_02)

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, llévelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee_eu_es_02)

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at
www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.
See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE (ICU 58 and later)

Copyright © 1991-2016 Unicode, Inc. All rights reserved.

Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that either (a) this copyright and permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, or (b) this copyright and permission notice appear in associated Documentation.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS.

IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE, ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice, zie de website van Yamaha, of ga naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
Español	Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nel paese EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία, αναζητήστε την παρακάτω ιστοσελίδα (εκτυπώσιμο αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
Svenska	Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier och service i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvärdig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier og service for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. * EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieretningsordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiloitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky	Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a zaručením servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel a webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Eesti keel	Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning loogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāviniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje Jei reiklia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytą adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenščina	Določite upozorenje: Informacije o zaruke pre zakažnikov v EHP* a Švajcarsku Podrobne informacije o zaruke tikačice za tohto produktu od spočlosti Yamaha a garancijom servisu v EHP* a Švajcarsku najdete na webovej stránke uvedenej nižje (na našej webovej stránke je k dispoziciji súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovenščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European
Hrvatski	Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor

<https://europe.yamaha.com/warranty/>



1-YEAR LIMITED WARRANTY ON ARRANGER WORKSTATION KEYBOARDS

Thank you for selecting a Yamaha product. Yamaha products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("Yamaha") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every Yamaha product. Yamaha sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from Yamaha's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. Yamaha suggests that you read the Limited Warranty thoroughly, and invites you to contact your authorized Yamaha dealer or Yamaha Customer Service if you have any questions.

Coverage: Yamaha will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed Yamaha specifications for new parts. If Yamaha elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, Yamaha will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than Yamaha or an authorized Yamaha Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

In Order to Obtain Warranty Service: Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized Yamaha dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact Yamaha at the address, telephone number or website shown below. Yamaha may request that you send the defective product to a local authorized Yamaha Servicer or authorize return of the defective product to Yamaha for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by Yamaha, please contact Yamaha's Service Department at the number shown below, or check Yamaha's website at www.Yamaha.com. Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages: ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the product specified herein; Yamaha neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized Yamaha Servicer, please contact:



CUSTOMER SERVICE
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, California 90620-1373
Telephone: 800-854-1569
www.yamaha.com

Do not return any product to the above address without a written Return Authorization issued by YAMAHA.

©2020 Yamaha Corporation of America.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/

CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/

HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuanfong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation
Published 07/2020

POTY*. *-**A0

VDF5000